工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

[illegible]

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份弍毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一六二七三號

香港殯儀館

增設廉價殯儀服務

甲種八百元　乙種六百元　丙種四百元

每種包括下列費用

中式或西式棺木一具　棺內裝裓　螺絲銅釘　灰包棉枕　瓷灰漆料　壽衣鞋襪全套　接體入舘　潔體化粧　靈寢室待殮　禮堂拜祭辭靈　小殮大殮　出殯土工　出殯靈車　墓地石碑或火葬費

倘有貧而無以爲殮經慈善社團或街坊會具函證明者

免費施贈　分文不取

地址：英皇道六七九號　電話：六一五二二六至八

聯達旅運有限公司主辦

曼谷．西貢探親觀光工商考察團

全程九天 日期：五月廿六日、六月二日、九、十六、廿三日

△專人簽證．精心策劃．一流食宿．豐富節目．

△舊地重遊．大開眼界．收費特廉．名額無多．持CI者一個月前報名

曼谷豪華特價團

四天 日期：HK $950. 逢星期三出發

HK $1,200 逢星期六出發

曼谷清邁團

七天 豪華組：HK$1,450 歡迎持護照者參加

台灣豪華觀光夏季暑期特價團

五月卅日 六月十三、廿七、七月四、十一、十八、廿五日

持CI者一個月前報名

十二天 HK$1,800

九天 HK$1,400

包括個人出入境証

日期：五月廿六．六月十六．廿三．卅日 七月十四、廿一、廿八日、八月四、十一、十八、廿五日（歡迎持入台證者參加另有優待）

星馬泰

十天 $2,550　七天 $2,250

出發日期：五月廿六、六月九日、廿三日 七月七日、廿一日．

歡迎持護照者參加．持C．I者一個月報名．

日本團

本州 東京 日光

九天 $2,650 日期：五月十九、六月九日、廿三日

七天 $2,350 五月十九日

報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室

電話：三．六六八一六〇 三．六七六七八六 三．六八九七二六 三．六九〇八二六

★星期日及例假照常辦公

李學文
譚美瓊 夫婦業主注意：

請即來收取租欵勿悞！

九龍元洲街新元洲大廈一五一號十一樓

黃波啓

一九七三年五月十五日

霍太原堂宗親會召開會員大會通告

本會定於一九七三年六月九日（星期六）下午三時在軒尼詩道一一七至一二三號三樓A座會所大禮堂召開特別會員大會，追認上次議決修改會章事項，屆時務希依時出席，會後茶點招待，除分函外特登報通告。

右通告

本會會員

董事長 霍國輝　霍樹　霍華彬

一九七三年五月十六日

九龍倉有限公司召開股東大會啓事

敬啓者：本公司訂於一九七三年五月十六日下午十二時十五分在怡和大廈怡和有限公司辦事處召開第八十二次股東大會，辦理下述事宜：

1 省覽一九七二年十二月三十一日止年度之董事會報告及會計總結

2 批准一九七二年十二月三十一日止年度之派息

3 選舉董事

4 商聘核數師

5 討論下列議案，如認爲適當，則以普通議案通過：

第一項普通議案：

「增發三千萬股面值港幣十元之股票，使本公司法定資本額增爲十億元，新增之股額分配辦法及時間，將由本公司董事會決定之」

第二項普通議案：

A「將本公司之資金儲備帳中之部份盈餘，即五五一，七九五，〇〇〇元撥作資金乃屬適當之舉，因此這筆款項遂撥作資金，並分派與本公司之股東，這些股東必須於一九七三年五月二日已登記爲本公司已發出之一一，〇三五，九〇〇股股票持有人，該筆五五一，七九五，〇〇〇元之款項將分爲五五，一七九，五〇〇股面值十元之股票，送與各股東，凡持有已發出之一一，〇三五，九〇〇股之股東，每股獲送五股已繳足股本之新股，派送之新股應視爲公司之資本增加，而不應視爲公司之收入，這些新股不得領取一九七二年十二月三十一日止年度之任何股息，但可支取一九七三年一月一日起年度之股息，並與其他已發之股票應有同等權利，惟此等新股仍須遵照本公司之章程處理」

B「若本公司收購天星輪船有限公司之建議獲得接納，則一筆數達六四八，〇〇〇元之款項（即三六〇，〇〇〇股，每股一元八角）將須以股息方式支付與天星之股東」

第三項普通議案：

「根據本公司章程第九十五款，各董事今後年支袍金一萬元，董事會主席則支二萬元，若日後股東大會另有決定，則作別論」

轉戶手續及股東登記將由一九七三年五月二日起至十六日止，首尾兩天在內，暫停辦理

承董事會命

秘書 [illegible]

一九七三年三月二十三日

男女泳裝 花款新潮

新到大批沙灘用品、價廉物美！

男庄泳袪$11.50起——女庄泳衣每套$21.50起

總店：九龍彌敦道壹佰號．東英大厦

分店：荔枝角道廿二號．東興大厦

香港皇后大道壹伍至壹肆號．民衆大厦

莊士敦道二十號．東生大厦

一鷹 台灣民生物產有限公司

各葯行均有代售

總代理：祥興貿易行 電話：3-704575 3-874985

澳門總經銷：紹豐行 電話：6725

如蒙惠刊本報廣告

請電二八〇七〇八

金價續瘋狂上升
巴黎創下一百廿八元半新紀錄

【路透社倫敦十五日電】歐洲外滙市場今天繼續發生對美元的投機買賣，使黃金價格今晨緊隨昨日的戲劇性上漲之後，進一步推上每安士達五美元。

有些倫敦黃金經紀今晨把黃金價格定價為每安士一百零六至一百零九美元，昨日的收市價則為每安士一百零二元七角五分美元。

【瑞士蘇黎世十五日美聯社電】黃金價格今天在蘇黎世黃金市場上升至另一次紀錄，成每安士一百零七至一百零九美元。

今天的開市價，驚人的超過星期一日收市價達五點五美元。黃金價格於星期一日首次衝破一百美元大關。

【巴黎十五日合眾國際社電】美元今天在巴黎貨幣市場的買賣中銳落，在黃金市場一次突然的購買熱潮使黃金價上升至每安士一百廿八元五角美元。

這次上漲超過星期一日的價格每安士達廿二元三角美元，星期一日的價格是歷史上最高的一次。

尾盤升7.75元

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版。倫敦最後來電尾盤報一一零點零零美元，價比前市尾盤價升七元七角五仙。

金融市場拋售美元 貨幣危機再度出現
法國堅持美元必須恢復兌金立場

【倫敦十五日美聯社電】另外一次貨幣危機顯然已於星期二日在歐洲開始形成。金價連續兩日大躍升，而於今日打破一度令人難以置信的每安士一百美元的大關，而美元卻直綫下瀉。

經紀們形容謂，有一個充滿罪惡的圈子已經出現。在這圈子內，人們湧向搶購黃金，而令美元價格下降，美元的拋售，使金價躍升。

一名倫敦外滙市場的經紀說：「我們似乎已進入了一個新的危機。」

外滙市場方面人士指出：美元瘋狂買賣的原因，而其中一些是：

——認為水門事件會削弱尼克遜總統在對付美國的通貨膨脹，自由貿易和改革國際貨幣制度方面的力量。

——國際性的公司以拋售走勢較弱的美元，轉而收購較安穩的黃金，以保護它們的資金。

歐洲和中東方面的人士為了要防止通貨膨脹，貨幣混亂和黎巴嫩將發生更多的騷亂的威脅而投機性的購入黃金。一些報導說：中東產油集團正在談判要求它們於上一次美元貶值而蒙受的損失獲得補償，為了要証實它們的論點，所以它們將金價提升而將美元的滙率降低。

有人揣測謂蘇俄共黨領袖布里茲涅夫將於下月在華盛頓和尼克遜總統討論新的金價安排。蘇俄是新近開採的黃金主要供應者。

【倫敦十五日合眾國際社電】已升至歷史上最高水平的黃金價格，今天每安士再上升四點二五美元，使美元價值在歐洲及日本下降。法國金融界人士說：黃金買賣顯示對美元的穩定，持有根深蒂固的不信任，而結局仍未可見。

巴黎股票經紀協會的專家說：他們預料黃金及銀幣的價格將會上升，他們說：人們對美元的穩定持有根深蒂固的不信任，而黃金價格的上漲，將進一步降低美元的價格。

巴黎「回聲報」問道：「黃金的上漲是否預兆美元第三次貶值？」

經紀說：黃金在星期一日及今天的狂漲是自從今年二月十三日引致美元貶值之後最大的一次。

【布魯塞爾十五日法新社電】法國今日在此間對美元必須再度可以兌換黃金，採取一種堅定的立場。

外長祖巴特對歐洲共同市場其他八個夥伴國的外長說：他們應告知美國，秋季的貿易談判，除非美元可以兌換黃金，否則，談判將毫無意義。

他們拒聽該項談判目的是在恢復美國貿易平衡的見解。

祖氏又說：他們更應強調歐洲共同市場是主要的世界貿易動力，而且是最自由的。

祖氏是在歐洲共同市場部長理事會復開時，發表上述演說。是次會議的目的，是研究歐洲經濟組織委員會所提出的有關召開一個「尼克遜同合」的國際貿易會談的建議。

【雪梨十五日美聯社電】一位美國商業領袖於星期二日向「太平洋經濟議會」的貿易及財政委員會稱：美元可能會作徹底的貶值。

密西西必州聖路易的業新國公司副總經理基里斯說：最近的發展，增加了美國經濟會面臨白熱化的冒險。

【東京十五日美聯社電】美元在星期二日晨早的東京外滙市場中告跌，這是歐洲貨幣風潮的一項反應，但它在下午的交投中上揚，終以其在當日的最高市價收盤。

美財經官員同聲强調 日來歐洲金價狂漲 並非美元貶值先兆

【芝加哥十四日美聯社電】主理貨幣事務的美國財政部次長伏爾克說：歐洲黃金市場的金價於星期一上升，這事與美元全無關係。

伏爾克向芝加哥外交關係研究會所屬的一個委員會致辭後，他在記者招待會說：「黃金市場是高度投機性質的，我們要習慣於它的起跌。」

伏爾克說，現時的黃金形勢「祇是加强我們的意識，即是你們不要在黃金上建立一個國際貨幣體系。」

他說，美國收支平衡及美元不穩定是問題，而不是金價波動。

一再問及水門事件是否已損害美元的國際信用時，伏爾克說：「我不知水門事件有對美元發生任何影響的事。」

伏爾克最近訪問東南亞國家歸來，他說，他看不出該地區對水門事件有任何意見。

【華盛頓十四日合眾國際社電】尼克遜總統的國際經濟事務助理弗蘭尼根今日說，黃金價格在自由市場上漲至每安士一百美元以上，並不是美元將再進一步貶值的訊號。

弗蘭尼根同時也是國際經濟政策會的執行理事。上述話是他列席一個參議院銀行小組委員會議時所說。該小組會的主席是伊利諾州的史蒂文生三世。

【華盛頓十五日路透社電】美國商務部今日發表：今年首季美國支付平衡逆差大增，其數字為一百零二億二千七百萬美元。

南非黃金產量較去年同期少

【約翰尼斯堡十五日美聯社電】南非礦務商會於星期二日說：南非的黃金產量於四月份跌至七萬零三百一十六公斤。三月的黃金產量是七萬二千二百五十六公斤，而於去年四月的黃金產量是七萬六千一百四十八公斤。

本年初四個月的總產量是二十八萬五千二百九十八公斤，而去年同期的黃金總產量是三十萬零一千四百一十三公斤。

華萊士遇刺一載 身心健康漸復原

【阿拉巴馬州蒙哥馬利十五日合眾國際社電】阿拉巴馬州州長華萊士於今天稱：在他遭遇暗殺後而使他的腿部癱瘓和斷送了他競選一九七二年的總統機會的第一週年中，他覺得他現今的情狀是身心健康。

華萊士在電視訪問中說：自那次在馬里蘭州的羅里爾城中槍後，他的政治活動不能不趨於遲緩。但他說：他的健康卻一路趨於復原的狀態。

他說：我不能跳過籬笆或跑上任何的樓梯，但我是精力充沛。

尼克遜昨晚設宴款待衣索匹亞王

【華盛頓十五日美聯社電】衣索匹亞國王塞拉西，於星期二日會晤尼克遜總統。

尼克遜是於星期二日晚上在白宮設宴款待塞拉西時，進行這次會談。這開始了塞拉西與美國高級官員的兩日會談。

今年八十歲的塞拉西，是美國在非洲的密友之一。他是於星期一下午抵達華盛頓的。

圖片說明 法國總統蓬皮度（右），於五月十四日歡迎沙特阿剌伯國王費沙爾前往法國總統府時，歡欣鼓掌。蓬皮度曾對其助手說，他對費沙爾的訪問十分重視。（合眾國際社無綫電傳真）

社論 日人力反廢除日台航線

中共對於日本，近正展開大規模的政治和經濟攻勢，一方面以商業的、政治的利益為餌，企圖改變田中政府僅有的親自由與國的立場；一方面扶植日本左翼的反對黨派，以威脅田中政府的決策。利誘威迫，表裏互用，而且官方的與民間的活動兩相配合。如廖承志率領的「中（共）日友好協會」代表團，在北平駐日「大使」陳楚到東京後不久，即大規模的訪問日本，而在廖訪問日本期間，北平又與日本簽署雙方合作建立海底電纜協定；及今廖承志訪問將告結束之際，卻又揚言北平可以與日本訂立和約，都是環繞着中共上述的目的而使用的各種手段。不過，中共的手段雖然相當辣奸猾，但未必能有預期的收穫，可能更有相反的效果，其中所謂「中（共）日航空協定」的談判，便是一個最顯著的例子。

日本和我國大陸隔海相望，而且北平政權的嚴酷統治，又長期的竹幕低垂，日本為了擴展其民航業務，久欲鑽穿竹幕，伸展到大陸去，首先為太平洋區與大陸建立起航線，幾經接觸，於前月二十六日正式派遣外務省次官東鄉文彥和運輸省民航局參事後藤赴北平商談。距中共乘機提出要脅，謂日本欲及早締結「日中（共）航空協定」，必須放棄東京、台北航綫，始有商談餘地。雙方會談宣告破裂，於是東鄉和後藤於本月四日返回東京。日本外次東鄉文彥在翌日舉行的記者招待會發表聲明，亦謂日本無意放棄台北航綫，日本與中共的談判何時恢復，又何時可以達成協議，實屬難定。一部分日本政府人士說，南方在一九七三年開設航空服務，現在看來，希望十分渺茫。這便是中共對日政治攻勢遭遇日毛民航談判第一局宣告結束的經過，也是中共對日政治攻勢，以經濟貿易利益分別離間自由國家手段失敗的一斑。

日毛民航談判第一局雖告結束，日本能堅守其立場，仍有足多者。但事件的發展仍未中止，中共不僅在依然繼續，而且不斷加強的向田中角榮政府拆誘兼施，廖承志正分向田中內閣中親北平分子如三木、中曾根、藤山等加緊勾結。據東京廣播，三木副首相和廖承志會談時，廖曾表示，關於因台灣航綫的處理問題而陷於停頓的締結「日中（共）航空協定」談判，一定可以解決，祇要日本方面早日定出基本方針。而另一則的外國電訊，更謂廖與日本社會黨負責人會談時，并表示過民航協定解決，可為日毛和約舖路。足見其死心不息，千方百計在進行破壞日本與自由中國的剩餘關係。

田中角榮首相的游離外交態度，雖然令人惋惜，不過對於此項問題，仍未敢過於遷就北平，因為面對着自民黨內部反對的怒潮和民間不滿的情緒，是不能再粗率走向舊時的路子。二十名自民黨的高級官員於上星期六日為此事舉行會談，祇有前外相藤山愛一郎是主張促進日毛航空談判的唯一人物，其他十九人不是反對該項條約，就是要求對該項談判予以慎重的考慮。另外，自民黨內正義感濃烈，而富於民族思想的「靑嵐派」分子，更公開反對以廢除中華民國與日本間現存的定期商業班機飛行，來換取與北平締結航空協定，充滿了斥罵與憤恨之聲。

自民黨人員和廣大的日本自由思想人民的反對廢除東京至台北航綫，固然是為了正義，為了與自由中國深切的友誼，為了保持日本航空公司第二條盈利最多的航綫等項的動機，同時，也深恨中共正在一步步的干涉日本的內政，滲透日本各階層，左右日本的政策，并不滿田中內閣的軟弱媚共。據說日本的漁船被中共拘留，日本政府不把它當作外交問題，而以國內問題處理，損失的八十億元由政府賠償，已引起國會議員和有關人士的極大不滿，急求田中澄清對北平的態度。最近前日本首相佐藤榮作與「新聞週刊」記者會談，也指出田中對北平的外交，貿易過於草率衝動，以致一事無成，聲望也直綫下降，連累自民黨多數黨的席位，幾不能保。這是老成練達的政治家一針見血之談。田中政府面對如此的形勢，諒不致被中共牽着鼻子走，完全照着北平的意圖去談民航問題吧。

國防部證實俄艦駛經台海
俄謀在美毛和解際 在台海製造新緊張

【台北十五日法新社電】外交觀察家今天在此間說：由於華盛頓與北平最近的和解關係，三艘蘇俄艦艇在台灣海峽的出現，看來有增加該地區內新的緊張的趨勢，不過此項緊張政治的比軍事的為多。

中華民國一位高級官員私下發表意見說：蘇俄的行動，顯然是含有一項實力示威的意思，目的在於向中共表示，「它不僅能夠從東面及北面包圍北平政權，南部亦然。」

外交人士認為：除了對中共及中華民國的防衛能力作一次刺探考驗之外，蘇俄的行動同時也想對美國的意向，加以試探。

中華民國國防部一位發言人今晨在此間正式宣佈：蘇俄一隊小型艦隊，於五月十二日，即上星期六日通過台灣海峽。該艦隊由一艘驅逐艦、一艘潛艇及一艘補給艇組成。

這位發言人說，中華民國政府曾預先接獲有關蘇俄打算派出這三艘戰艦駛過九十五哩闊的台灣海峽的情報。

自從中華民國政府於一九四九年播遷至台灣以來，這些蘇俄海軍艦艇是從來通過台灣海峽，而非屬美國戰艦的首批外國軍艦。

蘇俄海軍在這個具有高度爆炸性地區的出現，與最近（中共）美聯絡辦事處在北平及華盛頓設立剛好巧合，聯絡辦事處是緊隨美國及中共政府之間的和解關係之後設立的。俄艦的通過台峽，是在美國駐北平聯絡辦事處主任布魯斯抵達北平僅兩天之前發生。

自從中共於一九五八年猛烈炮轟金門及馬祖以來，台灣海峽一直平靜，中共該次炮轟，並沒有使它佔據該兩個海島的企圖實現。

中華民國官方軍事當局拒絕對蘇俄海軍通過台灣海峽的動機，發表意見。由於波濤洶湧關係，除非必要，許多船隻都極力避免通過台灣海峽。

外交人士對蘇俄海軍出現的結果，可能引致該地區再度多事，表示憂慮。

觀察家斷言：「蘇俄可能全面使台灣成為一個更為複雜的問題，進而介入其內。」

日本與東德昨正式建交

【合眾國際社東京十五日時事社電】日本與東德定於日本時間十五日下午十時，在莫斯科由日本大使新關與東德大使舉特納互換關於建交的文件，自同日起，正式建立外交關係。日本東德兩國自今年三月，在四月二十五日舉行的第五次協商中，實質上達成協議。

美參院調查小組 明起公開聆訊水門事件
前調查局長談話官方摘要 並未指證尼氏有介入嫌疑

【華盛頓十五日路透社電】七十六歲的前任法官艾溫，將於星期四日在一項經由電視向全國播出的參議院「水門事件」聆訊中，主持聆訊。參議員艾溫是調查水門事件的參議院特別委員會的主席，該委員會的任務是在揭露有關尼克遜總統的競選運動負責人於去年所採用的競選方法的秘密。

預料這項聆訊將會是充滿情感的，曾於過去避免公開露面的前任政府官員，將會首次公開露面，接受有關他們的活動的盤詰。

這次聆訊很容易會發展為一場政治戲劇，但很少參議員相信這種情況會在艾溫的主持下發生。

預料艾溫將會用公正、不偏祖任何一方和嚴肅的態度，來處理此事。大部分人士均相信，他對法律的知識——他於一九二二年在哈佛大學獲得法律學位——和他對個人權利的愛護，將會防止該委員會濫用職權。

艾溫將於未來的數星期內，成為「水門事件」的主要政治人物，而他亦可能在調查這項醜聞時，成為全國性的「電視明星」。

【華盛頓十五日美聯社電】一項有關前聯邦調查局局長基萊的談話的官方摘要顯示：基萊對參議院的調查人員說：聯邦調查局從未發現白宮與「水門竊聽」事件有任何牽連之處。

基萊再被引述說：聯邦調查局的調查人員直接和定期把聯邦安會向他確保，調查局的報告送交尼克遜總統。

基萊的談話顯示他並不知道高層人士遮掩「水門竊聽」的真相，或所得試圖在遮掩真相的努力中利用中央情報局的企圖。

基萊於本年四月廿七日辭去聯邦調查局代理局長之職，而身為總統顧問的鄧安，於三天後被解僱。

有關基萊談話的摘要，直截的反駁若干在較早時出現的新聞報告，為了專供參議院調查「水門竊聽」特別委員會之用，一位參議院人士向美聯社記者提供該項摘要。

上述參議院委員會的人員於上星期四會見基萊，而根據各方面人士所提出的各項意見分歧的新聞報告將於明日較後時發表。

若干報告引述基萊的話說：他曾告知尼克遜總統有關白宮高層人士介入「水門竊聽」一事，而其他報告則說：基萊曾報導伊力克文試圖阻止聯邦調查局調查該事，又基萊曾把這事告知尼克遜。

但基萊談話的摘要顯示出他祇知道這事陷於「混亂」，他並不認為這項調查是正常的，而他又對尼氏說：他認為此事乃由於白宮助手們的「不小心或漫不經心」所致。

據參議院的正式建議稱：因此，基萊沒有告知尼克遜任何足以使尼氏憂慮他本人的助手企圖掩飾「水門醜聞」真相的消息。尼氏在四月三十日說，那是進行調查「水門醜聞」的調查人員向他稟報的政府中，並無任何人涉及該事件。

美駐平聯絡處開張 旗大桿小 美官員尷尬

【北平十五日路透社電】設於北平的美國「聯絡辦事處」，今日開始其第一個全日的工作日，它今日面臨第一個難題，就是在該「辦事處」門外所懸掛的美國旗過大，而旗桿過小。

該「聯絡處」是在昨晚布魯斯抵達後正式開張的。

外僑於今早觀看在該幢六層高的樓宇（該「聯絡處」暫時設於該樓宇內）升懸美國國旗時，大感失望。而美國官員亦為此尷尬。他們說：一面較小的美國國旗，即將到達。

布氏曾把其在北平第一個早晨的時間，用於檢查該「聯絡處」的永久地點。

美國加州羅馬林達大學 香港港安醫院主持
健康生活講座
時間：五月十六日開始逢星期三、五晚八時
地點：香港大會堂九樓演講廳
入場券：開會前半小時在入場門口領取
歡迎各界參加

交通處佈告
干諾道中之交通措施

由於在干諾道中與畢打街交界處設置交通燈號，自一九七三年五月十八日（星期五）上午十時三十分起將採取下列各項暫行車辦法以改善干諾道中與愛丁堡廣場交界處之交通：

（甲）沿干諾道中向西行駛擬前往愛丁堡廣場之車輛將改道經西行綫以便在干諾道中與畢打街交界處掉頭然後經干諾道中東面行車綫左轉進入愛丁堡廣場。面對愛丁堡廣場之干諾道中中分綫之空間將予封閉。

（乙）擬在愛丁堡廣場橫過干諾道中之行人須使用文華酒店東面之行人隧道。該處之行人燈號及過路綫將移去。

屆時將設置適當方向標誌以指示行人及駕車人士。

交通處處長 惠柳新

Lenco L-85
電子唱盤
瑞士製
主要特點：
1. 電子控制運行速度及循環活動系統。
2. 16極 SYNCHRONUS 馬達，膠帶帶動唱盤，穩定耐用。
3. 附有反滑壓試驗，減除唱片內槽之失真。
4. 設有速度頻閃表及精確速度微調器，由電子系統控制。
5. 油壓升降裝置。
6. WOW & FLUTTER: ± 0.08% Rumble: -63 dB
·各大無綫電行均備·
總代理：雅美公司 電話：H-229348
請寄上L-85說明書一份：
姓名
地址

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒
普士蔓

哮喘病有救星！
唐拾義 哮喘丸
港九各地藥店均售
消痰止喘 順氣寬胸 標本兼治 安全可靠

英皇御准 香港賽馬會

本會賽馬日期定於一九七三年五月十九日星期六舉行首場在下午二時開賽。茲承董事局命特將是天須注意事項擇要公佈如下：

（一）會員證章每枚四十元由五月十六日星期三起至五月十九日星期六上午十時止在本會各售票處發售。

（二）會員證章購後不得復入。

（三）凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。

（四）會員席及公衆席開閘時間由上午八時三十分開始為投注三重彩人士開放，隨於十一時三十分清場，稍後於正午十二時為觀衆再行開放三重彩投注於下午一時十五分截止，中場席開閘時間在正午十二時。

（五）公衆席入場券每位十元中場席二元入閘時繳交，隨發入場券。觀衆離場後而再入場者，須再繳入場費公衆席十元中場席二元。

（六）觀衆入場須全日懸佩證章。

一九七三年五月十六日

司理 吉爹利士啓

香港佛教聯合會主辦 政府津貼學校徵聘教師

本會所屬小學現擬徵聘一九七三年度各科檢定教師若干名，其薪俸待遇悉照香港政府津貼學校則辦理，應徵者可於本年五月廿五日以前惠臨下列各校或洛克道三八號三樓本會索取應徵表格，如函索者請附回郵信封乙枚，以便寄上，（如最近已向本會或各校直接申請教席者將分別寄奉表格，毋須來函應徵。）

徵聘教員各校計開：

佛教中華學校、佛教黃焯菴小學、佛教菩提學校、佛教內明學校、佛教慈敬學校、佛教李澤甫紀念學校、佛教林炳炎紀念學校、佛教陳式宏學校、佛教林金殿紀念學校

香港仔華富新村、銅鑼灣東院道十一號、黃大仙新東區第十七座、藍田新區第五間、牛頭角新區第六間、梨木樹新邨第四間、荃灣大廈道、深水埗白田村第五間、葵涌葵芳新村第四間

香港佛教聯合會會長 黃允畋 黃鷹光
學務委員會主席 陳時毅

訃聞

先夫徐公靜波府君痛於公曆一九七三年五月九日零晨一時十五分壽終香港寓所享壽七十二歲奉移九龍東華三院油蔴地殯儀館（登打士街）治喪謹擇於一九七三年五月十七日（星期四）下午二時正大殮三時辭靈隨即出殯擇吉安葬謹此 計

未亡人 朱國英
孝男 叔鈞 叔節 媳 凌耀怡 石玉華
孝女 叔英 叔慧 叔嫻 婿 蕭炳榮
孫男 昌明 德明 亨瑞 其瑞 外孫男 蕭亞倫 蕭偉倫
胞弟 欽寶
義女 叔蓉
泣告

治喪處：九龍油蔴地殯儀館 九龍旺角登打士街 電話：三一五五五一 三一五五五六

您是否與青年人在一起？
歡迎 青年學生 參加
暑期台灣遊覽露營團
環遊寶島十五天只收港幣$790.00
包括往返乘豪華噴射機15天膳宿酒店
膳食參觀遊覽野火會等費用
每組40人 額滿即止 餘額無多 報名從速
出發日期：七月22、24、26滿、28滿、30滿 八月1、3、5、7、9
最後截止報名日期：五月廿五日
歡迎學生社會青年（不分職業宗派）參加，凡學校教會，社團等10人以上集體報名，另有優待辦法；章程函索即寄，若已自行組成之團體，委託本社設計安排，絕對可靠。
報名手續簡便，㊀填報名表及申請書㊁相片10張及身份證副本兩份㊂報名費40元（本社附設影印服務）
報名處：賓得旅運社
旺角彌敦道655號胡社生行九樓901室
（上午九時至下午七時假期照常）

太陽能發電系統有毛病
太空實驗室計劃受阻
三太空人遲五日升空

【豪斯頓十五日路透社電】美國的太空實驗室計劃，在第一個美國太空實驗站由甘迺迪角發射僅數秒鐘後遭受困難後，今日已受到阻挫。

一項意想不到的意外，曾使在太空總署工作間的電力減低一半，並使太空總署的官員被迫延遲五日（即由今日延至星期日）發射載有三名太空人，準備在地球軌跡與太空實驗室會合的第一艘由人駕駛太空船。

此次的意外，意味五大削減三名太空人現時可能進行的各項廣泛實驗，並可能減少分配與此項有人操作的任務的廿八天時間。減少分配時間的同樣情形，亦會影響到在稍後時進行的太空實兩項有人操作的實驗任務。

此次意外的主要問題，是集中於一套計劃用作吸收陽光，並將陽光變爲電力的太陽能發電板。該等太陽能發電板未能較準對正太陽的地位。

【甘迺迪角十四日合衆國際社電】美國太空實驗室於今日納入軌道後，爲電能短缺所煩擾。太空總署說，爲第一批太空人計劃的二十八日任務是不可能的。另一交替任務正在計劃中。

三位太空人已定於星期二格林威治時間下午十五時（香港時間下午十二時）乘一艘經過改造的太陽神指揮艇升空，在該站起居和工作四個星期。

太空實驗室計劃及太空總署高級官員立即在豪斯頓詹森太空中心集會以決定對策。是否繼續進行星期二的發射及新任務計劃，可望於今晚作出決定。

【甘迺迪角十四日法新社電】美國太空總署發言人說，當太陽能系統停止發生作用的時候，數百萬美元的太空實驗室今日遭遇故障。

這發言人說，除非無線電訊號能使這系統恢復工作，否則三位美國太空人將否於明日升空與這九十噸滿載儀器的實驗室會合，此事是屬疑問。

這發言人補充說，不過，遺來這問題似乎不太嚴重。

式」太陽能系統操作正常，而且遇副系統似有可能爲遙遠的指揮室恢復日內操作。

這發言人隨後說：無綫電指揮室企圖恢復這系統操作的十五分鐘努力已告失敗，但這太空實驗室沒入地球背面之前祇仍有四分鐘。當這實驗室再從地球背面出現時，修理工作即將恢復。

太空總署於稍後之時宣佈，太空實驗室的反隕石保護盾祇有部分移動至它應放置的地方，這保護盾是保護實驗室以防隕石撞擊的。

太空總署對於這新問題的嚴重性，並未給予任何暗示。

當與數至零時，「土星五號」火箭於本月十四日將太空實驗室自美國甘迺迪角發射升空。（合衆國際社無綫電傳眞）

澳職工會呼籲 抗議法國核試 不爲法貨服務

【國爾砵十五日路透社電】強大的澳洲職工會，今日呼籲其屬下的一百二十七個分支工會停止其服務，以抵制法國貨物及停止法國在南太平洋所進行的計劃核子試爆。

該會主席鶴基說：該會的行政當局，將會要求其分支工會，於明日凌晨起，實施該項抵制措施。他又說：該項措施，包括拒絕搬運所有來自法國的貨物的行動在內。這亦將包括對任何隸屬法國或在法國登記或向法國租用的輪船或飛機的服務在內。他又說：該項行動更將施於法國往來的通訊的服務在內。

該項擬議中的抵制行動，是在澳洲職工會所實施的一項有關採取直接行動對抗法國核試的行動的壓力下作出的。

黎國組新政府 哈賈茲最有望

【貝魯特十五日路透社電】黎巴嫩政治領袖今天對哈賈茲成立一個新政府事宜，進行商討。哈賈茲是於上星期當黎巴嫩及巴勒斯坦游擊隊之間的危機達至頂點時，宣告辭職。

政界人士推測，哈賈茲是目前爲止組成該新政府的最可能的人選。在過去四十八小時內，哈賈茲曾與法蘭治總統及游擊隊領袖阿拉發舉行數次會議。

澳在平剛設使館 即就空中核試事 向中共提出抗議

【坎培拉十五日透社電】澳洲參議員今天獲悉：在澳洲「大使館」於上月在北平設立後不久，澳洲曾就有關進行大氣層核試事，向中共提出抗議。

參議員威尼斯說：澳洲政府將不會把該項抗議的內容公開，他現任外交部助理部長。

他說：該項抗議是以公函的形式，由總理兼外交部長惠特蘭向中共「外長」姬鵬飛發出的。

威尼斯參議員當時是答覆反對黨自由黨一位參議員所提出的一項未有預先通知的問題。

北越喉舌申斥共幹 捏造不實數字 虛報生產效力

【河內十五日法新社電】在北越廣泛推行，並已在各個生產部門進行達數週的「自我批判」運動，今日遭受北越共黨報紙「人民報」申斥，該報曾猛烈抨擊共越官方的統計的價值。

該報在一篇社論中問及：「官方的統計及數字的眞實價值何在」。

該社論並說：「感到遺憾的是官方在最近發表的甚麼的統計數字，並不完全反映出目標的眞實性。」

該篇社論說：「該等高層拽業的統計數字，是依賴各低層所呈交的報告所擬成，但當統計數字成爲一項對國家呈報的責任時，情形就較改善。」

該社論並說：「若干農業合作社似使用兩類的統計數字：一類是當有實質到訪觀察工作進行得如何時，提供給他們看的，另一類則是在分配所得時而編製的。」

基黎今將會談
黎德壽恐嚇抵制談判 迫美停炸越共控制區

【巴黎十五日合衆國際社電】美大使館發言人於今日稱：美國國家安全顧問基辛格，已定於星期三當地時間下午八時至十一時左右，抵達巴黎。

預料基辛格和北越的談判代表黎德壽的第一次會談，將在巴黎近郊的一處地方舉行。

【巴黎十四日法新社電】北越談判代表黎德壽今日抵達此間，他在機場發表談話說：假如美軍飛機恢復對南越境內的越共控制區轟炸的話，那麼他與美國國家安全顧問基辛格的會談將會取消。

黎德壽說：假如會談在原定日期即星期四日展開而接到進一步的轟炸報告的話，那麼會談亦會中止。他說：美越盟軍於五月九日對祿寧區進行的轟炸造成了嚴重的破壞。

黎德壽又說：美國必須履行和平協議內的條目：「應該立刻停止對北越上空的偵察飛行，立即恢復在北越領海、海港及水域內的掃雷行動，並立刻恢復美國與北越聯合經濟委員會的工作」。

黎德壽是在一個有十名左右成員的代表團陪同下抵達巴黎的，其中成員包括北越國外長阮基石。

一批南越政治犯 獲高棉政府釋放

【西貢十五日美聯社電】高棉政府一位發言人今天說：高棉政府釋放七十一名南越政治犯，他們是在被禁的錫漢諾克黨權時期被捕的。高棉外交部一位發言人范登森（譯音）說：這些政治犯於星期一日獲釋後，送往南越駐金邊的大使館，他們定於今天抵達西貢。

太空實驗室之太陽發電板出毛病：美國「太空實驗室」太空站於本月十四日發射上軌道之後不久，即發生嚴重麻煩，使該三名原定於十五日發射升空與太空站會合的太空人要延期啓行。（合衆國際社無綫電傳眞）

英丹提出新閣名單 十名部長仍將留任

【金邊十五日法新社電】被任命爲總理的英丹將於今日稍後時間，向高棉最高行政機構「最高國家委員會」提出新閣的全部名單。

此間的觀察家預料，將有十名上屆政府的部長，仍保持部長職位，而其他十二名新的部長人選，將分由共和黨或無黨派的人士擔任。

壽內閣的國務部長毛西（譯音）可能在新內閣中保持他的職位，前任外交部長諾布扭（譯音）及新聞部長金里斯和他的情形一樣。

觀察家預料高棉駐泰大使于西（譯音）會取代塔巴拉將軍的國防部長職位，而塔巴拉則轉任運輸部長。

他們又說：沙荷將軍將由內政部長轉任退役軍人部長，內政部長一職則由壽政府的成員奇夫山納（譯音）出任。

觀察家稱：另兩名壽政府閣員祈蒙擬（譯音）和盧汗（譯音），將分任財政部及貿易部的部長，而齊洪則轉任公共土木工程部長，泰伍（譯音）任工業部長。

他們續稱：特別政府的新人選包括黎關寬（司法部長），金叔雅（郵政及交通部長），馬達克將軍的女婿鑿之運（農業部長）和巴彭（旅遊部長）。

越共指美機炸控制區 國際監委開會 安排調查細節

【西貢十五日路透社電】國際停火委員會的軍事官員今日開會，對共方指摘美國轟炸越共控制區的事宜，作出調查的安排。

來自加拿大、匈牙利、印尼及波蘭的四位將領，在他們的代表團團長的指示下，爲是次調查作出籌備。

該委員會曾在昨晚考慮越共所作的指摘。越共曾指摘美國曾在四月及五月，蓄意轟炸接近西寧省的高棉邊界的共軍據點。

該委員會已同意調查該項指摘，及把它提交給共軍事代表，擬出有關抵達這些被轟炸的地區及深入越共所控制區的方法，這包括充份的安全保證在內。該委員會今日舉行的會議詳情未悉。

誰應該爲水門醜聞負責

本報駐美特派員

【本報美國航訊】美國是世界上最民主的國家，美國境內沒有獨裁、恐怖，人民有完整的移動、信仰以及言論自由。美國是個多黨制國家，從來不會一黨專政，沒有一個黨能夠無限制地控制政府。政府是由人民選擇的。不過，即使在這樣的民主制度下，其政治仍然會像其他國家一樣具有缺點，那就是一般人所謂的「骯髒政治」。事實上，政治本來就沒有完全純潔的。過去二百年的美國歷史中，政權交替地落在民主黨和共和黨手中，雖然，有很多是較爲乾淨的，但在各類型的選舉中少不免仍有貪污舞弊存在。

去年夏天尼克遜以橫掃姿態贏得大選，他自以爲自己的成就獲得獄衆的喝采。與中俄共修好，結束越戰等等，使他的聲望如日中天。曾幾何時，尼克遜宣誓就職短短的四個月後政治醜聞暴露，動搖了整個政府的根基，此項所謂「水門醜聞」將是美國政治歷史上最大而且影響最廣的政治風波。

過去多年來，民主黨與共和黨中獲得多數票的一黨便可以控制政府，其餘約有六個小黨，包括共黨在內，並沒有多大影響力，在每四年大選中，祇能發生騷擾的能力。

去年大選揭開序幕後不久，一名新聞從業員揭露，民主黨的副總統候選人伊格爾頓有過精神病的紀錄。按照美國總統競選的傳統，候選人必須有完美無瑕的背景、完美的人格、健康以及行爲等。但是，故羅斯福總統的兒子不久前揭露，羅斯福總統在任期內曾與其私人女秘書相戀，羅斯福夫人默許這段戀愛並予保密，因爲她不欲損害夫婿的政治前途。很多謠言傳說故甘迺迪總統以及他的兄弟們都是花花公子，現時碩果僅存的愛德華甘迺迪，數年前也曾牽入一宗翻車墮海，女秘書因而喪生的醜聞中，經過一番調查盼訊，該事件不了了之，甘迺迪家族的支持者希望愛德華日後仍然有機會當上總統。美國人喜歡發掘醜聞，特別是政客們的醜聞，如果數年前愛德華甘迺迪被證明要爲女秘書之死而負責的話，他就絕不能再在政治圈中混下去了。

水門醜聞案情複雜，升斗小民無法完全了解，但無論如何全世界的人都知道，白宮甚至尼克遜本人已陷入這個漩渦中。自從去年六月以來，美國報紙上便不斷出現有關水門盜竊、竊聽、以及偷聽民主黨總部電話的故事，這便是現今水門醜聞的前奏。大家口頭中，報端上不斷有「水門」的字樣，「水門」究竟是什麼？它是座落在華盛頓波東密河岸的一座綜合式公寓。每個單位價值廿五萬美元以上，祇有富有的商人和政客能夠在那裏辦事和居住。若干大商業機構在那裏設立辦事處。因此，民主黨便把總部設在那裏，以便主持各種選舉活動。七名受共和黨聘用的夜行人，在一九七二年六月潛入民主黨總部，在牆裏及電話中安裝竊聽電子儀器，以探悉民主黨爲麥哥溫安排的競選戰略。本來，這祇是一種政治間諜和破壞的行爲，不幸的是，他們七人被發現，以及被拘上法庭。共和黨尼克遜再競選總部，聲明對該次竊聽事件負上全責，但據過去十個月來的發展顯示，白宮亦已牽入這項醜聞中。七個被捕的男子中，除了一些繳納大筆罰款者外，其餘都被判重刑。共和黨人重金賄賂被判入獄者，囑附他們保守秘密，並預許將來他們出獄後好好地酬賓他們。

民主黨人樂於把握機會，擴大水門事件以削弱人民對共和黨以及尼克遜本人的信任。民主黨向法庭提出控訴，要求共和黨賠賞七百萬元，共和黨願意付出五十萬美元在庭外解決，雙方仍在談判中。稅務官員正追尋那些捐款互歎給共和黨的商人，追究他們捐歎的來源。尙有數以百萬計的捐款，現正分別秘密存在若干與水門事件有關人員的保險箱中，整件水門案件的發展錯綜複雜，撲朔迷離。每一日的聆訊工作，都再牽引出更多的人物和事件。若干前任以及現職的內閣官員都捲入漩渦，有的被迫辭職，解僱以及調職。每日與尼克遜共同工作的白宮助手，竟是各項不名譽事件的主謀，他們分別指使在佛羅里達州和洛杉磯發生的不同類型的賄賂，偷竊事件中。

這幾總統左右的人在開始進行陰謀的時候，便把總統蒙在鼓裡，很明顯的，尼克遜完全不知事實眞相。現時已有証據指出，去年聖誕節期間，白宮所公佈的六千封支持尼克遜佈雷封鎖北越政府策的電報，原來是由共和黨自己付錢發出的。最近發表的民意調查顯示，有百分之五十美國人認爲，尼克遜事前獲悉水門事件，因爲當尼克遜四月三十日在電視電台向全國發表廣播時，並沒有直接否認或是承認預知該事件。尼克遜並沒有透露一些有價值的消息，他把整個事件留交法庭去調查和判決。他聲明不會放過任何證實有關的人。他又在白宮中進行史無前例的整肅和改組。

國會共和黨領袖們也對尼克遜的措施不滿，他們認爲尼克遜必須直接聲明與醜聞無關，以謝在大選中投他一票的選民。尼克遜本身現時仍未成爲醜聞的犧牲者，但他的兩個最主要助手已被迫辭職，並接受法庭的盤問中。尼氏的法律顧問鄧安也已被撤職，很多年青、聰明、勤奮的青年的前程已被毀滅，全美國都傳尼克遜最後也難免牽入醜聞中。人們懷疑，以尼克遜的精明和權勢來說，怎可能完全不知道像水門事件這樣重大的計劃？「骯髒政治」仍在不斷發展中。

有一些消息說，共和黨曾僱用一些同性戀的人去支持民主黨候選人，使選民討厭他們。也有消息指出，共和黨也曾使人潛伏到民主黨的競選組織中，協助麥哥溫贏得提名競選總統，因爲尼克遜認爲麥氏是最弱的一個對手。研究工業產品缺點組織主席尼達預言，尼克遜在三、四個月後便會引咎辭職，更有一些激烈的人士認爲，尼克遜應受彈劾。

究竟，誰應該爲這宗政治間諜活動負責呢？過去，兩黨都會派出「忠實的聽衆」，一路追隨對方的候選人，研究他的演說，斷章取義摘錄一些演辭，提供給本黨候選人予以攻擊。以這些手段來與水門事件比較的話，無疑是極天眞幼稚的。過去，白宮中也曾有個別人士牽涉及醜聞或是受賄而被迫辭職。例如，艾森豪的首席顧問修曼阿當斯因爲接受饋贈而結束了他的政治前途。杜魯門時代的伏漢將軍，因爲從售予軍部的專袋中抽取百分之五回佣而被踢出白宮。從上述事件証明，要一個總統完全潔白無暇，不能祇要求總統本人有完美的人格，他左右的人物，也必須具備同樣的人格。

尼克遜以一種自大姿態來安排他的政府部門人事。這是他第二也是最後一任任期。他有充份時間來選擇他的自己人，並對那些對他的競選有重大貢獻的人給予眞報。他一直認爲他的盛大勝利，應該歸功於他北平之行以及與蘇俄維持友好關係的成就。

自從四月三十日的演說後，尼克遜變成了另一個人，他變得謙遜了，並承認新聞界窮追猛打水門事件內幕的態度是正確的。他現時已體驗到，自己不能永遠隨心所欲地掌有權力，他的一舉一動都被美國民衆所注視。他不再是一位平民，他祇是屬於大衆並應該向大衆負責。法庭的聆訊工作祇是水門事件的開端，水門事件發生至今已整整一年，今後還將很多時間來發掘更多的眞相。

三年前，有人潛進尼克遜私人醫生在洛杉磯的醫務所，偷閱尼氏的健康紀錄。因爲涉嫌盜竊國防部密件而被控的艾斯堡，他的精神病紀錄亦曾被人偷看，主其事者是尼克遜的兩名助手。很明顯的，兩黨人員已不顧一切地互揭醜史。軍部方面同樣也一向有貪污情形存在，已退休的將軍和上將們，往往受聘爲大工業機構的顧問，成爲衆所週知的「影響人物」。這些人物熟悉國防部內情，知道該部需要什麼以及如何去爭取供應合約。

尼克遜政府的醜聞也帶來好處，雖然尼克遜政府已保證不發生類似偷聽的行動，但大多數人都不同意竊聽是競選中的正常行爲。工業間諜像政治間諜一樣普遍，自從水門醜聞發生後，全國便掀起一陣熱潮，展開各式各樣調查政府部門以及其他行爲的貪污舞弊事件。人們開始重新檢討一些因爲失實而被懲罰的國會議員。

在美國，很多人不惜犧牲工商業界中的高薪職位而爲政府服務，在其他國度裏，情形却相反，一些高級官員退休後才轉入工商業界的高薪職位。不過，有一位國會議員，在利用關係替一位油漆商爭取到一份合約，以粉飾南部某州的一個軍事基地後，却被撤職並判款。

尼克遜是否經得起水門醜聞的風波？經過一次後，他的態度是否會轉好？醜聞的發展會到達怎樣的程度，而尼克遜政府又將受到怎樣的影響？這一切都祇能留待日後方能分曉。

雖然，美國在海外的聲望已因而受損了，但美國將仍繼續保有絕大的民主政制。國會已嘗試進行彈劾尼克遜，如果他們眞的成功的話，尼克遜政府的內政外交會有什麼改變？又有誰可以承繼尼克遜？（續完）

台大醫院一本難唸的經

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】一般人的觀感，是近幾個月來，台灣大學附屬醫院變了：現在的台大醫院，已經判然的兩個面目。以前，那些「髒、亂、服務不好……」等等名詞，都堆砌在台大醫院的頭上；但經現任院長魏炳炎的銳意整頓革新後，現在已變得整潔，有秩序，工作人員態度親切，一切表現與前大不相同。可惜錯綜行的問題，仍未解決。

大家都說，台大醫院進步了，正朝好的目標邁進。

然而，對台大醫院來說，無論是以前備受指摘，以及現在開始受到稱許，其內心都是藏著辛酸的，因爲，它在以前和現在都有着一本難唸的經，很少爲外界所知，所諒解的。

龐大複雜如台大醫院這樣的一個機構，其難題總也離不開人事、經營、與管理等方面。據台大醫院內面人員說：「台大醫院是一個教學醫院，實際却要負起一個中央醫院的任務；台大醫院是國內業務最繁忙的一所醫院，但是，它受人事制度和會計制度的管制，却與一般普通行政機構無二，這種普通的人事制度與會計制度，在普通行政機構實施是可以的，但在一個以救人爲目的且必須不斷擴充和更新設備的龐大醫院中，而事事要受到人事和會計制度的制肘，就顯得無法適應了。」

比如：現在台大醫院的人事與經費編制，是按照當初三百張病床的需要制訂的，而現在却有一千張病床了。台大醫院編制內的員工祇有六百人，現在實際的員工却是二千人，編制內的六百人有政府的預算支付薪水，其餘一千四百人的薪水，以及所聘到的其他經費，却得完全靠醫院本身經營所收的錢來維持。還有，今年七月開始，公教人員將加薪百分之廿，編制內的六百人，其加新當然有政府預算，但是其餘的一千四百人，當然也要跟着加薪，這筆加薪的錢，還沒有着落，得要醫院自行設法，如果按照普通的會計作業，向政府申請補助，不但時間上來不及，而且也不可能申請得到的。這都是台大醫院感到頭痛的事。現在台大醫院的工友不够用，但却請不到工友，因爲沒有錢。

台大醫院的人事室，其監督權屬於人事行政局，不像其他的大醫院有獨特的人事權。所以，新進一個員工困難，而且也無法隨便開革一位員工。甚至一個工友表現不好，院長都無法將其開革。假如一個工友因犯錯被開革了，他祇要隨便寫一封信到人事行政局或監察院，去控告，那方即會受到調查的困擾。

台大醫院以前還有一件最感頭痛的事情，即是有許多的病人是公保病人，病愈了賴着不出院。有一種不肯出院的病人，其費用雖然由公保付給，但是佔住了床位，不能收容其他的病人，使醫院的作業發生困難。另有一種不肯出院的病人，不是公保病人，不但賴着不出院，而又不給錢，碰到這種情形，醫院除了束手無策外，祇有徒呼奈何！不過，這種病人賴着不出院的情形，經與論和社會紛紛指責後，現在好得多了，頗着不肯出院的病人較以前少很多了。

台大醫院全年所使用的經費約新台幣一億多，政府正式預算所給的不過百分之十左右，其餘的全靠自給自足。據台大醫院的經費使用統計指出：民國五十二年——全年收入中，政府撥款爲百分之八點八二，本院收入百分之九一點一八。人事費用佔百分之卅八點四四，藥品及材料成本費百分之廿七點六零。六十一年——全年收入中，政府撥款百分之十點六五，本院收入百分之八九點三五。人事費用佔百分之四十二點四八，藥品及材料成本費百分之卅二點八四。在全年收入中，除了支付人事費及藥品材料成本以外，所剩無幾，還得要應付一切雜七雜八的開支，如修理房舍，保養和維護器材，颱風後損失的復舊，以及台大醫學院師生的教學實習和研究實驗等費用。

前年，該院將收入的經費緊縮開支，抽出了一部份錢，蓋一座檢驗大樓，但祇蓋了前面三層就擱置了，沒有餘錢再往上蓋。幸好行政院於今年批准撥款台幣四千四百萬元給台大醫院，一部份作爲完成檢驗大樓建築的費用，一部份作爲建築醫師護士宿舍的費用。現在醫院中的那幢護士宿舍，仍是以前日據時代留下的木造日式房子，不僅太舊且已接近腐朽，風雨來襲，搖搖欲倒。

台大醫院還有一個久爲外界所詬病的問題，即爲醫師在外開業的問題。這問題一時是很難得到解決的。因爲醫院所給的待遇太少，以一位醫院長和科主任來說，每月的薪不過新台幣五千多元，這可能是全世界醫生最少的待遇。現在，台大醫院已在慢慢設法解決這問題。目前設置了一項醫師工作獎金，於去年八月開始，以不在外開業爲條件，請台大當局轉請教育部同意發給工作獎金每人六千元，已獲核准，對象先定爲院長、副院長、各醫療單位科主任，每人每月發給工作獎金六千元，但嚴格要求不得在外開業。此項工作獎金制度，如試辦良好，將於今年八月開始全面實施，限制醫師在外開業，一律給工作獎金。

以前，台大醫院急診部的髒亂和擁擠的情形，也是久爲外界所知的，現在該院也著意改善了不少：對內方面，加强急診部與院內有關科、部室的聯繫，使情況嚴重病人得優先住院治療，在外方面，加强與市區各公私立設備較好醫院的聯繫，在無空床收容病人時，可儘速將病人轉院治療。另外對急診部的設備及人事也擴充改善了，改建和擴充了診療室、收費處、藥局與醫務站等，都是廿四小時作業。

台大醫院的全銜是「國立台灣大學醫學院附設醫院」，原是台大醫學院的一個教學醫院，當初，因爲台北沒有一所中央醫院，所以政府授意要該院負起中央醫院的責任。所以，目前台大醫院的作業，爲民衆診療的業務，多過於教學工作。但是，雖然診療作業繁忙，教學工作仍得照常進行。目前，台大醫學院科學生一二三名，牙醫學系十七名，以及藥物學系三、四年級各十名，護理學系一百名，每週都要到醫院來實習，這筆實習費用，全由醫院負擔。醫師的研究費也由醫院自行負擔。這些實習教學費及研究費，按照道理說是應該由政府補助，才算合理。

目前，台大醫院的醫療單位有十五個診療科，另有急診、物理治療復健、保健等三部，全部員工約二千人，其中醫師有三三五人，護理人員五二六人，藥劑人員四十人，其餘的則爲事務及醫事技術人員和技工工友等。設置病床約一千張，每日門診人數平均約一千三百至一千六百人，急診病人七十人左右，住院病人平均是每日八百餘人（一九七一年全年門診人數爲四二二、七零五人，急診人數二五、零八五人，住院人數一五、六八九人。），但病床經常擠滿病人，在這樣繁忙的診療作業情形下，醫師們除了還得負擔台大醫學院的教學工作，同時仍不斷進行研究工作。也得到許多外面的資助研究。比如國家科學會補助研究中國人常見癌瘤之研究，針灸研究等卅一種病例究研，衛生署及各界捐歎補助作中國人心臟血管病流行病學之研究。紐約中華醫學董事會資助作肝臟移植、小兒靜脈營養法等七項研究。世界衛生組織資助作精神分裂病診斷標準之國際研究。美國國立衛生研究院資助作女性生殖器病毒感染之研究。另外，台大醫院雖然在經費艱困情況下，仍不斷設法擴充與購置新的醫療器械與儀器設備。如最近獲得國家科學會、中華醫藥董事會及社會人士的支助，以及該院自行設法，共籌得台幣五百多萬元購置了巨型心臟血管快速活動X光攝影機一部，包括全套設備，此項設備極爲新穎，在整個東南亞除日本女子醫大有類似設備外，其他醫院尙無如此完善的設備。

一般認爲：台大醫院既然在人事和經費上有許多困難，有關方面即應設法助其解決，最好由政府增加及直接撥給經費，使該院能夠擴充，及更新設備，適應台北市人口日來的需要。另外，台大醫院和台大醫學院，在經費方面應該各自分開，不應混在一起。台大醫院是台大醫學院的附屬醫院，照理祇應由台大醫學院貼補台大醫院，而不應由台大醫院以其盈餘來幫助台大醫學院的。如香港大學的附屬醫院瑪麗醫院，其經費即與港大各自獨立，而由香港政府直接撥款給瑪麗醫院。

還有，台大醫院應該加强對海外宣傳，現在海外僑胞對台大醫院還不甚了了，僑胞要回國來檢查身體，祇知道有榮民總醫院。而不知道台大醫院也一樣的有體檢服務，亦與榮民總醫院一樣有設備很好而舒適的房間，一樣可爲海外僑胞服務。

上圖：台大醫院巨型心臟血管快速活動X光攝影機控制器。下圖：爲該種X光攝影機。

人潮湧往甘迺迪角：一名婦人於五月十三日在佛羅里達州印第安河畔一架旅行車前，安閒度日。當地數以千計的人士將會目睹「太空實驗室一號」於五月十四日發射時的壯觀景色。來自美國各地的旅遊人士將會集中在甘迺迪角，觀看美國第一個太空站由土星火箭發射的情形。載另一枚土星火箭載往太空的太空實驗室太空人，將於五月十五日升空（按已展期）。（合衆國際社無綫電傳眞）

許多人富有想像力
賽跑形式林林種種
人與馬、狗、豹甚至汽車競跑的事情，均會在若干地方舉行，而且還有其他鬥快。

人與豹競跑。這是一種奇異的賽跑。無怪乎佳尼亞的賽跑選手安達奧，於一九六四年東京奧會中以豹的速度驚動了觀衆。

但是，他所造成的驚訝，揭示我們在組織不尋常的競賽中是怎樣欠缺想像力的。在古老的日子，人們時常與馬和狗賽快，甚至同汽車與飛機和船舶競賽。

於一九三六年柏林奧運會獲得四面金牌的運動員奧文斯，習慣於與馬、狗及汽車賽跑。具利在倫敦的白城賽狗場練習追捕電兎，而卡尼拉習慣於在馬戲班裏與袋鼠作拳賽。

一個運動員曾經向一間美國鐵路公司挑戰，要騎自行車與它的最快的火車競賽，賽程是一哩。結果是他輸了。

像這樣的競賽，通常是打賭的或爲了宣傳的。但有些時候，卻是認眞的事。

吉德爾塞斯的查理．哈爾特是後者的一個好實例。一九二五年，在倫敦的水晶宮，他與兩匹賽馬賽跑六天，每天跑十一小時，以看誰跑得更多的路。查理贏了八哩路。一九五九年，那時他已是八十四歲了，查理在從溫莎至特楠根成的十五哩的長途賽中，贏了一輛四馬拖曳的馬車。

另一個在長途賽中贏了馬匹的運動員是加奈大多倫多的鮑蘭。五年前，他經常與馬匹賽跑一哩以上的路程——而且經常勝利。

一九五七年，英國的貝克羅夫特在利物浦的恩特利的大國民賽馬場，跑完全場，以答覆那些認爲這個場太險而不適宜於馬匹賽跑的批評，並看他與馬匹的時間誰快。爲「新聞紀錄」報組織這賽跑的新聞記者莫爾說：「杜浦曼夫人認爲貝克羅夫特是瘋癲的。她堅持的要我們爲他購買一萬鎊保險，因爲她感覺他會在其中一個高欄撞死地上。不幸的，她不在場目覩他的賽程，當我們告訴她，她不相信。貝克羅夫特要再跳一次欄給他看，她才信服。」在紀錄上，貝克羅夫特的時間，等於當年的冠軍馬跑兩次的時間的三分之二。

在兩次世界大戰相距的時期，從法國南部至卡黎的汽車與火車競賽是普通的事。

一九三七年，一輛「堪霸」汽車，在由土耳其至匈牙利的一段八百哩路程中賽贏了「東方快車」。

但迄今仍祇有一個人，在一哩的賽程中騎自行車贏了火車。他是穆菲，一個廿八歲的建築工人，於一八八九年贏了一間長島鐵路公司的火車，贏的時間是一分四秒。

今天，我們間歇的有這些古老玩意。幾年前，跑車手蘇頓向一個駕有一架輕飛機的朋友挑戰，在跑道的一千五百碼路程競賽。當這架飛機在他上空五十呎響着，蘇頓加速前駛，贏得輕易。

一九六七年，傑克遜與泄柏斯寇駛一輛汽車，從開浦鎮駛至蘇成頓，贏了溫莎堡號客船。他們在陸上行車九千五百哩，而那船的海程是六千零八十八哩，但他們先到了一小時。

業餘者也參加這玩意。做斯夏的何柏利，打賭他能够捕魚多於他的朋友菲臘斯。賭注是：如果何柏利輸了，他將剃光頭。如果他贏了，菲臘斯將要剃掉唇上的鬚。何柏利輸了——輸掉他的頭髮。

球迷狄克，去年深信他所擁護的格廉斯比鎮足球隊不會升上第三組，告訴他的工友們說：「如果他們升級，我將赤裸的在街上跑。」那球隊升級了，而四十二歲的狄克，被工友們脫光衣服，要他在廠內的空地跑三百碼。（鴻）

大量消耗屬於浪費的
美國能荒威脅問題面面觀

節省主義者們指出，下列各方面是可以節省大量的能的：

運輸交通　在這方面，現在佔美國的能消費總量的百分之廿五的，消耗最多的是汽車。它不祇低效率的運用（祇使用電油的能潛力的百分之二十；其餘的從熱力和廢氣中消散了），而是浪費的使用。緊急準備局說，百分之五十四的行車少過五哩——例如，祇開車到街尾的商店去買一包香烟。甚至在較長途的行車中，普通的六座位的汽車祇載一點四人。使底特律感覺窘擾，有些節省主義者提議對較大的引擎（比小型的燃燒更多的電油的）或電油哩數不高的汽車征稅：每加侖電油可行車二十哩以上的汽車可免繳納這種稅。除此之外，所有的能節省者都贊成盡可能使用公共交通工具——另加停車場收費率，以鼓勵汽車的共同使用。

工業　今天的工廠，消費所有的能供應的百分之三九點五。密羅連納電燈公司總裁哈利斯，在幫助教導那些每年消耗價值五十萬美元以上的電能的客戶，怎樣改變設計及生產程序，以減少消費量百分之十，再循環也可產生大節省。在非鐵的金屬工業，再循環祇使用最初打磨金屬所需的能的百分之二十。佛里魯強調這點：「他們的普遍的礦浪費，含有比我們的較佳的礦苗。」

房屋　與商業合計，房屋消耗百分之三十五的能生產。適當的絕緣體可作大節省，因爲在普通的房屋，約百分之廿五的熱力從屋頂外溢。減低暖氣機的度數也有很大的差別。田納西大學物理學家紀邦說，美國人的家全年減低兩度，每年可節省有一億噸的煤。瓦斯灶的永遠開亮的導火燄，是可以取消浪費的奢侈品。此外，家庭電費根單可以減低的，如果消費者們購買高效率的空氣用具。電壓爐是浪費的。目前在市面出售的最低效率的空氣調節機，用電比較最高效率的多二點六倍，而冷氣量相等。消費者怎樣知道那種牌子是高效率的？節省主義者想立法規定電氣用具製造商，必須有他們的產品的效率的標貼。尼克遜總統已要求製造商們志願的提供這消息；他們的反應還要等着。

辦公室及商店　紐約建築設計師史丁認爲，有許多方法可以減少辦公室樓宇的能的消費。他說，這些標準訂得太高，浪費電力。史丁也要避免封閉玻璃窗（他主張可以開關的窗）的樓宇設計。他估計，那些在設計上的小改革，可能把空氣調節的需要減少百分之二十。其他的人提議緩慢的工作班次，有些在夜間或甚至在週末，以減輕發電廠在白天的重荷。凡此都要立法，有些是在政治上不受歡迎的；多數美國人不願意被推進公共交通工具，或多付些錢以購買新標準的房屋。不過，幾個州刻在起草法案，以打破麻薩諸塞州長沙根特所稱的「能源的無窮盡的循環」。

不管人怎樣開發、運輸，及使用地球的剩餘的油及瓦斯礦藏，它們或許於半個世紀內用罄了。煤礦將會支持幾個世紀，但採煤而不破壞風景以及燒煤而不汚染空氣，將需要新的技術。但尼克遜政府的新預算案祇撥款七億七千萬美元以供在能的方面的研究和發展——比較某些科學家所說，及時發展維持技術文明所需的代替的能源，每年需款二十億美元，相差太遠。某些比較有希望的能源如下：

人造燃料　龐大的煤礦蓄源，可以利用來生產多種人造燃料。例如，在煤的氣體化中，煤與蒸氣接觸。在蒸氣中的氫原子與煤的炭原子合併，產生一種類似天然瓦斯的氣碳。煤的氣體化計劃的一個大阻力是成本：所有的加熱和製造都要在昂貴的地面工廠進行。但原子能委員會的物理學家奉爾斯和他的同事們，已提出了一個比較不那麼昂貴的代替方法。

在科羅拉多，猶達及威奧明發現的大量的頁岩，也可能是重要的油源，每噸頁岩可生產廿五加侖的油。但頁岩的開採，遺下大量廢物於地面；而煤的剝脫，破壞了風景。但被破壞了的風景是可以恢復原狀的——祇需費用。

另一種人造燃料，氫，也再引起了興趣，它可藉電解水的分子來產生。燃燒性能極高，它已證明了它作一種太空時代燃料的重要性；液體氫與液體氧的反應（在華氏負三五零度的溫度）使美國航空大學總署的大土星五火箭能够發射到月球去。在適當的處理下，氫或許燃燒以供給家庭暖氣，發電或推動汽車，唯一最大的廢物是水。氫的一個更直接的用途，可能在高效率的燃料細胞，電池般的用具，也可用於太空船，從遙與氧的反應產生電流。

磁氫動力　甚至最佳的化石燃料工廠的經營效率祇達百分之四十，能被轉變爲電力；其餘的部份的燃料的變成廢棄的熱力。一個較高效率的發電計劃，磁氫動力，把熱的，電解的瓦斯，以高速度經過一個強力的磁場，以創造電流。這種工廠，應該利用約百分之五十的效率。不幸的，美國……供應他們所需的電力的百分之十。

地球熱　電力雖然已在冰島、紐西蘭、義大利及日本被利用，在美國的唯一地球熱力企業，是在加州的蘇諾瑪郡的名叫蒸斯的蒸氣場。在那裏，來自地底深處的蒸氣推動那些渦旋發電機，生產約三萬二千瓩的電力，約佔三藩市的總需求額的百分之四十。

對科學家們的一個大挑戰是，找尋利用地心熱力的方法。一項提案，已在原子能委員會的洛沙拉摩斯科學實驗所試驗中，是鑽兩個相依的洞，深入地底，直至觸及底層熱石（溫度約華氏表一千度），然後抽冷水灌入一個洞，科學家們希望從另一個洞抽取蒸氣。這計劃的主任史密斯報告，這試驗洞祇鑽至二千五百呎深（最後鑽的是七千五百呎），已產生相當大的熱力。巴蒂爾紀念研究院刻正提議在蒙塔納進行同樣的實驗。事實上，美國的潛在的地球熱力資源是豐富的。一個國家科學基金報告，估計迄二〇〇〇年，它們可能生產相等於今日美國的電力總產量的電力。

太陽能　屋頂太陽灶，用來燒熱水的，現已見諸澳洲、以色列、日本以及美國的若干地方，科學家們現在想把陽光變爲電力——一個困難許多的工作。一個技術，由阿里桑納州大學的一對夫婦提議的，要在一個廿五方哩的沙漠地區，設立一個「太陽農場」，敷設一系含有混合化學劑的喉管系統，由太陽炙熱了，這混合劑將可用來製造蒸氣，以推動渦旋機，可以生產約一千米加瓦特的電力。

風與潮　雖然地球的風是太不規則的，而不能作爲一個主要的電源，航海工程師希洛尼穆斯認爲，它仍能有所裨助。他提議在海洋的浮台上建立高風車，以便它們可以生產電力，以蒸溜及分解海水而取得燃料細胞所需的氫。潮水力量的老主意現在也引起新注意。利用在布列顛尼的蘭西河口的每天潮汐漲落（平均廿七呎），法國人刻正生產約二億四千萬瓦特的電力。在北美洲，梅因與加拿大間的芬地灣等地區是最佳的潮汐場，但是離人口稠密的地區，可以生產許多廉價的電力，但在輸送給他們的途中，可能虛耗了許多。

核子電力　目前，在美國已有一百七十一間核子電力廠，在使用中，或在建築中。但幾乎全是普通的用水冷卻的反應器，使用那開採愈來愈難而在經濟上不合化算的鈾二三五的。爲預防鈾的供應缺乏，尼克遜總統已下令要在一九八零年代前發展一種快速繁殖的新反應器，在連鎖反應中，鈾二三五的原子撞擊包圍着它們的一層鈾二三八，生產過剩的核子。這可燃料的副產品可用作其他繁殖器的燃料。因此，這些繁殖器應該能够使現有的鈾維持幾個世紀的用途。一個大缺點是這些燃燒的廢物含有大量輻射而極難儲藏。

多數科學家相信人類的能的需要的長期解決辦法，或許是熱核子融解熱。太陽的光發放大量的能。地球的海洋儲藏無限量的特別適合作燃料的重氫。但控制的融解熱，一如反對氫彈中的沒有控制的各種熱能，是極難達致的。不祇那重氫必須被範圍於一種濃度，而且必須加熱至幾億度。甚至融解熱的研究擴大了，熱核子電力在今後幾十年內或許仍不能作爲一種能源。除非那些代替的技術能够實現，否則美國必須依賴普通的燃料，並須解決取得和使用它們的自然環境運動所表示的各項困難問題。正如美國應付那些困難問題的快速和怎樣，大部份要看社會能否對危機存在的注意，而定，祇於空氣和水的汚染程度達到危險點而才覺悟。美國社會大衆才開始逐漸扭轉要求現已開始的步驟。美國或許祇有很短的時間來作出關於能的重要的決定。當電油箱空空如也以及電燈變成暗淡，那就太遲了。（續昨完）

國際剪影

男子性無能的眞正原因

相信，那是一件對男人與女人有價值的事情，不管是性的伴侶——或是做父母親的。瞭解一下長期性無能的原因。這裏所寫的是某些主要因素，它或許單獨存在，或是幾種合在一起。同時，也或許與其它情感上的事情一樣，會存在於下意識中，那就意味着患陽萎的人，本人無法把眞正原因與問題結連起來。

㈠過於愛護子女的父母——這種父母都在情感上將兒女鎭壓，使他們已認爲不能獨立做事情。

㈡苛刻、性情殘暴與不近人情的父母——這種父母撫養長大的兒子往往失去自尊、自棄，對誰都有猜忌與抑制着的憤怒，特別是對母親。結果，把這些猜忌移轉到其它婦女身上。

㈢一個自私的母親，把兒子當作玩物——有時甚至發展到肉體上的愛。她對她的年輕兒子信任過度，有時把她的性生活也告訴了他（特別是性生活的不滿足）。她或許與他同床，她或是在無意中誘惑他。她或許不准他與他年齡相若的女子發生關係。這種母親，時常不准他的兒子與任何女子往來，時常對兒子說：「那個女孩子不配你。」這種事情的背境，將產生兩種性的犯罪潛意識：一是這種孩子會感覺對另一女子發生性關係，就是對母親不忠。一是由於母親的引誘，而兒子有犯罪感而不敢嘗試，久而久之造成了陽萎。

㈣一個性情固執的母親，加上一個事事被動與不負責任的父親，這種形式的父母，會使兒子對性的誤解，旣畏懼女人，也憎恨女人。有時變成了同性戀者，有時會變爲陽萎者。（筆者必須指出：不是所有有同性戀癖者都性無能，而性無能的人也不都是患同性戀癖者。）

㈤一個過於嚴厲、純潔、及性愛和快活的家庭。這種家庭視一切的快活事情爲罪惡。也可能父母在發現兒子有自瀆行爲時加以懲罰。

㈥一個感情上眞空的家庭，所有家裡的人從不交換意見與感覺——在這種家庭中長大的孩子，從不知道甚麼叫做感情，也不懂怎樣去互相商量與關心。這種情形，會導致性無能或失去性知覺。

㈦對女性存有偏見的性教育，再加上了經常所有的性愛危險與女人危險的警告。

㈧不正常的父母，時常把他們自己性無能的感覺告訴兒子。結果使兒子的神經也變成不正常，自己認爲自己沒有能力。他當性行爲是一種試驗場所，他是注定要失敗的，雖然是所有的男人都關心他們的能力（特別是初次），但他們並無上述家庭環境。

㈨幼時所受教養事事都要求「十全十美」，結果造成了有一點事情不完美，便自怨自艾的性格。這種自怨自艾的性格，則會破壞性的表現。（未完）

西柏林出口貿易大增

西柏林參議院最近刊印的一份報告，西柏林的經濟情況非常之樂觀。該報告指出，德國全國的工業已蓬勃發展。去年秋東西德簽署了政治和解方案以來，各方面都在繼續往前邁進。

西柏林於一九七二年的國民生產總值增加了百分之二，達到三百億馬克，該市的工人減少了一萬九千人，但每一名工人的生產額則增加了百分之五。這項增加，是由於西柏林的廠家致力提交生產率。根據專家們的估計，今年的國民生產總值將增加百分之四點五。

西柏林的工業品出口額於去年有顯著的增加，增加了百分之十四點五。在對發展中國家的貿易方面也有顯著的增加，共增加了百分之卅一。這些說明了四強協約與東德協約之簽訂，爲經濟發展提供了非常有利的政治氣氛。

去年工人數目的減少，顯示西柏林勞工的供應情況將會繼續影響該市的經濟發展。由於西柏林人口的年齡結構之不利，該市將仍會吸收來自別處的工人，目前已有八萬二千名的外國工人之數目，在未來的年頭裏必定會增加。

利用蘇製對空飛彈
埃及替利比亞佈空防

據權威人士說，獲得利比亞給予法國製幻影機的埃及，正以蘇俄供應的地對空飛彈替利比亞步署防空系統。

建立防空系統的目的，是保護利比亞的空軍基地及法國製幻影式噴射機隊，以防以色列襲擊。

埃及人士認爲，蘇俄飛彈，駐在利比亞，並非阿剌伯防衛職界出現變化，而是反映出利比亞對以色列發動偷襲的可能性，越來越感憂心。

利比亞現內的蘇俄飛彈基地，位於利比亞首都的黎波里及東部，毗鄰埃及邊境的杜布路克市。利比亞空軍的主要基地，相信是位於的黎波里市郊的前美國韋勒斯窩軍基地。

正在興建的飛彈基地的正確數字，仍是一個謎，但消息來源說，已建成的飛彈基地爲數甚少，並且還未裝置飛彈。

相信埃及已答允供給蘇俄製的SA—二型飛彈。這種飛彈僅能對付高空飛行飛機，但卻頗易操縱。雖然如此，相信埃及飛彈人員遲早會應邀代利比亞操縱防空系統，因利比亞祇有極少技術人員受過操縱飛彈的訓練。

埃及的決定供給利比亞以飛彈，及協助建立防空系統，保護利比亞的幻影式機隊顯然是在四月三日至四日埃及總統沙達和利比亞領袖嘉達菲會晤時作出。

當時，據說嘉達菲曾向沙達強調，他深信以色列有空襲利比亞空軍基地或利比亞境內的巴勒斯坦游擊隊基地的計劃，並且隨時可能行動。

西方軍事分析家認爲，以色列對利比亞空軍基地發動空襲的可能性不大。因爲這種軍事行動，涉及一至兩次，中途加油的補給行動，而這種補給存在着技術上的難題。（以色列距利比亞大部份的空軍基地約一千五百哩，要對這些基地發動襲擊，自須解決中途加油問題。）

利比亞對以色列發動偷襲的可能性感到憂心忡忡，有助於解釋三月中旬所發生的一次事件的眞相。在該次事件中，據說有兩架利比亞噴射戰鬥機，射擊一在利比亞海岸外八十三哩上空飛行的美國C—一三零機。

利比亞自稱其領空長達一百哩，伸入地中海，並且有權控制在一百哩範圍內飛行的任何飛機。

美國機的任務，可能包括搜集有關利比亞幻影式機移交埃及的情報。法文的「耶路撒冷郵報」於四月廿六日報道，以色列把美機所拍攝到的照片交給法國。

據消息來源說，埃及是沙達和嘉達菲會晤後，開始究運原料赴利以建飛彈基地。這種空運持續了數週之久。

空運原料的飛機，顯然曾由利比亞運送另一些原料回埃及，用以在埃及的利比亞幻影式機基地建新的永久性設施。

以色列曾報道（美國政府人士稍後予以証實）若干利比亞幻影式機早已調駐埃及基地。以色列外長伊班最近接受訪問時說，利比亞於四月初把十八架幻影機移交埃及。

利比亞把幻影機移交埃及的確切原因仍未知悉。以色列曾說，這些飛機之移交對中東的均勢沒有多大的影響。據多數的軍事分析家說，目前以色列在中東的軍事形勢中佔優勢。（譯）

五百萬鎊的新倫敦橋落成

經過五年的拆除和興建後，新倫敦橋終於在本年初由英女皇主持啓用禮。

主持重建倫敦大橋的人員所面臨的最大困難，就是橋面和橋下的河道均是英國最繁忙的交通要衝，而建築工地亦受到毗連的建築物所限制。因此，興建該新倫敦橋是相當令人頭痛的事。

例如，新橋的兩橋𨺗是要建築在舊橋附近，以符合泰晤士河當局定下來的提例。而狹小的建築工地又限制了預先製好建築材料的廣泛運用。建築公司還要在附近的些利船廠建造一個工場來造混凝土塊，然後用躉船將它運到工地。

這重五萬五千噸的新倫敦橋，比舊的有五個橋拱倫敦橋輕了一半。新橋的闊度是一百零七呎，比舊橋闊了三十八呎。

新橋的建築費約五百萬英鎊，這筆錢將會由倫敦公司支付，其有一百萬英鎊是出自城市公司，該公司出售花崗岩舊的舊橋與美國人，俾在美國亞里桑納州重建。

在古羅馬時代，橋址附近已築有一橋，那時的橋是用木造的，以便居住在英倫北部的人士能前往當時是荒蕪的薩萊。

第一座石橋是高里邱治在一一七六年開始興建，花了三十年才築成。這是著名的多拱橋，橋上有房屋和商店。

這座石橋建在距離今日的倫敦橋五十碼外，該橋在不斷的修補和改善之下，爲倫敦的人民服務，直至一八三一年。

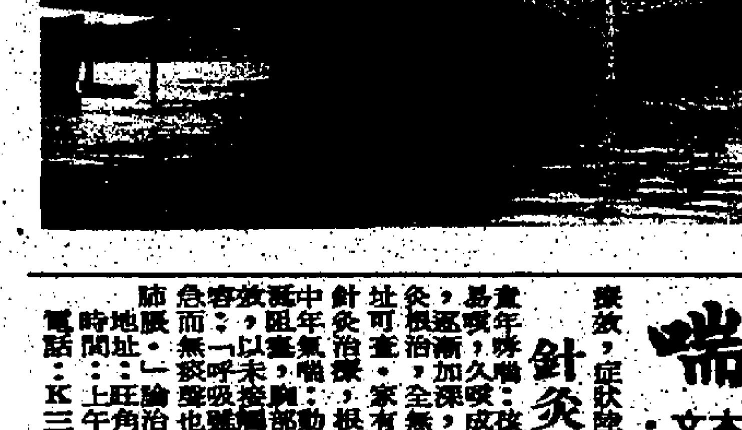
代替這座石橋的雲尼橋，這橋以六年建成，初時祇有五十六呎濶，一八四二年，莫林公司用花崗石將雲尼橋重鋪。莫林公司亦是承建新倫敦橋的建築公司。

雲尼橋橋面曾於一九零二年擴濶。一九六零年代，建築工程顧問摩特，凱爾和安德遜，承命考慮將該橋進一步擴濶。

他們研究後，謂該橋已不適宜於再用作主要的交通樞紐，建議另建一座新橋。

一九六七年，城市公司獲得了批准興建新橋的國會法案。

終於新的倫敦橋就在倫敦公司、城市公司和荷爾福特公司的合作下建成。荷爾福特公司是該項工程的建築顧問。（胡）



潘大光針灸哮喘
中國針灸．效力驚人．欲求根治．請閱本文．

廣州針灸中醫 潘大光

廣東光漢中醫專科學校前任廣州市秀麗醫學院院長，廣州中醫學院中醫針灸學教師，研究室，各醫院中醫科，各區針灸學術討論會，交流經驗，將秘法特效穴，整理成冊。經臨床實驗，多年效力確證明：中醫針灸治療性疾，多年哮喘，屬寒人！特別應于：……

針灸根治哮喘之醫理

哮喘：症屬頑，若以辨症論治，分析虛實，按症選穴，行針灸，強大法，直透病源，氣管而文弱，有一針定喘之妙！[illegible]

針灸根治哮喘之實例

童年哮喘，久咳，成人[illegible]……針灸治療，根除哮喘，勿錯失良機會。

診所地址：旺角花園街十八號……
時間：上午九時至十二時，下午三時至八時，禮拜日下午休息
電話：K三〇九八七六

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

美孚新邨天主教
聖德肋撒書院
M.F.S.C.ST.TERESA COLLEGE

上午女校部及
下午男女校部

招收1973至74年度新生通告

班　　別：英文小學P.1——P.6
　　　　　英文中學F.1——F.5
報名日期：四月廿七日起・額滿即止
考試日期：在校內公佈
校址：九龍荔枝角美孚新邨百老滙道23A—23L
電話：K—715470・K—715494

請閱　工商晚報（祇售壹毫）

即日刊出
四交易所
上午股市
高低價位
成交總額

水泵牌高压水泵
最新設計，採用特殊上乘材料，精密製造。效率特高，運轉寧靜無聲，經久耐用。

SERO

種類繁多有橫式、直式，適用於一般淡水；亦有海水或酸性液體適用之特別水泵。可配用電摩打、電油或油渣引擎。

總代理：裕通泰有限公司 TEL:5-236081

瑞芬氏
註冊商標

經中英美政府化驗五會

男性專用强身妙藥

外療　廣嗣藥露　固本培元功效神奇意想不到

內服　萬毒無畏寶　專治一切陰陽毒症男女可用

總代理處民興行

瑞芬氏藥廠啓

麗澤中學招生
班級：新制中學一年至四年級，小學一至六年級，幼稚園高低班
報名：即日開始須携帶成績表及相片二張，中六則候本港中文中學會考成績公佈後開始報名
考試：中學小學幼稚園六月二日上午九時
校址：中小學廣東道一一八〇號電話 661124、668318；幼稚園三二二至三二八號電話 663398
監督兼校長梁逸芬　副校長葉若昭

蘇浙小學暨幼稚園招生
報名日期：幼稚園、小學：即日起至考試前一日止
報名時間：上午九時至十二時，下午二時至五時
報名地點：幼稚園：清華街三十號（南校）
　　　　　中文部一一五年級、英文部一一六年級：北角道十六號（北校）
考試日期：幼稚園：六月二日（星期六）上午九時——十二時
　　　　　小學：六月十日（星期日）上午九時——十二時
考試地點：清華街三十號
監督 徐季良　校長 孫方中

香港九龍利瑪竇書院徵聘教師通告
本校將於本年秋季增聘下列科目教師數名
英文中學部（一）英文科（二）地理科（三）數理科（四）生物科
中文中學部（一）國文科（二）數理科
應徵者請於一九七三年六月十二日前將詳細履歷及擔教科目班級逕寄九龍深水埗海壇街一四五至一四九號利瑪竇書院秘書處收
利瑪竇書院秘書處啟

工務司署佈告
關於大口環填海區及中區第五期填海區公衆傾卸泥土處事

大口環填海區公衆傾卸泥土處將由一九七三年五月十八日起封閉，直至另行通告爲止。

中區第五期填海區公衆傾卸泥土處將由一九七三年五月十八日起開放，至於柴灣填海區公衆傾卸泥土處則仍繼續開放。

凡持有港島方面之有效傾卸泥土許可証者，均可在上述兩地傾卸泥土及建築廢料，但石塊則祇准在柴灣填海區傾卸。

該兩區之傾卸泥土處得毋須預先通告而隨時封閉。

此佈

工務司 盧秉信

足球聯賽强弱懸殊之爭
精工倘能力戒輕敵 元朗搶分勢難得逞

甲組足球聯賽今日由精工對元朗，下午五時一刻在花墟球場舉行，雙方預備組于下午三時半打頭陣，票價一律二元五角。

此乃一幕强弱懸殊的賽事，精工是目前聯賽成績最佳的一隊，廿戰得卅二分而失去八分（位于首席的南華已失十分），奪標呼聲甚高。元朗則位於降班邊緣，比賽廿場得十一分，與九巴（廿三戰得十一分）併列殿分表末席，兩相比較，就優劣分明。

聯賽第一循環精工曾以二比零擊倒元朗，今日在次循環重逢，雖然元朗爲着護級及恥辱前敗之恥，勢必力拚，但技不如人，看來依然不是精工敵手。

精工最近在銀牌爭霸戰失手，氣勢如虹，對於聯賽冠軍，更有志在必得之勢。因此，雖然今天所遭遇的對手元朗實力平平，預料他們也不會大意從事，定會小心應戰。祇要他們力戒輕敵，今仗不祇穩操勝券，而且大勝一仗有望。

元朗狀態一度好轉，曾一連戰勝九巴與星島，士氣甚盛，那時一般人都認爲他們護級有望。不料繼後既敗于流浪，又受挫于愉園，去週且負于警察，連敗多仗，降班威脅又告增加。

現在元朗爲着護級，今天出戰精工，當然會全力拚搏了！可是，他們的個人技術以至全隊的合作，都遠遜于人，欲向精工搶分，將難如願，相信他們仍不免再敗一仗給精工，且看小輸還是大敗而已。

花墟昨日一場悶戰
警察力抗無效 加山淨勝兩球

【本報訊】甲組足球聯賽，昨在花墟場上演，加山以二比零勝警察，由是警察的護級形勢又告緊張。昨仗過程頗爲沉悶，更乏精彩。頭場預備組聯賽，加山與流浪以一比一言和。到場觀衆祇得一千八百九十八人，門劵收入四千四百七十九元七角。

加山昨仗雖淨勝兩球，但全場踢來均處於被動地位。由於天氣炎熱關係，雙方隊員倍覺辛苦，尤以加山洋將爲甚。加山後衛一綫，十分穩固，李桂雄、古廉權的雙中堅，起碼使警察的長傳急攻打法無隙可乘，但中場及前鋒卻表現不平，中鋒沙維治所入兩球，都是在很偶然的進攻機會下僥倖射入的。故加山昨日獲勝，確帶有幸運成份。

警察本來企圖在加山狀態低沉時乘機搶分護級，但昨仗的表現卻大走樣，他們的前鋒懶於奔走，祇是靠中場的長傳吊球入加山禁區進攻，但鋒綫主將的高利士並不起勁，挺進緩慢，致錯失良機。其後警察雖試用雙翼進擊，但由於前鋒技術所限，陳榮傑往往過不了李桂雄、古廉權一關，不然亦被黃金福接球去，致使到終場仍未有建樹。

·黃樹廣李桂雄爭球。加山昨日淨勝警察兩球，圖爲警察黃樹廣（左）與加山李桂雄（右）爭球時情形。（李就攝）

上半場兩無紀錄
加山沙維治 個人建兩功

雙方接戰後，加山先得機埋門，三分，沙維治右輔位近門叩射，惜球中右柱彈出無功。八分，警察反擊，黃成得左翼傳中，廿碼外勁射，球擦橫木落野，警察徒勞無功。十五分，警察陳榮傑兩次得馬天雄傳球，左路進攻，都沒法突破加山防綫。

廿九分，警察用梁金友入替馬天雄。卅一分，馮中元藐意手球，遭黃牌警告。警察不歇圍攻加山，惟沒有直接威脅。四十二分，警察黎容達中圈附近吊上，高利士衝門，在球長綫上把跳起接球的黃金福連人帶球撞入網內，球證判高利士犯規入球無效，上半場完，雙方無建樹。

易地再戰，雙方陣容未有變動。甫四分，加山右方角球由陳鏡開出，警察後衛門出不遠，夏飛吊入警察禁區，沙維治推前扭過何義新挑射入網，加山先開紀錄。

警察不甘失球，即整兵反攻，八分，黃成中場吊球入加山禁區，黃金福撲出，高利士頂高越楣而去。十一分，陳光榮卅碼外勁射，球如箭般中橫木彈上，高利士衝前欲頂，李桂雄搶先踢出底綫，加山解圍。

廿三分，警察黃成中場傳左翼陳榮傑再行斬中，高利士頂偏，又告不逞。廿六分，古廉權十二碼附近犯規，加山被罰兩腳球，高利士殺交黃成射失。

卅四分，加山得幾再攻，陳鏡右輔斬中，沙維治緊隨，門前八碼以第一時間抽射中鵠，加山再添一球，警察已告洩氣。雙方混戰至四十一分，警察黃成吊中，禁區內十碼高利士頂攻，又被黃金福接正著，直至完場，紀錄依然，加山乃以二比零勝警察。昨仗雙方陣容如下：

（加山）
黃金福
潘長旺、李桂雄、古廉權、馮中元
麥約輪、夏飛
趙小文、穆利、沙維治、陳鏡

（警察）
何義新
陳光榮、劉倫雄、劉東華、黎子忠
馬天雄、黎容達
陳榮傑、高利士、黃成、黃樹廣

伊朗邀請克藍瑪 前往任敎三個月

【本報訊】足球總會得接亞洲足協來信，透露亞洲足協爲伊朗而向國際足協提出一項申請，是希望國際足協委派國際名教練克藍瑪，於本年九月至十二月期間前往伊朗主持爲期三個月的足球教練訓練班，且撥出二萬美元補助金。

克藍瑪過去曾在亞洲區支持過兩次足球訓練班工作，最先在日本，繼而在馬來西亞，兩次都得到國際足協資助二萬美元。

目前國際足協正在東德召開連串會議，以上問題，將會提出討論，同時亦會安排克藍瑪先在亞洲地區作巡迴任敎，行程包括香港在內。

足總下週執委會議
假波案報告書 將會提出討論
邀請外隊亦有所決定

【本報訊】足球總會秘書處昨日已發出通知，本月份執委會議定在下星期二（廿二日）下午六時，在該會會議室舉行，屆時議程將包括外隊訪港，歎迪卡盃賽「賄賂」調查報告書，場地問題，丙組煤氣足球隊上訴等問題。

在擬定議程中，最惹人注意的議案爲外隊訪港，歎迪卡盃賽「假波」疑案報告，外隊訪港還未有一個決定性計劃，因精工擬主辦葡萄牙賓菲加與義大利拖連奴隊訪港，並有意聯同東昇合辦，雙方且已入呈足球總會提出申請，豈料東昇臨時又告變卦，竟然自行再入信足總，撤銷他們與精工合辦之申請信。另一方面，拖連奴隊又要求加價，這些問題頗使足總要重新研究。

本來精工計劃與東昇合辦賓菲加與拖連奴隊來港作三角足球表演賽，且準備由精工對賓菲加，東昇對拖連奴，繼由賓菲加對拖連奴，同時精工已同賓菲加簽了約，現在東昇放棄與精工合辦外隊，對精工擬辦外隊計劃，將受到不少阻力。東昇何以突然打銷主辦外隊訪港計劃，在撤銷信上並沒有特別解釋，祇表示有特別問題。

接近足總圈內人士透露：東昇之放棄辦外隊，是受某方面人士壓力影響，因事前本來秘密進行此事，一旦傳出後，一些左派人士頗感不滿，因此下令撤銷同精工合辦外隊之申請信。

少了東昇合辦，精工會否就此放棄辦外隊計劃，他們還未有決定，但日間將會有表示，因單獨由精工主辦兩枝外隊，定然印會被批准，除非有多一隊聯合主辦或再得到足球總會與他們合辦，否則精工祇能主辦賓菲加一隊訪港。

拖連奴隊最近曾要求增加「戲金」，原本每場一萬二千美元，但現在要加至一萬五千美元，足總曾覆函他們維持原價，但仍未有回音，昨日足總秘書處得到此間義大利航空公司通知，有星加坡與希臘擬邀請拖連奴隊往訪，無疑更增加拖連奴隊來港獻技的機會，該航空公司並問及足總準備在那一個賽期給予拖連奴隊表演，足總是擬定六月十日至十七日爲拖連奴與西班牙愛斯賓奴訪港日期，因準備作三角賽。

足總是有意把拖連奴隊留爲己用，雖然還與拖連奴隊在討價還價中，但原則上是會接納拖連奴隊訪港，下星港二召開的執行委員會，足總將會有所決定，而精工是否單獨辦賓菲加隊訪港，屆時亦會明確表示。

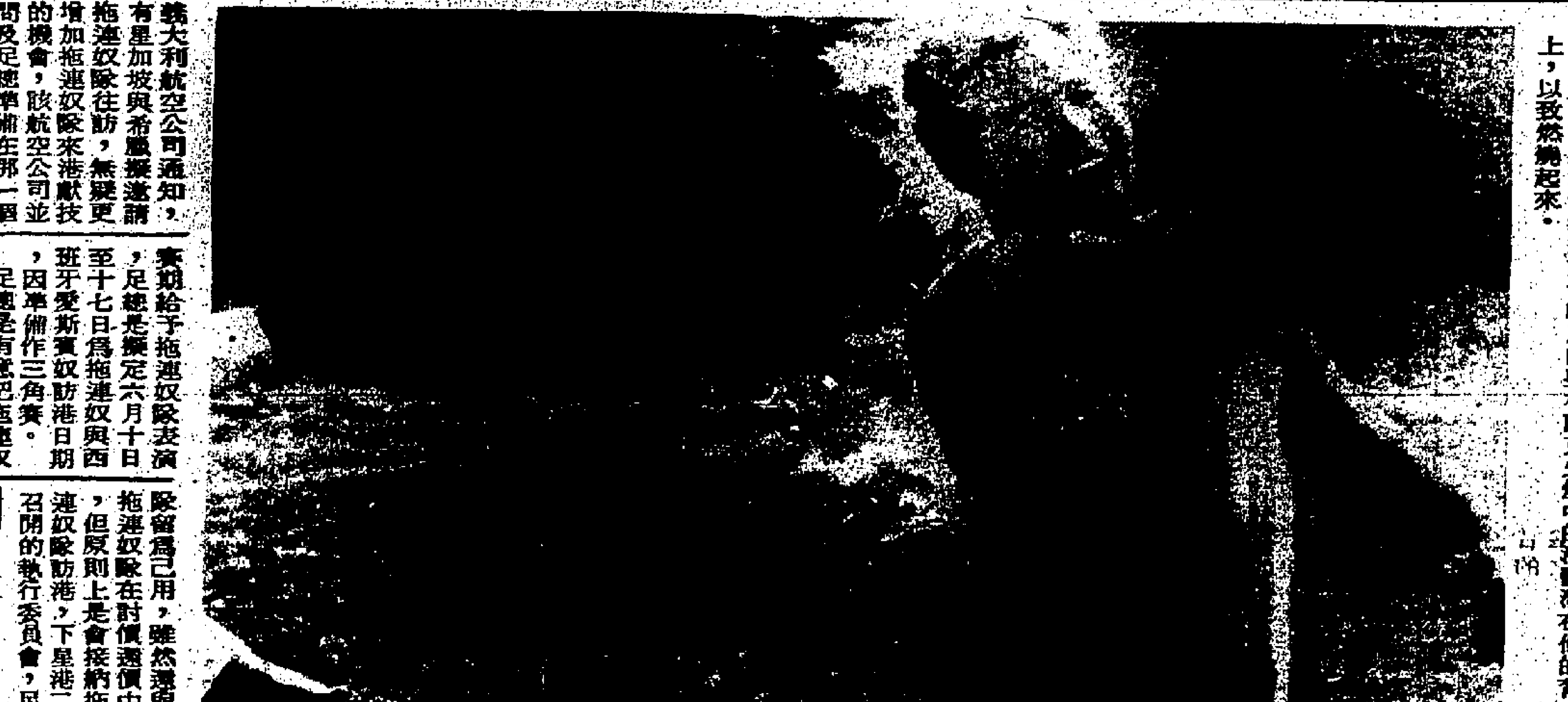
去年八月參加歎迪卡盃足球錦標賽的香港代表隊，因在分組預賽時，曾敗給大馬乙隊，該役之敗，引起不少指責，因此足總特別成立一個三人小組作專題調查，且已進行多月及召開會議，傳訊一些有關職球員。在最近一次會議中，這「假波」疑案已告一段落，並已擬定一份詳細報告書，下星期二的執委會，將會有明朗化。

至於丙組煤氣足球隊提出上訴，因不滿聯賽管理委員會的嚴厲處分，不讓煤氣在來屆再派隊參加足球聯賽。煤氣之被重罰，因多次棄權關係。

·高利士近射不逞。甲組足球聯賽警察昨搶分失敗，以零比二負于加山，惟攻勢不弱。圖爲警察高利士（左）近射，被加山門將黃金福（右）撲下將球沒收。（李就攝）

華協會新會所 今舉行揭幕禮

華協會在灣仔軒尼詩道自置新會所，今日下午六時舉行揭幕禮，請周錫年爵士主持，到時並設雞尾酒會款待嘉賓。



·體育教練被燒。圖中所見這位馬斯雅正企圖弄熄在他背脊燃燒的火燄時，痛苦地大叫不已。馬斯雅是當時的體育教練，一支在義大利安齊奧城青年運動會時用的奧林匹克火炬中的液體濺在他的背上，以致燃燒起來。

南華康樂組 組長幹事 均已選出

南華會會員部青少年康樂組幹事會，日前已告產生，組長一職由會員部副主任張立屹兼任，張君爲現任組長，另一位現任組長楊歡頎，因工作繁忙關係，由黎秀嫻及陳偉劍兩人出膺其缺，任副組長之職，全部幹事名單如下：

組長：張立屹，副組長：黎秀嫻、陳偉劍，幹事：楊歡頎、李麗鴻、蔡煥堯、麥燕紅、鍾達茂、李衍玲、呂美英、李麗基、李素卿、謝汪娟、凌志偉、楊海思、黎美英、鄭建忠、李玉好、李文寶、黃月瓊、任愛蓮、謝文啟、馬學勤、鄭華芳、黃沃劍、陳慧玲、梁展瑞、鍾潔芳、歐陽耀榮、林輝。

精工元朗陣容

（精工）
何容興
區永緯、任國官、雷柏寧、陳長强
陳鴻平、湯瑞士
歐歷、胡國緯、華德、吳紐

（元朗）
張耀東
張華安、黃煜榮、陳遠智、許植强
楊少年、李德權、蔡華國
游煜華、葉振發、溫耀球

本週足球兩幕大戰
督憲盃港澳賽 均在花墟上演

十七日（星期四）（甲組聯賽）下午五時一刻
電話對星島 花墟場
（預備組聯賽）下午三時半
電話對星島 花墟場
十八日（星期五）（督憲盃）下午五時
足總對華協 花墟場
（預備組聯賽）下午三時一刻
加山對東方 花墟場
廿日（星期日）（甲組聯賽）下午五時一刻
加山對流浪 大球場
東方對元朗 花墟場
（預備組聯賽）下午三時半
東方對元朗 花墟場
（乙組聯賽）下午三時半
公民對保濟 港會場
下午五時一刻
九果對光華 大坑東
荃灣對空軍 荃灣場
晨星對港會 南華場
天天對市政 港會場
（丙組甲聯賽）下午三時半
港大對菁漁 渣飛路
下午三時三刻
香島對五一七 大坑東
華雄對瑞聯 南華場
中健對渣打 荃灣場
下午五時半
强華對友邦 跑馬地
惠影對中青 大坑東
（丙組乙聯賽）下午二時
煤氣對航校 港會場
下午二時一刻
先得霸對大田 南華場
下午二時半
東華對海蜂 跑馬地
下午四時
首鋒對中華 跑馬地
下午五時一刻
陸軍對港青 京士柏
天鋒對怡保 小梁灣
廿一日（星期一）（甲組聯賽）下午五時一刻
星島對精工 花墟場
（預備組聯賽）下午三時半
星島對精工 花墟場
廿三日（星期三）（埠際賽）下午五時
香港對澳門 花墟場
（乙組聯賽）下午三時一刻
光華對九果 花墟場

甲組足球聯賽成績表（至五月十五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	廿三	十五	六	二	四六	廿二	卅六
精工	廿	十四	四	二	六十	廿五	卅二
消防	廿三	十一	七	五	五一	四十	廿九
東昇	廿一	十	七	四	五二	卅一	廿七
愉園	廿四	十一	四	九	四三	三十	廿六
鐵行	廿三	九	六	八	卅三	廿七	廿四
加山	廿二	九	六	七	卅三	廿八	廿四
流浪	廿三	九	五	九	四一	四二	廿三
電話	廿三	七	六	十	廿九	卅六	二十
東方	廿二	七	四	十一	卅四	五六	十八
警察	廿三	六	四	十三	卅四	四九	十六
星島	廿	五	三	十二	廿七	四三	十三
元朗	廿	三	五	十二	二十	卅八	十一
九巴	廿三	四	三	十六	廿三	五九	十一

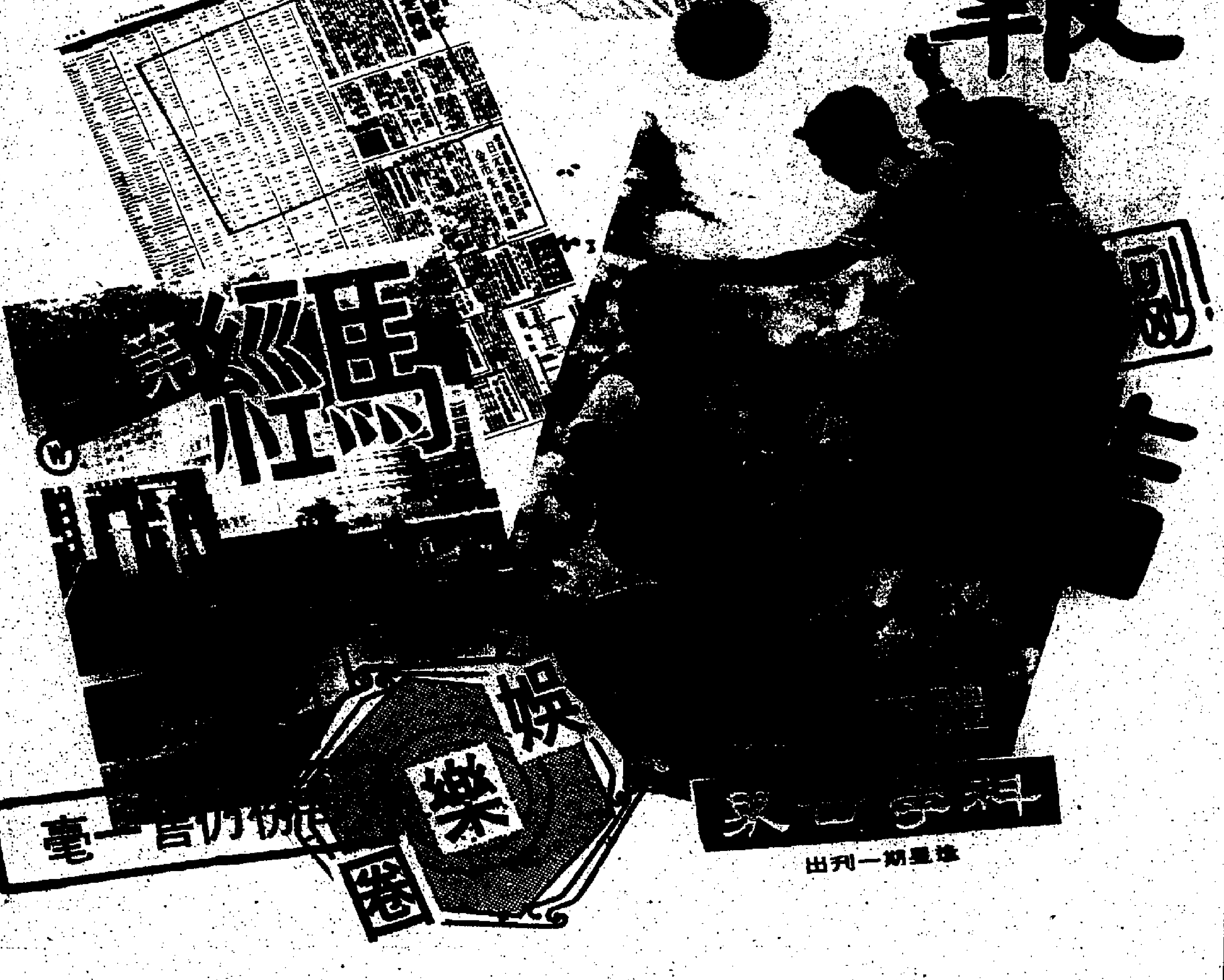
乙組足球聯賽成績表（至五月十二日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
保濟	廿二	十五	四		五四	廿三	卅四
港會	十八	十三	四		七一	十三	卅
陸軍	廿二	十五	〇	七	八七	卅六	卅
市政	廿二	十二	五	五	五一	廿三	廿九
光華	十九	十二	四	三	四三	十七	廿八
九果	十七	七	五	五	廿九	廿二	十九
獄吏	廿二	六	五	十一	卅	七十	十七
公民	廿二	五	六	十一	廿九	四六	十六
長星	廿二	六	三	十三	卅七	五八	十五
荃灣	十九	五	四	十	四十	卅八	十四
天天	廿	六	二	十二	卅六	六三	十四
雄志	廿二	五	四	十三	十六	四三	十四
空軍	廿三	五	〇	十八	廿九	一〇〇	十

工商晚報

爲本港具有强大陣容
而富有朝氣的晚報！

柯式印刷精美
新聞迅速詳細
副刊輕鬆動人
評論股市貼切可靠
本報獨家落齊
四會當天成交詳情
金融行情最快報導
體育第一、馬經準確
刊登告白、收效最大



明珠·倫敦
明天獻映
請早定座
陣容强 製作大 劇情妙 動作多
俏尤物 妙計戲群雄
大英雄 捧命護刧金

尊榮·安瑪嘉烈·洛泰萊
領銜主演

鄭佩佩將設校授舞

金童撞車險死還生

金童前晚深夜在一宗嚴重交通意外中受傷，同車的一名女友，傷重死亡，他的傷勢雖重，經過治理後，已出院回家休養，算是不幸中的大幸了。

金童昨晚已能與親友等交談，他對本報記者說，現時較嚴重的傷處是尾龍骨部分，有破裂的跡象，其餘已沒有大碍。據他所說出的失事經過是這樣的：

前天晚上，金童在家中，黃維華帶着兩位少女（都是電影圈的臨時演員）來找他，要他駕車去遊車河。金童為人，最怕掃人興，所以便應邀駕車進新界。在大埔十六咪半，他突然看到眼前有物迎面而來，一扭軚，車便撞着大樹，黃維華與另一女友受傷，另一姓陳女子傷重不治。

金童近期作品是與鳳兄弟合作的「蕩寇三狼」與「愛慾奇譚」，昨晚，鳳兄弟拉大隊去探他。

鄭佩佩在香港開設舞蹈學校的願望，可以實現了。

因為，鄭佩佩的好友吳景麗已於英國學成歸港，吳景麗對人表示：她在英國深造舞蹈，便已經決定，要返香港開設一間舞蹈學校了。

恰巧，這個時候，接到了閨中密友鄭佩佩的來信，邀她一齊合作，開設一間舞蹈學校。對於吳景麗來說，這是最好不過了。因為，她自己開設舞蹈學校的話，又怕照顧不來，如果有了鄭佩佩合作，大家可以輪流照顧管理，眞是再好不過的了。

鄭佩佩開設舞蹈學校的念頭，早在邵氏之時，現在事隔數年，鄭佩佩已經結婚生子，做了母親，對於設立舞蹈學校的決心，一點也沒有動搖。

吳景麗如今已經自英學成返港，鄭佩佩亦準備於短期內，自美經台返港，這麼一來，兩人合作開設舞蹈學校的決定，便已經接近完成了。

水銀燈外

今日電影

皇后 豪華	鐵娃	（國）	***
京都	瘋狂世界	（西）	（重映）
明珠	英雄肝膽美人心	（西）	（重映）
新華	龍虎雙英	（西）	（重映）
海運	紅杏翻魂	（西）	**
樂聲	走私奇譚	（西）	***
東方	大賊	（西）	（重映）
紐約	奇謀妙計奪金鋼	（西）	**
娛樂	毒女	（國）	**
麗都	蕩寇三狼	（國）	**
東城 總統	老虎甩鬚下集	（西）	***

國立藝術學校出身 王戎勤學努力有成

本報駐台記者司馬芬

在國內許多性格打仔中王戎要算佼佼者，這不是一般人對他過誇，而是事實，他的最大優點是：勤學不輟，不會的就努力去學，像此有恒的人，在工作上，自會有所成就。

本報記者第一次見到王戎，那是十六年前，當時，他還是國立藝術學校（即現在藝專的前身）一年級的學生，那時，他就以學生身份，在外兼拍影片，不過不是挑大樑，演些配角而已。

王戎並非貧寒出身，其父當時曾為台北市議員，老先生對娛樂事業也很感興趣，因此王戎就走入了影劇圈。

記者今天見到王戎，已是國內的大牌紅星，獨當一面的小生了，在中影最近開拍的動作片「突破死亡綫」中，擔任第一男主角。

中影拍片，一向嚴謹，因此對選角，更加謹慎，他會被邀擔任第一男角，足見他條件具備，確够份量。

王戎戲路很廣，時裝古裝寶劇武俠俱能，像這種多才多藝的小生，在國內確實不多。

他演過不少時裝片，却認為這次拍「突」片，演得最過癮，因在導演丁善璽的指導下，他有很多過癮的戲表演，可說使他過足戲癮。

他認為中影選破獲販毒案改編拍成電影，極有意義，因販毒危害世界甚大，自由國家對此都十分注意，此片將可告訴國際人士，台灣是如何全力消滅販毒，而共黨是如何企圖使害自由國家。

國內有不少公司，也想拍這種電影，但因材料搜集不易，都未敢拍，中影這次敢拍，在素材的搜集上，曾下了一番功夫，資料充實，情節自然動人。

王戎說：「突」片最大優點，還是在選角上，選得十分恰當，可說是依劇本需要而選人，因此，每一角色，都甚稱職，勝任愉快。

王戎在片中，是扮演一位調查員，充份表現他機智、果敢。

演員的演戲，有時雖有賴導演的指導，而本身也得够條件，大導演（丁善璽）遇上大演員（王戎），自然收效了。

王戎還讚美「突」片有最堅強的陣容，他說，馮海、孫越、李芷麟、方欣、苗天、王宇、周仲廉等，拍着匪鬥智動作片，都屬一時之選，搭配非常良好。另外，中影還物色了十多位懂擒拿技擊的新人參加，足見中影對陣容的安排，十分週全。

娛樂

富國影業公司最新出品「石破天驚」，去週末在皇后、麗華、快樂雙線十七家戲院優先獻映午夜場，盛況空前。

貓隊拉隊捧于洋

導演王天林，高寶樹，製片家栢文祺，明星陳鴻烈、潘迎紫、蘇青，全隊貓隊等，前往豪華戲院欣賞「石破天驚」。該片導演方龍驤，男女主角于洋、歐陽珮珊、薛家燕、孟莉、田豐等親自欵待。

電影界中人對于洋在「石破天驚」所演出凌利新穎招法，歐陽珮珊所飾演的可憐弱女，一致予以好評。觀眾認為「石破天驚」係屬罕有的凌厲招法動作片，緊張刺激。

「石破天驚」定於本月十九晚（星期六）再度優先獻映午夜場，喜歡動作片觀眾希先睹為快。

圖為「石破天驚」男主角于洋。

晚秋在台連映兩個半月 劉家昌創下奇跡

銀色雜錦 加加

最近香港文藝公司出重價買了劉家昌的一部「晚秋」，何裕業認為這部片一定收得，將會為本港文藝影壇掀起一番高潮。這部戲在台灣放映時獲得一致好評，甚至有稱為是劉家昌的代表作，這是他全力投資，自編、自導、自演的作品。合演的是好戲之人唐寶雲，是一部新手法文藝片，初時它的拍攝並沒引起台灣影界的注意，誰料放映後大為哄動。劉家昌自稱是沒辦法之人，他專心專意拍出的這齣戲祇排得台北市兒童戲院一家上映，也沒有搞宣傳工作，但如為好貨，自有識貨之人。一經上映，觀眾口碑做了義務宣傳，據說第一天祇七成上座，第三天後開始爆棚，接下來一連上映兩個半月，收入合幣超過三百萬元，一部文藝片在一家影院上映有這樣的成績，被台灣影界說是奇蹟出現，這是打破任何類型影片紀錄的。

「晚秋」還有例外的，是從來文藝片如被影評讚好的却不賣座，賣座的則評語便差，它却叫好叫座，出人意料之外。影評人說唐寶雲在劉家昌導演之下得到最大的發揮。如今文藝公司睇下此片，正在與院商安排推出日期，此次在香港上映可不會像台北獨家了，而是大陣伕的聯綫推出，預料其成績一定不錯，根據標準香港人的楚原在台灣來信說，這是一部適合香港觀眾口味的文藝片，有動人情節，亦有劉家昌一貫動聽的插曲，是會受本地觀眾歡迎的。

謝賢鄧光榮出浴 作空前大膽暴露

女演員全裸出鏡，並不是稀奇的事。但男演員全裸出鏡，除了歐洲片，恐怕祇有良友公司出品的「愛慾奇譚」了。

在「愛慾奇譚」中，有一場謝賢與鄧光榮出浴的戲，拍攝地點是在美麗華酒店地下的浴室。鏡頭開始是，鄧光榮裸着坐在池中，然後，謝賢全裸的背影入鏡，導演張森把鏡頭擺得低低的，當謝賢走到水池邊，提起一脚跨過約高一呎的池邊時，那話兒直入眼簾。不過，速度快，眼慢「轆晒」。要是不留心，看不出甚麼來的。

謝賢說：「我也為藝術而犧牲了！」

鄧光榮說：「導演認為劇本的要求如此，我也祇好如此了。」

在「愛慾奇譚」中，謝賢與鄧光榮，聯合了夏雯與王金鳳，主演了其中一折——「是鳳凰何必學烏鴉」。鄧光榮是正派的青年，追女仔沒辦法。謝賢風流，鹹話連篇，追求夏雯，得心應手。於是他教鄧光榮向女孩子挑逗，才能追求到手的。可是，當他一向王金鳳挑逗時，却得到反效果呢！

「毒女」熟口熟面

看過「毒女」的人，都覺得故事熟口熟面。又有人說，那個故事，過去國語片有過，西片也有過云。

作看京戲論可也。看來看去，不是照辦演出，照辦唱出麼？

歸亞蕾兩部新作

自己承認長得不漂亮的「獨特明星」歸亞蕾，由於她不拍拳頭與枕頭戲，沉寂多時。最近因文藝片抬頭，中影又請她主演「愛的天地」和「這一家」兩部新戲。

要打就打，要脫就脫，怎能演出好戲來！

歐陽珮珊，肚可撐船

歐陽珮珊，拍戲不多，但酒却可以吃得很多。據說，八瓶啤酒，毫不在乎。八瓶啤酒落肚，歐陽珮珊之肚，眞可以撐船了。

二百元通隧道費 胡燕妮提起面紅

新影圈

很多朋友們現在見到了胡燕妮，總是向她開玩笑說：「喂，給你二百元，進一通隧道可以嗎？」特別是男的，如果這樣向她說時，胡燕妮必定滿臉通紅，繼而是杏眼圓睜，指着說這句話的人是「鹹濕鬼」！

這句話在表面上是沒有特別意思的，誰不知道香港有海底隧道，邀請胡燕妮遊隧道不可以嗎？

祇要你看過「愛慾奇譚」的話，你就知道這是一句「嗒落有味」的說話了。而且鹹得很露骨。所以她的朋友對着她說這句話時，旁邊的人必會發出會心的微笑，而使到平日正經慣的胡燕妮感到十分尷尬，在不好意思之餘，祇好大發嬌嗔，回敬說者一句話。

在「愛慾奇譚」中，這一段戲是和康威合演的，胡燕妮就是康威的太太，她和一羣太太團來往，眼見同輩者都珠寶滿身，手上戴着耀眼的鑽石戒指，獨是她沒有。於是太太羣中如黃曼、蘇菁、何莉莉便教她用一哭、二餓、三上吊的手法向丈夫要脅，胡燕妮一一照做了，但康威却不為所動，胡燕妮在自覺心機之下，祇得又向這一羣太太請教，結果她們又替她想出一條妙計。

這條妙計是，她們教胡燕妮在閨房中實行封鎖「隧道」，如果康威有需要時，就得要康威付二百元，才和他燕好。以後將這些通過費儲蓄起來，便可購買鑽石戒指。結果胡燕妮和康威在演出了一幕床上戲時，却鬧出很大的笑話。因為她這條「隧道」不但收不到通過費，反而要貼錢給康威，邀請他通過哩！

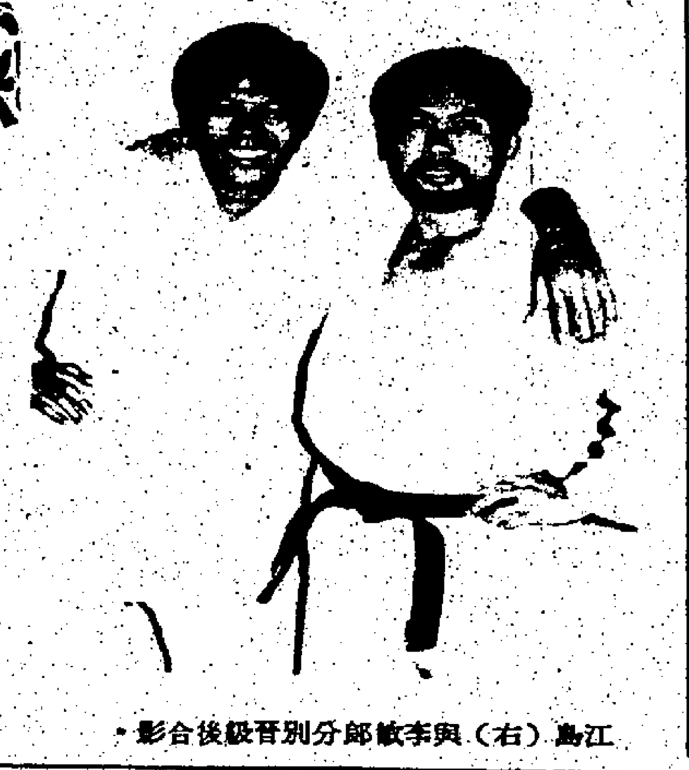
這一幕床上戲，有人嫌他倆演得不够烟韌和迫真，因為他倆既然是眞的夫妻，演得親熱一些不是更好嗎？

這個意見初時連張森也是這樣要求的，但胡燕妮不答應，她說：「就因為康威是我的丈夫，心裡反而有一種芥蒂，不能隨便的，也不能太過火。如果是這樣的話，很容易給觀眾誤會我們在銀幕下的生活也是這樣的。我總得留點餘地，增加些神秘感不是很好嗎。」胡燕妮這樣的反駁，使到張森也無辭以對，祇好任由他倆發揮了。

‧白雲‧

江島李敏郎升級

快鏡頭



江島（右）與李敏郎分別晉級後合影。

邵氏性格明星江島、李敏郎兩人，學習拳道有成，日昨已在一次升級測驗中，以優異的成績，從白帶升為黃帶。

李敏郎和江島最近曾同赴九龍青年會研習拳道半年，成績突飛猛晉，昨日經過一次嚴格的測驗後，已正式成為黃帶級的拳手了。按李敏郎原來就是柔道初段好手。

拳道是一種來自韓國，而又手足並用的拳術，既可强身，又對拍攝動作片頗有幫助。一般初學者，從起碼的白帶、黃帶、綠帶、咖啡帶各級而升至黑帶初段選手，大約需時十五個月以上。

江島和李敏郎目前正在邵氏新片「血蟹」和「逃亡」裡有重要演出，江島同時又為「五虎將」重要演員之一，都是正在竄紅的性格動作明星。

看他那副功架，成個「教母」的派頭，不錯，她就是「反黑英雄」中扮演運毒組織頭子情婦的莎莎嘉絲杜娜。

小財唔出‧大財唔入 朱煥然大手筆

日本導演永田晃，現因成為帝國影業公司的基本演員，主演了一部「賊王」，當事人朱煥然，給他改了一個中國姓名，叫龍子飛。

原來是空手道館主的龍子飛，他不拍電影生活也可以過得很好。但是他感到拍電影雖然辛苦一點，錢却可以賺得多一點。而且，萬一在影壇上能够掙到一席地位的時候，一部片祇消卅個工作日就能拍竣，片酬却可以拿到三數萬元。

以拍電影和教空手道來比較，當然是拍電影容易賺錢了，怪不得很多稍具身手的打仔，紛紛通過人事關係，希望有機會可以在影壇上站起來。而龍子飛的永田晃，他是具有這些條件的。

據說這部「賊王」將於近期內推出，屆時帝國影業公司將大力捧龍子飛，而且是不計花在宣傳上的錢多少，希望把他捧紅後，還有兩年的基本合約，可以在他主演的片子上，賺一大筆錢。

每一個組電影公司的，目的都是賺錢。如果花了錢，雖然拍出一些藝術性很高的片子，却要賠本，相信沒有人肯去這樣做。何況白景瑞花了很多心血拍的那「兩個醜陋的男人」，在台北上映時賣座便慘不堪言。所以唱高調，任他說甚麼是為了藝術，能令人相信，實在不容易。

帝國影業公司的朱煥然，他是一個很現實的生意人，拍每一部片，首先是計算多少成本可以賺到多少錢，然後才開拍的。由於他在富國公司拍了「蕩寇誌」，使他的名字，為很多外埠片商所熟悉，凡是他所拍的片子，賣埠價錢很高。

「賊王」雖是由一大羣新人所主演，雖此片的小股東盧達明說：片子拍至半途，各埠已賣得七七八八，現在片子還未在香港上映，已經可以有純利近四十萬元可賺了，加上了香港的收入，當然更是可觀。還在拍攝的「師兄出馬」，情形也和「賊王」差不多。

星海自建片場 新片源源開拍

星海影業公司巨資拍攝的「麒麟掌」推出後，備受東南亞各地觀眾熱烈歡迎，聲譽鵲起。星海機構主持人曲興華，親赴歐美和東南亞各地商洽，為國語片進一步擴大國際市場。現在不僅是歐美兩洲的大城市，甚至遠南非洲各個國家，中小城市，以及北歐和中東的國家，都將陸續放映「麒麟掌」。據目前統計，成交簽約的各地區已經有三十六個國家，現已加印三百八十部新拷貝，分別空運世界各地。這個數字在國語片影壇上，的確是一個空前的紀錄。由於賣埠成績和各地片商的需求，因此星海影業公司決定大開拳腳，在五月份開拍三部新片。並將動工在流浮山搭建外景片場。另外一組外景隊到韓國合作開拍新片。從這一大規模的行動看來，星海發動的夏季攻勢是相當凌厲的。

苗可秀傷粉面 要求嘉禾賠償

星星小記

原定於昨日來港的王羽，突然又改變了行期，順延一天。

不過，屆時是不是又改變行期，可就難說了。王羽的行程，對採訪娛樂消息的記者來說，永遠是一個謎。

王羽這一次來港，是打算與許冠傑一齊到泰國去，拍攝一部以礦場為背景的影片，這是羅維最近編寫的新劇本，還有另外一部新片，羅維正在編寫中。

苗可秀已經返回本港了，月前，她應星洲一家廣告公司的邀請，到星洲去拍一部廣告影片，短短的一段日子，苗可秀便已經收到了三萬元的廣告片酬，並在彼邦受到了熱情的款待，拍完了廣告片後，又遊玩了好幾天，直至昨日，方才返港。由於最近苗可秀未有新片開拍，身為契爺的羅維，打算在他即將到泰國拍攝的兩部片，由她主演，屆時，可能會變成三生三旦的巨型卡士，三生是王羽、許冠傑和劉永，三旦則是苗可秀、衣依和張艾嘉。

據說，苗可秀返港後，可能會與鄒文懷見面，談談拍攝「黑夜強客」時，受傷的賠償問題。這問題，從最可靠方面獲得的消息是：雙方已獲得協議了，問題祇在於苗可秀還未收到應得的賠償。

苗可秀與嘉禾的關係，一向都是非常好的，苗可秀絕對不會為些許小事而與嘉禾發生不愉快事情的。

皇后 豪華 皇都 麗聲 快樂 金門 聯邦 國寶 油麻地 國際 國宮
揮拳飛腿 功夫有得頂
今天全綫五場 早場十二時半
鐵娃
武俠影后 鄭佩佩
金馬影帝 歐威 合演
田俊
四屆大導演 羅維 編導
鄒文懷 監製
民初特務鬥智 兇悍拳打鬥
NONE BUT THE BRAVE
兒童不宜觀看
正動作鉅片
GH

刊登本報廣告：請撥電話：二八零七零八

啟德遊樂場
香港過海可乘一〇一號巴士到本場
鑽石戲院 每晚兩場 星期日‧加開日場
華美歌藝團
港台星歌星大會串
西片 妙計接財神 李斯 尼拉士 主演
中片 天降福星

老幼咸宜 場場爆滿 笑聲震院
藝高 安培斯 出品 新藝利 影片公司 發行
天天五場
劇情比上集更趣！動作比上集更多！
老虎甩鬚 集

後日聯映
眞抵死 嘅嗜！
千奇百怪 保證首見

三院明天獻映
步步驚心 步步殺機 重重
比提 杜琪

後天 三院大聯映
安東尼史提芬
七彩銀幕

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區利源東街八號地下 電話：二三二五四九五・二式三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二三九七零・七零八
(三) 彌敦道零零壹東英大廈式零壹室生記租務處
(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五) 油麻地上海街三九號老寶公司
(六) 九龍城周生生金行（太子道四三式號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三二至六三三號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零零號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹零E號）

租售

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

商業二樓 石塘咀前600呎售140000 租1100月半邊舖租讓合 住適電H 469083張洽

旺舖出售 鳳凰新村 安利大廈C座面積一千二百呎連買即收租月四萬 有意K 201036

旺舖出售 鳳凰新村 安利大廈B座面積二千三百呎 生意可用各行 電K三二〇一六

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 利安地產（物業管理）有限公司 九龍佐敦道51號利通大廈十樓 電話：3-300525

石屋平售 鑽石山 龍翔道鄰近 路216號多層電水 校車配後接址 住宅，洽廠

彌敦地王 善美大廈 租售

新樓租售 大角咀 合診所寫字樓住宅四○○呎 請電K七四一六 郊外 晚七至十時・五七

旺舖出售 彌敦道 碼頭圍面向 新樓三樓 百餘呎售十二萬伍 有意電K 930944 洽租 七四

唐樓吉售 新填地街 近荔枝角 時呎裝修一年期 電K三一二四 租七六七七

商業二樓 九大道 西四二五〇呎 合診所寫字樓 萬元 住宅H四六〇九八 一張

紅磡碼頭 機利士路 八號二樓 八百餘呎 三房 有意電K 4163

洋樓廉售 官塘 三月華 街千二呎 兩露台 四房 六修 八

新樓出售 荃灣 大廈百餘呎 四房 電話K七〇一八〇五 洽

吉樓平賣 長沙灣道 72號九樓 三房兩廳 電梯 百餘萬 賢記行 K717229

吉樓平沽 界限街 K十四樓 大單邊 下午五時後 K790542 楊

唐樓出售 新蒲崗 榮華街 57號 六樓 九龍城 晚電 K 889519

舖位出售 鳳凰新村 地下 共有五十呎 早十至十二時 晚六至九時 電K 897577

特價平沽 吉舖 可分期 搭閣 每呎

唐樓租售 沙咀道 長沙灣 電H 793514

吉樓出售 六萬 四佰呎 九龍城 電話 372830

招租

(香港)

灣仔軒尼詩道 大廈12樓 向南 梯房 字樓 有95 電B 278013

吉樓招租 銅鑼灣 鳴 大廈三房 便 電話 七七九八一 四

工場出租 北角 英皇道330D 後地下 都大廈 小型工場 華順公司 H708259

中區旺舖 德己立街 37號 餘呎 鋪位 成行 十二樓 電話 K 七六七六七

(九龍)

吉舖招租 青山道 四號地下 千呎 適合 電H 四七六二七 有意

光涼靜房 南昌 街61號14樓 九龍 K 七二四一六

旺舖平租 免頂 數佰呎 可十七號 電話七一 九二

旺舖招租 上水新 路 三九號 連閣 電K 三二三五六八

工場出租 官塘 連閣 千呎 10尺 大馬 地下 電話 七百至 九 897577

肉食公司 出讓 大廈 17號 上海 石塘 租面 二十四 呎

美孚新樓租 大廈 兩房 三百元 電話K 二五三九一八

旺舖招租 大自由 街 地點 生意 合適

元朗旺舖 大馬路 連閣 電話 七二七六 洽

全層招租 十號 五樓 全層 出租 電亦 八四

出讓

旺舖招租 荃灣 沙咀道 一〇六號 近街市 電話K 八七二〇四八 陳

住宅出租 旺角 大廈 百餘呎 三房 交通方便 電二〇〇八 生記租務處

唐樓平租 光猛 八百餘呎 四向 特 大廈 華 電K 七八九 六近

吉樓出租 元洲街 630號 四樓 全層 出租 有意 李 洽

士多出讓 土瓜灣 江西街 40號 A 大豐 舖 頂 電 K 638382

急讓名牌 電視機 冷氣 機 下午七時 有意 電K 八八三七〇 林

農場出讓 洪水橋 住宅 雞 多間 屋 萬呎 電K 764638

狠母狠仔讓 仔女多 狠 五 歲 天母 心 脚 租 形

農場出讓 通 多適 小電 全 地 合 者 請電12

園地出讓 有電 用 五 背 近

電視機讓 全新 德國 24 根 無 一連

PVC電壓機 全新 一部 1250W 電話 H 227079

起重搪車 有搪 部 出讓 K 820092

農場出頂 一合千 猪 到 門 水 塘

豺狠仔女 東德 兩 紙 善 牙 星 街

官塘吉樓 瑞和 八樓 實用400呎 天台 電話 862

農場 急讓 元朗 牌 山 官 呎

汽車買賣

士多廉頂 紅磡 曲街 三十三號 近 街市 生意 電話K 六四〇〇三

先到先得 日本 音響 機 N360 廉 讓 電話 12—二〇八七三 晚上 收

一九六零年欵快意房車 經一手 主人 車況 好 電話

鐵売貨車 69年 金馬 車身 新 自用 好 電K 四二九二〇

一九七〇年欵快意850型斜背汽車 1970年快意850 斜背 一手 車 主人 自駕 電話 307號

聘請

求職求才佳音 本報對於各方面來函分類廣告，均得登在求職，有意者或增聘人才，來函者請備報刊告，忠誠可靠，工商界人士，即刊登，廣告示職才如，如有報，各

印刷學徒 招請年十七歲以上印刷學徒數名 有意者請到魚涌新廈工業大廈B座二樓面洽

高級文職 寫字樓急聘文職數名 中學程度以上 待遇優厚 九龍紅磡 K

聘請管倉 我有某大機構 年齡35至40 好 有經驗 身健 保 管倉

首輪戲院聘 女售票員 男女 帶位員 電話 上午十二時 後

米舖招請 單身 員 有意 者請 攜帶 九龍 40號

探土學習工 中學程度 經驗 青年 晚 近日

女文員 女性文員 辦事認真 英文 打字 熟悉 每月 公司 18 元

跟車送貨 新廠 供膳 九龍 電話 瑞 街 52

托兒所請 女性 煮食 洗 假期 41號 打 雜

女傭 港澳 山頂 電話 時 請

大公司聘 生意 新 英 大 九 龍

高級會計 大廠商誠聘派駐日本分公司高級會計叁名。另請有倉務經驗之會計及簿記多名。需英文良好，識日文或日語者更佳，薪優，有生活津貼。來信請投寄官塘信箱９４１５號人事部助理主任收（來信請註明聯絡電話）。

男女兼職 上午或晚 問抄寫 九龍 K31

英文女職 單處理來往信件 打字 道690C 座7樓 丘洽

僱請後生 茲有某大機構 名年在廿五歲以下 後生

打金學徒 由十三至十五 同父母 有 九龍 電話

待聘

徵求

精補新數 理化 專 優良 至七時 學 服 電1

經驗補習 各科 每晚 有意 電話

專門報稅 做數 申請C.O.

帳稅 劉君 會計師 數帳 月理 報

稅帳 C.O. 成本 結 報

按月理帳報 各業 電

稅 帳 務 K

理帳報稅 專 記 工 商 各 報 K九三四

收買酸枝 高價收買古玩字畫 木器 電話 45

遺失

遺失 啟事 本人 成衣 工廠

遺失聲明 創興銀行 茲有 信 用 卡

遺失聲明 小號全店 遺失 報 聲明

遺失聲明 水上 外 S 銀行

遺失聲明 商業 銀 行 號 遺失

啟事

西區友聯 有限公司 嘉謝 會員

勿失良機 可尋找 好 的 人 生 機 會

聯合啟事 同人等之親屬 生前加入萬旅港華德業餘遊樂社 有限公司附設 員親屬福利會 現已業蒙該會照章發給帛金 存均感

附發祭儀代金 最後次數 2798 次

附啟 最後次數 386 次

商業

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國 簽證暨各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社 ①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室 電話K316252・K30 由旺角西洋菜街五號入口電梯按11字 8513 ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓電話H447173－4

專改西裝 上海 專 改 西裝

英文珠算 仲 中 英 文 珠算 十二

平價機票 李行外運專家 成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550・448271

尋訪

尋人 子志 十九歲 周太堅

萬昌公司 鳴謝

萬昌公司 鳴謝

僑港海晏同鄉會通告 本會定於五月廿一日 理事長 伍

新昌 代客 買賣 房產

精印同學錄

鑫寶 供應 學生

塑膠機 等平售 官塘 半自動 拾機 安裝

鷄婆 高價收購

美加日本簽證 特快 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自價專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室 電H445027（內線11號）

特廉機票 香港至台北$470.00 東京$1070.00 曼谷$680.00 倫敦$1280.00 美國$1870.00 雪梨$2070.00 請電3-663983・671059 國都大廈1403室洽

追債 長沙 追收 欠債

電視錄播 到府修理 收音機 K 898014

萬能角鋼

完善牌工咭機 總經銷：捷昇公司 K935959・937474

投資服務 投資業 電話

四季旅遊公司 特快美國簽證有平價機票 香港至洛杉磯$1900 雪梨$3303 倫敦$1280 台北$470 東京$1080 曼谷$650 多倫多一組約$2350 請電H-254272或76

修理電視 價廉 胡記洽 電K886229

燙金 七品 五代 加工

30元修電視 快捷保用 K941485 K634091 東亞電視行

電視修理 K-659565 NT223153 港九新界 僑光公司

鈴木牌電單車 GT型高級跑車冠軍爬山車 各型機車九成新訂價平首期少 勝利車行代理 九龍亞皆老街120號K880891 分銷榮光行 福榮街四號K953466 昌利車行軒尼詩道180 H742722

打字油印 價廉

古玩玉器 平沽

精修各國電視 遠近即到 經濟耐用 K-655029 651109 快捷行

比國臭丸 每元三磅

精修電視 彩色黑白 有綫或無綫 服務港九 K-449964 光明行

鷄貓狗不 生仔 下午 二三 八

利惠公司

招生

敎冷凝膠 創業 造生

致富奇技

拼音 專家 新 英 H456622 K862031

醫藥

香港工科學校 新班招生 旺角彌敦道601號創興銀行 北角英皇道87—89號 五月十五日開課 西環大道西501號 電機工程 冷氣工程 無綫電 航海 數理化 工廠管理 室內設計 廣告設計 圖則繪計 建築 工程設計 機械繪圖

彩色相瓷 均安 招生

葉友芳 婦科 留日 實

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 快捷

哮喘 方仙步 山道78號

聖仙丹

喉 吳景雲 專科中醫 喉痧 喉癌 喉爛 喉症 舘址 旺角亞皆老街三十八號三樓

苗疆秘笈 (腎陽內力功)

流鼻血

痕癢丹

古方醫治

月事通力 特效

李萍 婦科 中國女醫

朱約翰 外皮 尿病 專科

張天佑 痔瘡

王玉英婦科 留日卅年經驗 專科女醫 快捷

虫 皮膚 生虫

善補靈 外施 妙藥

謝金石 男性 虛弱

黃華湛 痔瘡

耳鳴丸

腸氣 許仲清

耳鼻喉 蔡德芬

竹林氏 老牌

老醫伍枝 口臭

痕癢丹 血癬

苗樂天 痔瘡 痔血脫肛

倫敦巴黎瑞士直綫向好 金市漲勢仍未止境

昨市昇幅三十八元

最高六四五尾盤六四三·五

美元不穩美電美鈔市價下降

【本報訊】此次世界各地金價狂漲浪潮，筆者曾不斷的在本文報導，在週一的例定「一週金融述評」文中，曾列舉出十七點上漲原因，提供給讀者參考，不再贅列。

接踵而來的，又有：㈠倫敦金價破一百美元大關而達一〇二·二五美元；㈡北美、歐洲及中東投資者（按：不是投機者），大量吸入黃金；㈢倫敦黃金市場，週一除大手買盤外，來自各方面的零碎買盤之多，空前未見，這些買入出發點多是存貯，不是投機性者；㈣倫敦市場有些美國遊客，沽出美元套取黃金；㈤歐洲熱錢，過去多從事股票或外滙，但最近目標改移向黃金市場活動，㈥投機性轉大；㈦美元在世界市場又見急降，反映貨幣危機與日加增。

從不斷報來的利好因素，與倫敦市場「市軌」來看，金市既與貨幣脫離，今市仍有續趨上漲之勢。

昨日外間行情，金價方面：倫敦報一〇二·二五美元（昇五元五角半），瑞士入價報一〇二·五美元，出價報一〇四·〇美元（昇七元）；巴黎報一〇五·三四美元（昇六元兩角一仙），英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·五四三〇美元（漲三分兩錢九厘），美國告老士報二·五五〇〇美元（漲三分七錢五厘）。

昨日上午開市報六三〇·〇，開市後買家扳上至六三二·五——六三三·〇，中段再搶上至六三七·七最高價，最低爲開市價六三〇·〇，收市六三五·七。息價訂去頂檢息一元八角兩仙，上牌現貨交收共七千二百兩，公價定六三五·〇。

下午開市報六三五·八，最高報六四五·〇，最低開市價六三五·八，收市價六四三·五；盤日波幅爲一五·〇元，前市尾盤爲六〇五·五，與昨收市價比較漲幅爲三十八元。由於人心好，買盤不絕，價位急漲。

金舖牌價上午掛六五七，下午報六七〇，比前市掛高四十元，至白金牌價則仍掛一二〇〇元。

昨日本港金飾店，購入黃金者相當湧躍。

美鈔報順，大鈔報五·一三，香鈔報五·一一二五，美電最高報五·一三二五，最低報五·一二五，通天單最高報五·一一六二五，最低報五·一一二五。

日元報跌，大紙報一九二·〇，細紙報一九一·〇，西德馬克報一八〇·〇，法國法郎報一一一·二五，瑞士法郎報一五八·〇，勞啤報五六·〇，加拿大紙報（大）五·一，（小）五·一〇，台幣報一三二·五〇，西貢大紙報八·五〇，澳洲元報七·二〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價一零七·零零美元，價比前市尾盤昇四元七角半（尾盤刊電訊版）。瑞士頭盤入價報一零五·五零美元，出價報一零七·五零美元，價比前市尾盤昇三元半。

優利太平洋金融投資 在港展開業務

擁有一千億美元資金爲後盾

經營金融財務長期貸款投資

（圖爲何羅拔近照）

【本報訊】六間龐大國際銀行所組成的「優利銀行集團」（ORION BANKING GROUP）昨日宣佈，該集團現已在香港設立一間新投資銀行，定名爲「優利太平洋金融投資公司」（ORION PACIFIC LIMITED），作爲亞洲及太平洋區之業務中心。

「優利集團」（其總部設於倫敦）是世界最大的多國籍銀行集團之一，其中六間歐、亞、美洲不同國籍的股東爲美國大通銀行（THE CHASE MANHATTAN BANK），日本三菱銀行（MITSUBISHI BANK），英國國民西敏銀行（NATIONAL WESTMINSTER），加拿大皇家銀行（THE ROYAL BANK OF CANADA），德國西德銀行（WESTDEUTSCHE LANDESBANK）及義大利信託銀行（CREDITO ITALIANO）。此六間銀行都屬於世界最大的財團成員，各有分行散佈全球。

以此六間銀行的一千億美元總資金做其後盾，「優利太平洋金融投資公司」今後將全力協助亞洲太平洋地區的經濟發展，此地區包括亞洲各國，澳洲，紐西蘭和美國太平洋海岸。該公司的主要業務將爲互額長期貸款及投資，對象爲各地政府及工商業財務，此外並經營一般金融服務，例如國際投資服務、公司合併改組協助、股票上市包銷及一般工商業之發展促進等。該公司也將積極經營外滙市場，亞洲和歐洲貨幣市場，國際債劵和有價証券之業務。

鑑於該六間股東銀行的緊密合作，「優利太平洋金融投資公司」不但將綜合各股東的專長，而且還能在世界各金融中心搜集資金以便參予亞洲太平洋地區之經濟及工商業發展。

何羅拔（MR. ROBERT C. HAI）已被委任爲「優利太平洋金融投資公司」的董事長兼總裁，他以前曾任「紐約培基證劵公司」（BACHE & COMPANY INCORPORRATION OF NEW YORK）副董事長職位，在過去廿五年來，何氏一直活躍於亞洲及太平洋地區的貿易界和金融界，他目前還兼任「日本基金會」（JAPAN FUND）會長。

評及「優利太平洋金融投資公司」在香港成立時，何氏說，他認爲亞洲在今後十年將爲極其蓬勃的發展地區，他說，該公司選擇香港爲其基地的理由之一，香港爲亞洲——太平洋地區的一個優良中心點，他認爲香港將迅速地發展成爲亞洲一個主要金融中心。

該公司的臨時辦事處設在亞歷山大大廈四〇八室，不久後將遷入中區之聖佐治大廈。

大亞石業添設備 增供應混合石屎

【本報訊】大亞石業有限公司董事長呂捷及董事會副主席溫宜華，據呂氏稱：彼等此次前往日本、星洲及印尼等地洽購各種石礦場新型設備，成績滿意，并預料該項新機械設備，短期內將可運港，投入生產部門，以解決本港蓬勃建築業之需求，同時該公司已計劃，在短期內增設混合石屎供應本港建築商。

大亞石業另一董事周振榮，亦於日前飛英國，作爲期三週之業務視察，并參觀各大石礦場之新設備，以便返港後改善及增強業務發展。

本港金鈔外幣行情表

五月十五日（星期二）

（九九K金）	
開市	630.0
收市	643.5
最高	645.0
最低	630.0
（美鈔）	
大鈔	5.1300
香鈔	5.1125
（美電）	
最高	5.1325
最低	5.1250
（通天單）	
最高	5.11625
最低	5.11250
（日元）	
大紙（萬計）	192.00
細紙（萬計）	191.00

（雜幣）	
正劵	2.90
埃及劵	7.00
澳洲元	7.20
加單	5.11
加元（大）	5.10
加元（小）	5.09
菲幣（大）	0.685
菲幣（小）	0.675
大坡紙	2.02
細坡紙	2.01
新勞啤（百計）	56.00
葡幣（每元）	0.950
西德馬克（百計）	180.00
法國新法郎（百計）	111.25
瑞士新法郎（百計）	158.00
泰幣（百計）	24.50
台幣（千計）	132.50
新金邊（千計）	15.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	8.50

英瑞德滙掛高 美加滙價調順

美告羅士昨大幅下跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、印度盧比、紐西蘭元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎均見掛高，美元、加拿大元、澳洲元、星馬元及巴基斯坦盧比，南非蘭特則調低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨又大幅下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三·〇〇〇港元改爲一三·一四〇港元，即每英鎊較前多兌〇·一四〇港元，買入價由一二·九〇〇港元改爲一三·〇三〇港元，即每英鎊較前多兌〇·一三〇港元。

美元電滙賣出價由五一七·五〇港元改爲五一五·〇〇港元，買入價由五一三·五〇港元改爲五一一·〇〇港元，即每百美元均較前少兌二·五〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五二二·〇五港元改爲五二〇·五五港元，買入價由五一二·七〇港元，改爲五一一·二五港元，即每百加元均較前少兌一·五〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六二·四五港元改爲一六五·一〇港元，即每百法郎較前多兌二·六五港元，買入價由一五八·五〇港元改爲一六〇·九〇港元，即每百法郎較前多兌二·四〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一八五·二〇港元改爲一八七·四〇港元，即每百馬克較前多兌二·二〇港元，買入價由一八〇·八五港元改爲一八二·九〇港元，即每百馬克較前多兌二·〇五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一六·〇五港元改爲一一六·八五港元，即每百法郎較前多兌〇·八〇港元，買入價由一一三·一〇港元改爲一一三·八五港元，即每百法郎較前多兌〇·七五港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三·一四〇港元改爲一三·二九五港元，即每百法郎較前多兌〇·一五五港元。

南非蘭特電滙賣出價由七四五·二五港元改爲七四一·六五港元，即每百蘭特較前少兌三·六〇港元。

澳洲元電滙賣出價由七四一·七五港元改爲七三八·一五港元，即每百澳元較前少兌三·六〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六九六·二五港元改爲六九八·七五港元，即每百紐元較前多兌二·五〇港元。

星馬元電滙賣出價由二二一·五〇港元改爲二二〇·五〇港元，即每百星馬元均較前少兌一·〇〇港元。

印度盧比電滙賣出價由七〇·四五港元改爲七一·二〇港元，即每百盧比較前多兌〇·七五港元，買入價由六八·四〇港元改爲六九·一〇港元，即每百盧比較前多兌〇·七〇港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由五三·二〇港元改爲五二·九五港元，即每百盧比較前少兌〇·二五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·五一〇一美元改爲二·五四三〇美元，即每英鎊較前多兌〇·〇三二九美元，買入價由二·五一〇五美元改爲二·五四四〇美元，即每英鎊較前多兌〇·〇三三五美元。

海外資金到港續增 部份開始投入股市

銀行內部頭寸漸鬆弛

【本報訊】海外資金到港陸續增加，因爲國際金融又告動盪，資金調來本港比較安全，但這些資金初步投入股票市場的，祇是其中的一部份，相信稍後到港大增，對股市有很大的刺激作用。

據銀行界人士指稱：本港成爲國際金融中心之一，可望迅速成爲事實，因爲本港外滙買賣自由，世界各地資金來港活動亦比較其他亞洲自由地區有利，現時一般銀行已密切注視其趨勢，本港政府當局如果設法把大量的資金吸引，使之投入工商業及建設方面，則本港經濟得益最大，如果這些資金在股票及地產投機活動，反爲害了本港。

昨日銀行同業拆息仍以六厘成交，做開約一千萬元，足見銀行內部頭寸漸鬆。

信昌企業宣佈 中期息派二角

【本報訊】信昌企業股份有限公司股東將獲得第二次中期股息每股三角，於五月三十一日派發。

這第二次中期股息，是代替一九七二年年底的末期股息。而末期股息日期則延至一九七三年六月卅日，相隨森那美集團（組公司）的價定會計年度，因此信昌的年報將包括十八個月的賬目（一九七二年正月至一九七三年六月）。

信昌董事會謂：截止一九七二年十二月三十一日年度之未經審核帳項顯示該公司盈利不少於港幣一千九百萬元。此數字包括若干附屬公司的部份盈利。因在一九七二年七月該公司收購若干公司，同時該公司的實收股本由四千五百萬元增至一億三千七百六十三萬元。

該公司將由一九七二年五月二十二日至五月卅一日，首尾兩日在內，暫停辦理股票過戶手續。

美元滙率降 美股價急跌

工業指數降十八點多

【紐約十四日美聯社電】水門醜聞，美元於外滙市場疲弱，及聯邦儲備局實施增加折扣率，引起投資家產生不安的反應，促使星期一市況更爲低挫。

紐約證劵交易所跌價股與升價股的比率爲七比一：工業類、公用類、交通類及財務類的股票全面疲弱。

分析家表示：英國政府現正重視水門事件，美元疲弱而金價狂漲，使投資家感到憂慮，市況因而不景氣。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時下跌十八點二九至九零九點六九，這是自去年二月八日以來的最低紀錄，去年二月八日杜鍾斯指數爲九零七點一三。

跌價股一千三百一十四種，升價股祇有一百八十四種，紐約證劵交易所全日所成交股數達一千三百五十二萬股。交易所內一千五百種普通股票收市時下跌一點二三至五十六點二零。最活躍股票爲通用汽車，下跌一點三七五至六十八點八七五；亦邁石油下跌二點二五至九十二點二五。

股市早揚晚順 一般上落不大

昨交投總值二億三千餘萬元

【本報訊】股市交投轉活躍，成交總值爲二億三千八百五十四萬元，行情一般上落不大，恒生香港指數報七三九·三三，跌三·一二。遠東指數報三五八四·五〇，升一·六六。

每日股市

昨市走勢，股市繼續向好發展，交投比前大幅增加，股市走勢全面高揚，個別股份尤爲搶手，午市開始遭遇獲利回吐，然買家仍然盤桓未去，故行情雖見回順，表現依然企穩，價位上落不大，但臨收市前片刻拋售壓力轉趨猛烈，令下降加速，致局部微價比前微落。九巴最受注目，市況異常熱烈，以二六元開出後，一度冒升上三一元，收市則折回二七元，報起一·五〇元。其它同類股份保持堅挺，九倉上漲〇·五〇元，收四七元，港燈守定三六元，電話下降一元，收五三元。滙豐僧升一二元，收三三六元，倫敦登記則後退四元，收三〇八元。置地成交甚累，以一六·七〇元收市，下降〇·五〇元。大漲小回，怡和做低二元，和記〇·三〇元，分別以一五元，四八元，二〇·五〇元收市，九倉企四元，太古上升〇·三〇元收一六元，黃埔下跌二·五〇元，收三四·五〇元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二五九三·六三起九一·六三，公用類二一八·八〇跌四·七四，地產建築類五二七二·四一，跌三一·九三，工商企業類五一四五·三六跌九九·二二，倉塢類六五三二·二二跌四〇·六五，酒店類二七五九·三七起八一·七六，紡織類一五四九·九四跌一二·九七，投資類六一一九·七九跌五九·五六，橡膠類一二七五·一九。

在成交總值二億三千八百五十四萬元中，計香港交易所佔五千七百七十六萬元，遠東交易所佔六千九百零二萬元，金銀交易所佔六千三百三十六萬元，九龍交易所佔四千八百四十萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三三六·〇〇	三四八·〇〇	三三六·〇〇
（英倫登記）	三〇八·〇〇	三二二·〇〇	三〇六·〇〇
恒生銀行	一七一·〇〇	一七一·〇〇	一六七·〇〇
海外信託銀行	六·七〇	七·三〇	六·七〇
香港財務	一·二〇	一·二〇	一·二〇
友聯銀行	七·八〇	八·五〇	七·八〇
萬業財務	〇·四七	〇·五五	〇·四七
會德豐（大）	四八·〇〇	五三·〇〇	四八·〇〇
會德豐（新股）	一〇·二〇	一一·〇〇	一〇·二〇
會德豐船務（A）	九·五〇	一〇·〇〇	九·五〇
會德豐船務（B）	〇·九八	一·〇〇	〇·九八
新世紀航業	四·二〇	四·四〇	四·二〇
維達航業	四·一〇	四·五〇	四·一〇
萬邦航業	五·三〇	五·三〇	五·一〇
萬實航業	一·九〇	一·九〇	一·八〇
華光航業	五·二〇	五·四〇	五·二〇
亞洲航業	一四·六〇	一四·八〇	一四·五〇
天星小輪	六二·〇〇	六二·〇〇	六二·〇〇
油麻地小輪	三九·七五	四〇·〇〇	三九·〇〇
港九海運	一·二五	一·三四	一·二五
保榮航企	一·三三	一·三三	一·三三
香港電燈	三六·〇〇	三八·五〇	三六·〇〇
香港電燈（新股）	七·六〇	八·四〇	七·六〇
九龍電燈	四七·〇〇	四九·〇〇	四七·〇〇
電話公司	五三·〇〇	五五·〇〇	五三·〇〇
電車公司	二五·三〇	二六·〇〇	二五·〇〇
九龍巴士	二七·〇〇	三〇·五〇	二六·二〇
均益倉	二六·〇〇	二七·〇〇	二六·〇〇
九龍倉	四二·〇〇	四五·〇〇	四一·五〇
安全貨倉	二·七〇	二·七〇	二·七〇
東方貨櫃	三·三〇	三·五〇	三·三〇
太古船塢	一六·〇〇	一六·八〇	一五·九〇
太古船塢（細股）	三·三〇	三·三〇	三·三〇
黃埔船塢	三四·五〇	三八·〇〇	三四·五〇
保華	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇
保華（新股）	六·六〇	七·〇〇	六·五〇
金門	五八·〇〇	五八·〇〇	五八·〇〇
鉛利基業	一·四五	一·五〇	一·四〇
青洲英坭	一二四·〇〇	一二四·〇〇	一二〇·〇〇
港機工程	八七·〇〇	八八·〇〇	八六·五〇
保利工程	七·〇〇	七·三〇	六·〇〇
海港工程	一·九〇	二·〇五	一·九〇
港澳發展	一·九五	一·九五	一·九五
自由發展	一·〇〇	一·〇二	一·〇〇
明輝發展	一·九〇	二·二〇	一·九〇
利興發展	三·一〇	三·五〇	三·一〇
泰盛發展	四·五〇	四·八〇	四·五〇
世界發展	一·四〇	一·四〇	一·一七
新世界發展	五·四〇	五·八〇	五·四〇
寶福發展	一·三〇	一·三〇	一·三〇
香港發展	一·三〇	一·三〇	一·三〇
聯興盛發展	二·二五	二·三〇	二·二五
遠東發展	二·三〇	二·三〇	二·三〇
海南發展	四·二〇	四·七〇	四·一〇
美城發展	二·五〇	二·五〇	二·五〇
永昌盛	一·一〇	一·一五	一·一〇
新昌	二五·〇〇	二五·三〇	二四·八〇
和寶	六·三〇	六·四〇	六·三〇
新同興	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
廖創興	一二·〇〇	一二·一〇	一二·八〇
港發公司	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
康聯企業	二·二五	二·二五	二·二五
信德企業	三·一〇	三·四〇	三·一〇
聯合企業	八·六〇	八·八〇	八·三〇
永達企業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
富輝企業	一·〇四	一·〇五	一·〇四
捷聯企業	三·〇〇	三·〇〇	二·八〇
順羅企業	一·三〇	一·三〇	一·二四
中興企業	一·一六	一·二〇	一·一二
美漢企業	二·九〇	二·九〇	二·七五
港九工商企業	一·二二	一·二二	一·二二
和記企業	二〇·五〇	二三·〇〇	二〇·五〇
和記地產	七·七〇	七·七〇	七·四五
太古實業	一六·〇〇	一六·〇〇	一六·〇〇
怡和實業	五·五〇	五·六〇	五·二〇
置地公司	一六·七〇	一七·九〇	一六·七〇
高富置地	一·九〇	二·〇〇	一·九〇
亞洲置地	一·三〇	一·三五	一·三〇
富捷置業	一·二〇	一·二〇	一·一〇
伊人置業	一·三〇	一·三〇	一·三〇
紀德置業	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
萬年置業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
泰華置業	一·一〇	一·一〇	一·〇〇
大信置業	一·七〇	一·七〇	一·七〇
大元置業	三·五〇	三·五〇	三·二〇
惠泰置業	一·五〇	一·五〇	一·五〇
華廈置業	一·〇二	一·〇二	一·〇二
偉益置業	〇·七八	〇·八〇	〇·七八
置記置業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
建煊新記	二·七〇	二·七五	二·七〇
博富臨置業	二·一〇	二·一〇	二·一〇
啓德置業	二·〇〇	二·一〇	一·九〇
建誠建業	二·八五	二·九〇	二·六五
啓明建業	一·一〇	一·一〇	一·〇五
合和地產	六·九〇	七·二五	六·九〇
新鴻基	七·〇〇	七·〇〇	六·七〇
昌生興業	一·五五	一·五五	一·四〇
百利達	一·〇〇	一·〇三	一·〇〇
力士地產	一·一五	一·三〇	一·一五
高昇地產	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
財務地產	一·二〇	一·三〇	一·二〇
廬君地產	三·三〇	三·四〇	三·三〇
嘉新地產	一·九〇	一·九〇	一·八〇
金山地產	一·八〇	一·八〇	一·八〇
大昌地產	一〇·三〇	一一·三〇	一〇·三〇
兆安地產	一·六五	一·六五	一·六〇
嘉年地產	一四·〇〇	一四·四〇	一三·八〇
惠和地產	一·五〇	一·五〇	一·五〇
聯邦地產（A）	四·一〇	四·五〇	四·一〇
和豐地產	二·三〇	二·三〇	二·三〇
亨隆地產	一·三五	一·四〇	一·三〇
利安地產	二·〇〇	二·三〇	二·〇〇
大生地產	七·二〇	七·六〇	七·二〇
怡東地產	一·〇〇	一·〇〇	〇·九〇
大寶地產	一·二五	一·三〇	一·二五
華光地產	二·二〇	二·五五	二·二〇
國大地產	二·二五	二·二五	二·二五
利豐地產	一·七〇	一·七〇	一·七〇
晉利地產	一·〇〇	一·〇〇	〇·九六
新時代地產	〇·四五	〇·四五	〇·四五
模範置地	〇·九七	一·〇一	〇·九六
建屋貸款	二一·五〇	二一·五〇	二一·五〇
統一機構	二·二〇	二·二〇	二·二〇
夏利文	二·三五	二·三五	二·三〇
鶴成行	一·五五	一·五五	一·五五
萬國	〇·九二	〇·九五	〇·九〇
恆隆	一〇·〇〇	一〇·〇〇	九·八〇
信託公司（A）	五·二〇	五·二〇	五·二〇
怡和	一三一·〇〇	一三一·〇〇	一三一·〇〇
怡和證券	一八·〇〇	一九·六〇	一八·一〇
怡美	五·六〇	五·六〇	五·六〇
安達臣	二·九〇	三·〇〇	二·九〇
聯利投資	〇·八五	〇·八五	〇·八五
港大投資	二·四〇	二·四〇	二·四〇
利獲家	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·〇〇
利獲家海外投資	四·二〇	四·三〇	四·二〇
利獲家證券投資	六·三〇	六·三〇	六·三〇
第一証券投資	〇·九五	一·〇〇	〇·九五
英泰証券投資	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
香江物業投資	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
好世界投資	一·一〇	一·一〇	一·一〇
弗立斯	一〇·四五	一〇·四五	一〇·四三
森那美	一·〇〇	一·二〇	〇·三〇
新英華	四·五〇	四·六〇	四·五〇
仁孚	二九·〇〇	二九·一〇	二七·八〇
大酒店	六二·五〇	六二·五〇	六一·〇〇
山帝國酒店	一·九〇	一·九〇	一·七〇
凱聯酒店	三·〇〇	三·〇〇	二·八〇
永高酒店	一三·六〇	一四·二〇	一三·〇〇
富都酒店	二·二〇	二·二〇	二·二〇
海港公司	二八·六〇	二九·四〇	二七·〇〇
美麗華酒店	二八·五〇	二八·五〇	二五·五〇
南洋紗廠	二〇·〇〇	二〇·五〇	二〇·〇〇
南海紗廠	二七·〇〇	二七·〇〇	二七·〇〇
南豐紗廠	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇
香港毛紡	五·〇〇	五·〇〇	四·七〇
南聯實業	二七·〇〇	二七·〇〇	二七·〇〇
聯紡	二九·五〇	二九·五〇	二九·五〇
大利	一三·二〇	一三·二〇	一三·二〇
偉晉美製衣	一·四〇	一·四〇	一·四〇
長江製衣	三·八〇	三·八〇	三·八〇
鱷魚恤	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇
新馬	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇
香島	七·二〇	七·五〇	七·二〇
永安	一一·〇〇	一一·八〇	一一·〇〇
大新（公和）	一一·七〇	一二·六〇	一一·七〇
連卡佛（A）	四四·〇〇	四五·五〇	四四·〇〇
鄧氏	一·四〇	一·四〇	一·二〇
萬生	三·二〇	三·三〇	三·一〇
金龍	〇·七五	〇·七五	〇·七五
紅寶石	一·九〇	一·九〇	一·九〇
國際酒樓	〇·九六	〇·九六	〇·九六
國際酒店	〇·八二	〇·八二	〇·八二
百樂酒店	一·五〇	一·六〇	一·五〇
食品工業	〇·九〇	〇·九五	〇·九〇
星島報業	九·〇〇	九·〇〇	九·〇〇
長江實業	九·一〇	九·一〇	八·九〇
香港電鍍	一·〇五	一·二〇	一·〇五
海化大同	一六七·〇〇	一七六·〇〇	一七六·〇〇
恩巨氏	一一八·〇〇	一二五·〇〇	一一六·〇〇
庄士	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
信昌	九·八〇	一〇·七〇	九·八〇
文興	九·七〇	九·七〇	九·五〇
茂昌	二·一〇	二·一〇	二·一〇
寶光	一〇·〇〇	一〇·八〇	一〇·〇〇
輝百美	一·九〇	二·〇〇	一·九〇
偉興尼	二·〇五	二·一〇	二·〇五
大亞石業	一·七〇	一·七二	一·四〇
萬生生集團	二·〇〇	二·四〇	二·〇〇

（上表行情，係以香港証劵交易所、金銀証劵交易所、遠東交易所及九龍交易所昨日成交價爲據。）

大昌地產有限公司

一九七二至七三年度

理想之開端　良好之展望

除稅後·實際盈利比招股說明書所預測增加350%

董事局建議

拆細：面值二元之股份拆細爲兩股每股面值一元

紅股：每二股獲送紅股一股

股息：每股一毫六仙超出招股說明書之預測達33.3%

董事局預測送出紅股後每面值二元股票本公司仍維持招股說明書所預測之每股派息率不因送紅股後而減少

目前本公司地產投資內容概況

一、100%之直屬公司共十七家另本公司聯同直屬及附屬公司有地盤約五十處分佈港九繁盛地區。

二、與友好合作經營者，計有

和記集團

1. 中區和記寫字樓大廈　25%
（A）佔地32,900方呎
（B）完成後寫字樓及舖位面積400,000方呎
（C）本年底商場部份完成，一九七四年六月部份啓用一九七四年底全部完成

2. 尖沙咀喜來登酒店　20.5%
（A）本公司佔8.5%另於城市置業有限公司所佔該酒店股份內，本公司應佔12%
（B）該酒店佔地48,850方呎
（C）完成後商場面積250,000方呎及房間949個
（D）商場部份本年八月開業，酒店部份，期於年底完成

黃埔集團　城市置業有限公司　48%
（A）其餘之52%由黃埔船塢有限公司佔有
（B）公司可能於本年內公開上市

太古集團　健誠建業有限公司　40%
與太古地產有限公司合作

利氏集團

1. 禮敦建設有限公司　40%
（A）禮頓道28層寫字樓大廈佔地面積30,210方呎
（B）完成面積寫字樓及舖位405,500方呎另五層停車場共有車位332個面積145,100方呎
（C）批准拆卸已於本年五月十一日之憲報發表

2. 禮富建業有限公司　40%
（A）希慎道25層寫字樓大廈佔地面積10,981方呎
（B）完成面積連舖位157,822方呎
（C）批准拆卸已於本年三月三十日之憲報發表

3. 利園酒店　10%
有房間893個已開始營業成績滿意

永安集團　偉晴置業有限公司　48%

（擬發展酒店業務）

聯系公司　泰盛發展有限公司　10%
華利企業有限公司　40%

西貢及沙田區 進行龐大灌溉工程 動用經費約七百萬

【本報訊】政府動用約七百萬元，在受萬宜淡水湖供水工程影響的地區，進行改進農業灌溉計劃，以促進農業生產。

實施此項建設之地點，分佈大埔及西貢兩區，確保有關地區之農業，充分獲得其所需之水量。在此計劃下大約有農田一千一百英畝（約六千六百斗種）將受其利。

萬宜供水計劃實施之前，當局已先行慎密調查各地之農業，水源等等狀況，然後根據現有田土之面積，其目前及將來可能發展之需要，從而計劃保留適當之水量以供各該地區之農業上用途。

漁農處工程師鄧鵬贏稱，此灌溉計劃之工程，主要爲建造相當數量之欄河壩，水溝及水管，以調節水源，引水入田，以利耕種。

欄河壩係建於山溪之間，堵截山水，利用水溝或水管輸送至田地。壩之大小不一，因地形而異，本身有水閘及溢水道，可因時制宜，調節供水，欄河壩與水溝均用三合土建成，供水均勻，亦不漏水，比諸農村原有之簡陋，更爲實用。

此計劃於萬宜水庫各引水口動工之前，即一九七一年便開始推進。截至目前爲止，在西貢之大網仔，沙角尾，沙田之沙田圍，牛皮沙及小瀝源等地進行之改善農田水利工程，已有部份竣工，動用工程費超過一百二十萬元。

其他地區現繼續施工者範圍甚廣。舉例而言，祗小瀝源一地，將建造欄河壩三十六條之多，另築三合土水溝長達一萬八千呎，敷設水管長一萬呎，工程費約七十六萬元。

三院積極展開建設 院舍校舍完成有期 籲請各界慷慨支持

【本報訊】東華三院主席雷治强，昨在該院歷屆總理聯誼會第九十三次聯歡大會席上透露：本屆多項建設工作，經已展開，並積極推進。

雷氏稱：本屆董事局接任一個半月以來，已展開的建設工作，計有：

甲、東華三院百週年紀念康復院第二期工程，已在就職後與承建商簽約，繼續興工，預期在一九七四年春季完成。

乙、東華東院擴建工程，將在本年秋季完成啓用。屆時，東院將繼廣華醫院之後，成爲急症及次急症醫院。

丙、在廣華醫院興建病理檢驗大廈，已着手遷移中醫門診部等部門，使該處建築物早日拆卸，改建爲病理檢驗大廈。

丁、完成中學建設及增建中學，本院李潤田紀念中學，在四月間已與建築商簽約，荷蒙政府批准追加的建設費用，現已復工，估計本年底可以完成，邵明添中學建設工程，現已加緊進行，可望在本年秋學完成啓用。至於陳兆民中學，預期一九七四年中可以完成。此外，政府已通知本院，在官塘區撥出公地，興建第五間中學，而董事局建議籌建第六間中學，原則上亦蒙政府接納。

戊、加建醫生宿舍及擴建黃大仙護老院計劃，亦爲本屆重要工作。現已在香港區物色有適當地點，同時亦在九龍區物色地點，興建醫生宿舍，並獲醫務衛生處協助，實施及屋津貼制度，擴建黃大仙護老院計劃，是將現有院舍加建一層，已委託則師設計。

雷氏在提及該院之殯儀服務時稱：本院現有兩間殯儀館，一間是借用地方開辦，另一間是原爲殯儀總改建，以面積來說，都不能充份的提供殯儀服務，現在，本院在香港方面的殯儀服務，因爲借用地方的合約將在本月底期滿，董事局正設法在香港方面物色地方代替停辦的北角殯儀館。

現在，本院已接有關當局通知，撥出牛池灣公地，爲興建殯儀館地址，我們希望政府早日完成撥地手續，曾在香港方面撥地，興建一間有規模的殯儀館，以加強此項服務。

雷氏並提及該院決在本年秋季開始，實施三年義務教育。渠透露董事局已成立工作小組進行研究及釐訂一項合理退休金制度，以代替現行之退休福利金，促進員工福利，提高服務水準。

雷氏在提及發展三院營產建設時稱：本屆的目標是全力推進西環城多利道百年樓營產建設工程，該營產在一九七零年倡議發展，但因爲佔地面積達三萬五千呎，龐大的建設費用是不容易籌集的，但建成之後，將使本院收入大爲增加，因此，本屆希望邀請商業機構或地產商投資，俾該地能够早日發展。

該院定期七月十八日下午八時，在香港大會堂音樂廳舉行慈善遊藝大會，籌募院舍校舍建設費用，並獲港督麥理浩爵士答允蒞臨贊助，雷氏籲請社會熱心人士予以慷慨支持。

東華三院舉行歷屆總理聯誼會第九十三次聯歡大會，圖爲三院主席雷治强致開會詞。（本報記者梁三不攝）

半島青年商會 慈善餐舞籌欵

【本報訊】半島青年商會，爲籌募社會福利經費，前晚在半島酒店舉行慈善餐舞會，並在會中爲該會發售之慈善獎劵攪珠開獎。

會中由餐舞會主席陸曬致開會詞，並對各界人士支持該會此項善舉致以謝忱。隨由會長張威臣之夫人主持頒發服務優良獎與李達如（歷屆總譯比賽主任），余振遠（上屆總秘書兼代會長），葉振遠（上屆黃竹坑圖書館籌募主任）等三位會員。

頒獎儀式畢，隨開始餐舞會，會中並由影歌星歐嘉慧，青山及藝員何守信爲慈善獎劵攪珠開獎，最後舉行飲啤酒比賽助興。

此慈善餐舞會爲該會週年性籌欵活動，目的在籌募年內所推行之各項社區服務工作經費，計有兒童節招待貧童，全港學界柔道比賽，興建梅窩圖書館及銀綫灣兒童中心，播譯比賽，以及爲石硤尾街坊會裝修新會所等。

參加餐舞會嘉賓有黃璧焯議員、岑才生、深水埗副民政主任容偉、油麻地副民政主任馮貽高、西區民政主任許士仁、蔡永雄、關自立、李恩泓、楊少初、徐家悟、曾慶忠、黃燕萍及半島青商會長張威臣、司徒國華、鄭從毅、雷添、張國業、莫慶齡、趙大偉及梁任榮等四百餘人。

香港大學計劃開辦 社會工作碩士學位

【本報訊】香港大學計劃於今年下學年度開辦兩年制日班社會工作碩士學位課程，以代替現有之社會工作文憑課程。此碩士學位課程開辦後，社會工作文憑課程將不再招收新生。

開辦社會工作碩士學位課程之宗旨，是使有志從事社會工作者能得到這方面之理論及實踐之專業訓練。課程將包括課堂授課，小組討論及實習訓練。在一九七四年六月、七月及八月三個月中，約有十個星期之實習訓練。

香港大學現已開始招收一九七三年十月開辦之兩年制日班社會工作碩士學位課程之新生，凡獲有認可大學學位者均可申請。香港大學設有助學金，申請助學金者需與入學申請同時進行，請向香港大學註冊處（學生組）詢問及索取有關此課程之詳情，入學申請表格及助學金申請表格。報名截止日期爲一九七三年七月九日。

美文儀器械展覽會 下月中希爾頓舉行

【本報訊】美國商業部主辦的「文儀器械及測量試驗儀器展覽會」，定於下月十八日至廿三日，每日上午十時至下午六時半在香港希爾頓大舞廳舉行。

美國政府商務部展覽策劃總監奧迪及市場總監萊德，現正在港籌備有關展覽事宜，並於昨午三時在希爾頓酒店舉行記者招待會，出席者尚有美國駐港總領事商務經濟組署理主任馬偉德。

據馬偉德表示：參加展出的公司有廿五家商號，展覽會的目的是向香港工商業推廣美國的最現代儀器，首次展出許多新式機器及儀器，包括電子資料處理，影印及辦公室器材與設備，以適應香港工商業之更大生產及降低成本。

在一九七一年輸入香港的美國儀器價值二千五百二十萬港元，據美國商業部市場調查研究顯示，香港之儀器市場在不斷增加，每年約增百分之十一，至一九七五年將需要三千萬港元的美國儀器。

最後馬氏表示：此次展覽會歡迎商人參觀，免費入場劵可預先向美國領事館商業部索取。

勞工處調解成功 銅器業勞資雙方 簽訂加薪協議書

【本報訊】勞工處人員努力調解後，銅器業勞資雙方，已就加薪問題達成協議。九龍銅器商會之代表及港九銅器業工會昨日下午在勞工處人員見證下簽署一份有關加薪之集體協議書。協議追溯由四月十六日起生效，將加薪百分之十至十五，銅器工人按件計薪率重新訂定。

港九銅器業工會於三月初首次提出加薪百分之二十至二十五之要求，當勞資方直接談判失敗後，勞工處之勞資關係科職員乃於四月初被邀請進行排解該項糾紛，其後，有關雙方曾先後兩次在勞資關係科辦事處內舉行會議。結果，該糾紛於四月十二日獲得解決，雙方同意簽訂集體協議書。

積極推廣本港爲旅遊勝地 國際空協決定發售 本港澳洲廉價機票

【本報訊】國際空運協會最近在倫敦會議上作出決定後，澳洲與香港間即將發售新的旅遊廉價機票。

英國海外航空公司、澳洲航空公司、紐西蘭航空公司早已推行一種全費旅行團機票，此種機票票價較以前的標準低百分之四十四。國泰航空公司之伯斯與香港綫之航機，亦發售相同折價之機票。國際空運協會之協議，適用於飛行這一航綫之所有航空公司，各家航空公司目前正計劃開展龐大的廣告，宣傳活動，以推廣香港作爲旅遊勝地的聲譽。

廉價機票適用於不少於十人的全費旅行團，旅行團在香港可以停留七至廿一天。

香港旅遊協會人員，對澳洲來香港之全費旅行團之獲售廉價機票的決定，表示歡迎。

香港旅遊協會市場策劃幹事唐立信說：「目前澳亞區來港的遊客每月超過五千人。但在此項鼓勵旅行團的新票價的吸引下，這個重要遊客市場的來客人數，將會有相當的增加。」

旅協駐澳洲及紐西蘭代表何樂，在雪梨對此項新票價所引起的反應發表意見說：「過去澳洲香港間的客運，大部份係雪梨倫敦間的過境旅客，旅行團廉價機位推行後，將有較多的澳洲人把香港看成是旅遊目的地，而不是一個中途站而已，因此，遊客在港停留的平均時間將延長，並爲香港帶來更多的利益。」

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十六日）（星期三）

空郵

關島、日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午
中華民國 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午一時 包裹正午
科威特 信件下午三時 包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國 包裹下午一時
柬埔寨 信件下午一時 包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
德國 信件下午三時 包裹下午二時
非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
迦納 信件下午五時 包裹下午五時
羅得西亞、奧地利 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午三時 包裹下午二時
泰國 信件下午六時 包裹下午五時
美國、北、南、中美 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

明日（十七日）（星期四）

空郵

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
印尼 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、中華民國 信件下午一時 包裹正午
日本 信件正午 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
科威特 信件下午四時 包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時
義大利 包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
斐濟島、新幾內亞 信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半、下午二時半、下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時08	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告 請電二八零七零八洽

狂笑滿第三週 十二點·三點·六點·九點
史賓沙德利西·米奇龍尼·泰利湯馬士
片長十八大本，約足三小時 優待票索不加座價

連日滿五場 琵琶朗嘉·芬娟班露絲 聯合主演
六大淫勾魂 八大艷色 兒童不宜

最後今天 四場 6.00 9.00 12.00 3.00
明天獻映 殺嬰驚魂

全綫爆滿天天五場 嘉禾出品 超級巨獻
武俠影后 鄭佩佩 金屬影帝 歐威 合演
羅維導演 鄒文懷監製
鐵娃

天天五場 老幼咸宜
實史沙·秦倫斯·希路
李約瑟又一傑作

最後今天 英雄肝胆 美人心
放映時間 12兩點半 五點三 七點半 九點九
明天兩院獻映 列車大盜
明珠 殺機

連日爆棚 今天五場 邵氏出品
天台施暴 毒女除暴一個不留

今天最後五場！
賊兄弟 THE DEVIL WITH SEVEN FACES

最後兩天 鄭佩佩
後天 孖生老虎

寶聲今天四場 陳萍主演 毒女

金陵戲院拆建停業

今天五場 應召女郎 毒女

狂滿！全綫五場續映 蕩寇三狼

最後今明兩天 新舞曲大王

天天五場映老幼咸宜

最後四場 沙漠梟雄
最後五場 大賊
辣手連環計

今天五場仍映 鐵娃
最後今明兩天 三狼蕩寇
只映今天四場 妙賊
早場 雙鎗王八妹
後天 愛慾奇譚
明正場一天 劍胆琴心

地產商胡漢輝 胡應湘表示
商業樓宇不宜管制 調節供求才能治本

本報特稿

自最近消息傳出，有關方面，正密鑼緊鼓，訂立一項全面性管制工業、商業，而至住宅用樓宇租例，連日來已引起本港各界人士的反應。

地產商會副會長胡漢輝認為，對部份中下價住宅樓宇，稍壓抑加租，尤有可說，但對高價住宅樓宇，與及商業樓宇租價予以管制，則不切時宜而且不公平，而工業樓宇租金有所限制，則對工業發展，極有幫助。

地產商會另一位副會長胡應湘，則認為管制租值，並不是明智之舉，但在目前若干樓宇瘋狂加租的趨勢下，却可收治標之效。

胡漢輝認為此問題應作三方面分析：第一，在住宅樓宇方面，他表示，目前百物騰貴，一般租金並不便宜，對於中、下級樓宇，為顧全一般市民利益着想，做業主的，縱使吃虧一點，在租項方面稍受限制，尚有商業餘地，因為租用中、下級住宅樓宇的對象，多是受薪階級，升斗小民，稍為側弱若干業主利益，以方便他們，仍可以說得過去。

但是，在高價樓宇方面，則反過來說，相信利用這些樓宇的，大多是月入不菲的人士，如果壓抑用大量金錢置業投資的業主，去方便那些住得起高價樓的大亨們，則似乎不公平。

至於在商業樓宇方面，他指出，香港一向鼓吹自由發展，既然租用者或者業主，大家都是做生意，絕對沒有理由管制某一方面而維護另一方面的，如果如此，則不單有違自由發展的本旨，而且，會影響發展商投資，所以如果商業樓宇都受管制，則是不公平的。

同時，租值的升跌，實際基於供求問題，如果供過於求，並不是祇有某一地產商才有商業樓宇出租，其他地產商的租金升不起來，其餘的自然亦不會有加租的條件存在。

胡漢輝並謂，尤其在股市業不景的關係，以當前而言，平均四個市民中，起碼有一個介入股票業務，假使管制商業樓宇租金，地產股可能會再跌，到頭來，受累的並不一定是地產商，而是一般買入股票的中小戶，假使他們受到嚴重影響，則對整個香港經濟，都不會有好處的。

在工業樓宇方面，他的看法則認為，一般租用工廠樓宇的廠商，在廠內，必定有若干設備，不容易搬遷，業主一旦要加租，他們實在會極受影響，因此他認為，如果適當的管制工業樓宇加租，不錯是保護廠商甚至本港工業辦法，但他認為，跟着管制，並不是最好辦法，應該由政府或則多建工業樓宇以供廠商使用，或則利用低息貸款方式，使廠商自置廠房，免因租值上漲而影響業務，才是最佳辦法。

地產商會另一位副會長胡應湘，則另有他的觀點，他表示：管制租值方面，其實並不是一項好的措施，但在現時部份的加租趨勢，管制租值將有治標的功效，瘋狂，在治本方面，最佳辦法是於供求最上得以平衡，當市面的樓宇數量能夠充裕時，樓宇的租售並不可奇貨可居時，租值自然受到管制。

現時本地的樓宇，通常可分為住宅、商業及工業三方面，他特別強調住宅樓宇一類應加管制，他說：衣、食、住、行均為人類的基本要求，而處身香港中，住的問題是非常嚴重。一天辛勞後，如能獲一好好的休息，將是最重要問題的，但市民如果時常遭受業主的瘋狂加租威脅，將會影響其日間的工作情緒，因此舒適房舍的供應，是絕不能缺少的。

如廣大市民有此過份加租陰影，無形中使香港的生產率起了障礙，因而影響民生。但話得說回來，在生活指數不斷上升，業主亦同樣需要圖利以過活，因此政府如在管制租值，定出適當加租率，將是治標性的好措施。

胡應湘補充說：在商業及工業樓宇問題上，管制租值暴漲也是同樣的重要，但在加租率方面，當然是要較住宅樓宇為高，但並不表示可像部份樓宇一般，一加就是一倍或數倍，現時部份業主，在商言商，加租是無可厚非，但如瘋狂加租下，將會扼殺工商業。在一件貨品而言，廠商們將以自身成本再加利潤纔將之出售，而租值暴漲，將構致成本的暴升，因而提高出售貨品的價格，衆人皆知，同樣的貨品，別的地方也有出品，買家除以貨品質素為主外，價格一項亦是選擇的成因，無形中使香港的貨品失去競爭性，因此商業及工業樓宇的租值暴漲，可能轉而成為工商業的催命符。無可否認，瘋狂加租將是部份業主圖利機會，但在全面性方面，實不是好預兆。

地產商會副會長胡漢輝認為，高價住宅樓宇租值不宜管制。

地產商會副會長之一胡應湘表示，管制加租，對瘋狂加租的趨勢卻有治標之效。

胡氏說：市民大家在茶餘飯後間，對現時租值的狂升大發牢騷，但其實彼等對此祇是皮毛上的認識。事實上，樓宇供不應求，是構成租值狂漲主要原因。他以政府供給的數字加以證明，他謂：政府差餉物業估價署的一九七二年底樓宇數字顯示出，政府所有公共樓宇及私人住宅樓宇方面，祇能提供六十六萬三千多個單位，而在一九七一年的人口統計數字中指出，已有八十五萬七千戶，而事實上在居住兩房間的住戶佔有三十五萬六千多戶人家，在近數年間，市民的生活水準不斷提高，而收入亦有顯著的增加，無論在衣食住行各方面，都有趨向較高水準，因此祇居住在一個房的人家，漸漸便欲租屋一個獨立單位，以求達到「住」方面的舒適，以致大量市民爭向租賃一個單位的樓宇，我們並不將在這兩年間的人口有所增加計算在內，樓宇的供應實在與求量方面已有供不應求之感覺，因此構成住宅樓宇成為「天之驕子」。

胡應湘對樓宇的不足一事，認為政府實應負起責任，他表示：港府在去年曾經許下諾言，對建屋方面訂有十年大計，但在其演詞中，港督好像忽略了本港市民約佔六成是居住在私人樓宇的，因此政府應協助地產商發展其建屋計劃，大量趕建樓宇，供給市民居住，平衡供求問題。但政府的措施，却好像對大量建屋政策相反，在現時情況，在市區內可供建樓的地皮已實在太少，因而地產商已向新界方面發展，但此等地皮多是農地，如欲申請為建屋地皮，是非常困難。在小部份的申請中，如該地皮在發展藍圖，轉為屋地的機會存在，但政府祇許以官地換取地產商的農地，以二比五的比率向地產商交換，同時地產商更要補錢纔可得官地，因此地產商的處境相當困難。

胡應湘又謂：政府的政策是有意疏通市區內的密度，如灣仔新填地的地皮，大多數祇許興建馬路及社團用，如興建藝術中心等。並且最近所出的山頂發展藍圖中顯示出，如欲在現存的樓宇改建，其所新建樓宇面積祇能及原有樓宇的半數，因此可見地產商的困難，在有心大量興建樓宇，但受到種種限制。

二〇二名警員 昨獲頒服務章

【本報訊】二百零二名警務人員，昨午在香港仔警察訓練學校，接受副警務處長（行動）寶信頒發長期服務獎章或良好品行獎章，該批警務人員，均是服務於警界十八年以上，其中並有逾三十年者。

副警務處長（行動）寶信在頒授儀式中致詞時，特別強調他們，盡忠職守，足為新加入警界工作的青年人作為一個良好的榜樣，出席昨午四時的儀式，除現役警務人員外，其中也有正在接受訓練的學警數十人。

計獲授殖民地警察長期服務獎章有一百一十一名，獲第一勳扣有八十五名，而有六名是獲授第二勳扣。

該等不同的獎章，是以服務時間的長短及在服務時的表現，而分別頒贈的，計為服務十八年而在過去五年內行為優異者即獲殖民地警察長期服務獎章，服務逾廿五年者獲良好品行獎章第一勳扣，而服務三十年者則獲該種獎章的第二勳扣。

獲第一勳扣的特別部門警員蔡乾培及探員李標，在接授勳扣前接受本報記者訪問時透露說：「在過去的日子裡，發覺到警界工作是十分有意義的。」

一〇七垃圾蟲 罰款二千餘元

【本報訊】又有一批為數一百零七名人士，因違犯清潔法例，昨日在清潔法庭中分別受到控訴及被罰款處分。

該批「垃圾蟲」中，港島方面佔四十三名，九龍方面佔六十四名；而罰款方面由最低十元至最高五十元不等。

他們被控訴的理由包括：亂拋煙蒂，廢紙及垃圾等。在昨日清潔法庭所收得的罰款總數為二千一百一十五元。

綁架勒索木材商案 泰國警官抵港追兇
匪首潘傑可能已取贖款八十萬元

【本報訊】泰國高級警官一人，已於昨日到港，請求本港警方協助，搜捕一名打單疑匪。相信該人係最近曼谷之一宗綁架勒索案首腦。並在港收到贖款八十萬港元。

有關該名泰國警官之行踪，本港警方表示無可奉告。警方公共關係科昨午答覆記者追問時表示：該名泰國高級警官證實經已抵港，但有關國際刑警隊所採取的行動，被列為「機密」無可奉告。

據消息稱：該案之主腦人約三十歲，名潘傑（譯音），曾在泰國犯搶劫傷人案多宗。相信潘傑經常來往香港、泰國及日本。

在曼谷被綁架一個月之商人，最近已被泰警察救出。此木商被擄期內，其家曾數獲香港長途電話，恫嚇被等不得報警，否則將該商人殺害。

匪徒勒索三十萬美元，其後減為八十萬港元，相信交至九龍一個地方。

保良局歡迎 助養兒童

【本報訊】保良局所收養之婦孺，多屬無依兒童，生活雖有該局照顧，但心靈難免寂清。該局有鑒及此，為求局童之心理有所慰藉，生活更有穩定照顧，近年來特發起並陸續展開助養局童運動。規定每名局童每年之助養費為陸百元，由熱心人士提出願助名額，交付費用，便可從局童中選定受助對象，與之建立誼親關係；並可約時會晤，來局探訪，暢叙親情。推愛及于人子，承歡何必親生；因而受惠局童，無不歡欣鼓舞。

該局本屆總理就職以來，現正積極繼續推進此項助養運動，籲請各界善長，一本「幼吾幼以及人之幼」之義，慷慨予以贊助。凡有意參加助養人士，請電五一七六九二五八與潘姑娘洽，簡則函索即寄。

澳門一男童失踪 七日後陳屍山坡
面部有傷痕疑遭人拐騙斬殺

【本報訊】澳門一名十一歲男童疑被拐帶失踪七天後，昨日於西望洋山坡草坪內發現男童屍體，死因極為離奇，是否因拐帶後而遭此不測？澳門警方已進行偵查。

死者名江必貫，年僅十一歲男童，乃緬甸歸僑子弟，住於美的路主教街卅三號，於八日離家外出買藥離奇失踪，疑被拐騙，失踪後其父報警偵查。

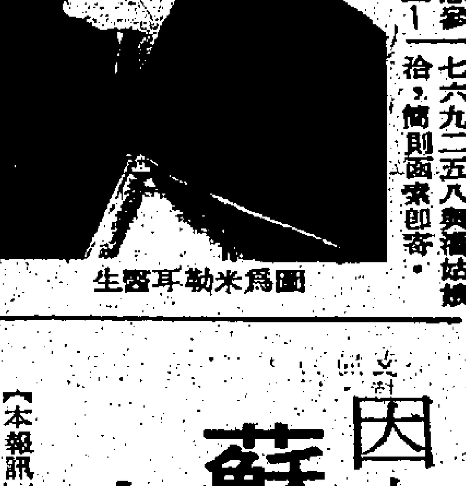
澳門警方於十一日傳詢一名曹×權男子（廿餘歲），是失踪男童江必貫之父江羅全於飛獵便度街開設之良友飯店伙記，另一名黃×良男子，卅歲，兩人俱為緬甸歸僑，疑與男童失踪有關，惟經問話後便告釋放。

昨日上午男童之屍體發現在西望洋山坡，此宗失踪而被疑為拐騙之事情，越感離奇，警方已進行調查。

警方拘捕了兩名男子曹×權及黃×良後，經偵查至昨日上午四時，始從他兩人之口供，得悉，江必貫被人用利器斬了數刀面部，重傷斃命，棄屍於西望洋山馬路一座邊草坪內，屍體已發臭。

衛生局黑箱車，已將屍體移山頂殮房，家人已認領。

九十四歲的米勒耳醫生 今晚八時在大會堂 演講「長壽的秘訣」



圖為米勒耳醫生

【本報訊】九十四高齡而尚未退休的米勒耳醫學博士，於一九零三年東來中國傳道，行醫濟世，一生大部份時間為中國人服務，故有「中國醫生」之雅稱。他被邀請於五月十六日（星期三）晚上八時，在香港大會堂高座九樓演講廳，舉行的健康生活講座中，演講「如何才能享受長壽的生活。」

該講座是由美國加州羅馬林達大學及香港港安醫院主持，有專家，醫生，教授，牧師，指導健康，快樂平安途徑，高尚電影，音樂，討論切身問題。正合青年所需要。同時舉行五日戒烟會，乃吸煙者佳音。該講座逢星期三，五時八時開會，歡迎各界入座聽講，入場券在開會前半小時，在入場門口免費領取。

山葉電子琴比賽 冠軍可免費遊日

【本報訊】本港通利琴行主辦每年一度的山葉電子琴音樂節，是本港歷年極受社會人士注意的一項盛大音樂活動。通利琴行對本港推行音樂教育及提倡高尚娛樂方面的努力，早已人所共知；因此歷屆參加山葉電子琴比賽者極為踴躍，足見本港人士對電子琴音樂之熱愛及支持，使通利琴行能貫徹其一向宗旨，通過音樂，使人生更美好」的重大意義。

今年是香港第四屆山葉電子琴比賽音樂節，由新加坡航空公司，「可口可樂」汽水廠，富士彩色菲林，金利來領呔等四大機構贊助，將於本年七月二十一日下午二時在九龍明愛中心禮堂舉行初賽；並於本年八月十八日晚八時在香港大會堂音樂廳舉行決賽；敦請本港知名音樂家及音樂界人士担任評判。比賽優勝者除可獲名貴山葉電子琴及豐富獎品外，並可免費遊日本，參加在當地舉行之國際山葉電子琴大賽，報名簡章可向港九各通利琴行索取。

兩匪白晝入太子行 搜劫兩名日本遊客

【本報訊】兩名持有利刀及類似手槍物體劫匪，昨日下午二時左右，進入擺盛之中區太子行G廿六號地下「蝴蝶屋」商場，向兩名男女日本遊客行劫，事主與匪糾纏中受傷，結果，劫匪掠去港幣現款九百元及一疊九千七百七十元日幣逃去。商場則無損失。

兩名受傷男女日本遊客，年約廿八至卅六歲，糾纏中時頭手受輕傷，經報警後，分別送院醫院。

據劫案現場一名職員稱：該兩名男女日本遊客，昨日下午二時左右進入店內購買手表及一些金飾，正當交易完成時，突然闖入兩名廿餘歲劫匪，一名手持利刀，另一名持有類似手槍硬物，將該兩名遊客推頸，強搶女遊客手袋，兩名事主不甘損失，與匪糾纏，終被劫匪掠去上述財物，分別向西北面逃去，而事主糾纏中受輕傷，報案後，警方派員到場調查，並將傷者送院，該案現仍展開調查中。

金牌冷氣機問答賽 頭獎得冷氣機一部

【本報訊】榮獲本年度「全美國最佳冷氣機」一榮銜之美國愛迪生名廠「金牌」冷氣機，最近舉辦之有獎問答，獎品非常豐富，頭獎可得「金牌」一四冷氣機一部，價值港幣一千八百元，二獎「金章牌」六立方呎半雪櫃一座，價值一千二百元，三獎「金牌」抽濕機一部，價值五百元，另有入圍獎二十名，各得養生寶名貴化粧品一份。截止收件日期為本月卅一日止，有意參加者，宜從速向總代理大昌貿易行及各大電器經銷商索取參加表格，或留意「金牌」報章廣告。又由於各界人仕熱烈訂購關係，第一批新貨已全部沽清，而第二批新貨，現已空運付港，並一律照原價發售，以酬謝各界惠顧之雅意，故如欲選購者，可親臨恒生銀行地下商場大昌貿易行陳列室或各大電器行參觀。

因未依期將食米運抵埗 蘇丹在港控告貨輪 申請拍賣抵償獲准

【本報訊】一宗罕見之民事官司，昨在高院審訊，代表蘇丹國大律師向庭申請下令將替其運米之貨輪拍賣，因該貨輪日久失修而開始入水，結果申請獲准。

是案原訴人為蘇丹國，由沈澄大律師代表，與訟人為巴拿馬貨船華陽號，本港代理為新海洋輪船有限公司，並無律師出庭，案由高院副按察司貝理士聆訊。

案情大意如下：蘇丹國於去月僱請華陽號貨輪從曼谷運載一批食米到蘇丹，但該輪在行駛途中，發現船上機件有不妥，乃轉航來港準備入塢修理，但貨主蘇丹國方面以該輪未能依期運米來到蘇丹交貨，乃入稟高院下令將該輪扣留，要求船東賠償損失，於是由法院派出執達吏到船當值看守，不料最近發現該輪因日久失修而入水，於是原訴人大律師乃向庭申請將該貨輪拍賣。

原訴大律師向庭指出，貨主現已安排將該批白米交由另一艘貨船運往蘇丹，同時該輪已欠下各船員一筆薪金，故提議就算將船拍賣得欵後，該筆欵最好由法庭保管，因為除賠償原訴人損失外，還有船員薪金及其他費用。

高院副經歷司米奧亦出庭作証供說，他亦贊成原訴人所申請將船拍賣，因為該輪自被扣之日起，由執達吏當值看守，另因船有裂漏而入水，每日需僱人泵水，迄今支付費用共二萬元，如仍繼續下去，每天要付費用凡六百五十元。

於是法官乃准予原訴人所請，下令將該輪拍賣。

非法禁錮一名少女 兩人判監三人獲釋

【本報訊】五名男子，涉嫌將一借去三千五百元上期而不返工之應召女郎，非法禁錮於深水埗興華街一大廈中，由於欽州街一應召中心組織，發生兇殺案，警方追查之下，致被揭發拘控，昨解上九龍地方法院審訊；第一與第三被告認罪，其餘被告三人，均不認罪，主控表示，不再提出證供支持有關該三名被告之控罪，法官聆訊後，乃將第二，第四及第五被告等三人之控罪撤銷，同下不起訴處分，當庭省釋，而判第一被告入獄九個月，第二被告入獄十五個月。

被告五人：㈠林東，廿八歲；㈡蔡錦華，卅歲；㈢林洲，四十九歲；㈣劉華，卅五歲；㈤蔡志常，四十二歲。

被控罪名：二月十九日至三月一日，同在深水埗興華街廿七號八樓×座非法禁錮一名十八歲少女何鳳芳，而違反其志願。

據案情透露：一九七二年十二月廿八日，何鳳芳，經男朋友向蘇權介紹，認識一個名「洪仔」之人，洪仔乃應召女郎架步經營人，女子與洪仔協議，在他的架步內服務，先借二千五百元，女子乃去做應召生意，至二月二日，洪仔之架步停止營業，他介紹女子到劉某的架步，劉給女子三千五百元上期，女子收了錢後，二月八日起沒有返工，洪仔於二月十二日，到女子之家，強拖她返工，女子只做了一天，翌日又不返。

至二月十九日晚上十一時半，第三被告偕同一班人，到女子之家，擄架她去欽州街廿號某樓，第三被告出拳打女子，然後又帶她到興華街廿七號囚禁。

女子失自由多日，三月一日，警方因為調查另一宗傷人及殺人案，突入該地，才發現女子遭人禁錮，再根據線報而拘獲五人。

鄭康業將接受 腦部手術

【本報訊】復活節賽馬遭遇墮馬意外受傷騎師之鄭康業，據報將於日內接受腦部手術。

據稱：鄭氏及其家人目前正在考慮醫生的施手術建議。

據悉：鄭康業的傷勢雖然已在好轉中，但他的視力仍差，而且不能坐得太久，否則會頭暈。至於他何時可出院，則有待其病况發展而定。

此外，有關鄭氏日前在病榻上講出的消息謂墮馬是人為意外及賽前有人賄賂他的指稱，有關方面目前仍在調查中。

英國電腦專家抵港 解釋文件處理發展

【本報訊】英國國際貿易程序簡化委員會電子處理資料部經理特拉福，定星期四抵港訪問，並向本港商人，商會代表及政府人員，講解用電腦處理貿易文件的最新發展。

本港新成立的貿易協進委員會主席黃兆安說，在國際貿易資料處理方面，應用自動化和先進儀器日形重要，香港經濟既然以依賴國際貿易為主，自應對國際方面的最新發展，因此對特拉福氏此次來港訪問深表歡迎。

在留港期內，特氏將向本港人士介紹他在一九七一年所採用的電子處理貨運辦法，這種辦法較用傳統的呈遞文件制度，快捷很多。

銅鑼灣區 局部停水

【本報訊】銅鑼灣區部份樓宇將於明日凌晨一時至早上六時止暫停供水，以便水務局人員進行測漏工作。

受影響的地區為渣道、開平道、禮頓道、恩平道、邊寧頓道、伊榮街、奇士域街、禮頓道由怡和街至加路連山道之間的一段，希雲街、加路連山道和部份東院道，包括東華東院和香港政府大球場。

干諾道中實施 改善交通措施

【本報訊】交通處昨宣佈：由於干諾道中與畢打街交界處已設置交通燈號，現決由本月十八日（星期五）上午十時三十分起，調整干諾道中行車辦法，以改善該道與畢打街及愛丁堡廣場交界處之交通。

屆時將設置適當方向標誌以指示行人及駕車人士。

（甲）沿干諾道中向西行駛擬前往愛丁堡廣場之車輛，須繼續西行至畢打街口掉頭，然後經干諾道中東面行車線左轉進入愛丁堡廣場。

（乙）愛丁堡廣場前干諾道中之中央鐵欄缺口將封閉，行人須使用行人隧道。該處之行人燈號及過路線將取銷。

花園道建天橋 疏導半山交通

港島花園道北端近旋處，將興建兩座天橋，疏導半山區繁忙交通。遲便臣道東行車輛將可沿其中一座天橋，渡過旋處直達馬己仙峽道。馬己仙峽道上的北行車輛則可經第二座天橋直達花園道。兩座天橋將供單線行車，車路標準濶度為十二呎。建築費用估計約為四百萬元，預料工程可於今年年底開始。屆時附近的道路亦將動工擴闊，以配合改善該處交通計劃。

讀者意見
死刑本來並未廢除 數語請教宗教領袖

編輯先生：

頃閱貴報本月十一日消息：天主教新聞處對於宗教領袖，以及法律界人士，聯名上書，請求赦免泰國華死刑，所持理由有所解釋，認為本港自一九六七年十一月以來，先後赦免了死囚三十人，泰國華獨不獲赦免，不能令人同意，如政策改變，應該事先聲明，作出適時之警告。

此二觀點顯然對於法律缺乏認識，蓋每一刑罰，均具有其伸縮性，不能視同斤兩尺寸，一毫不減，主審法官，根據法律，有權按其情節之大小輕重，而決定其刑責之輕重大小。因之，在某一案件中，赦免了某一死囚，絕不能視為宣佈廢止死刑，同樣，有死有不死，也不能視為形同抽籤決定。

尤應認識者：法律之製定與廢止，皆必須經過立法手續，公布定期施行，方能生效，此乃普通常識，不待專家而後明。

本港過去雖曾先後赦免死囚，但并無立法廢止死刑，則死刑之未被廢止，繼續存在自不待言，死刑已無公佈廢止，繼續存在，而今天之繼續執行死刑，又何待聲明呢？

若說聲明，本港在立法訂定死刑之時，早已聲明過了，今天的執行死刑，是繼續，而不能自我強行認為恢復。

本來刑罰之目的在誅鋤大惡，維持社會安全。同情大惡，庇護殺人大犯，實與立法之本旨背道而馳，惟恐社會不亂，上書英庭，尤有運用高壓手法之嫌，似乎死刑一定要廢止，殺人大犯也必須生存庇護。

憶自一九七一年以來，本港每年均有一百名以上良善市民慘遭殺害，殺人者，吸血者，有人上書庇護求免，使之逍遙法外，而無辜被殺害者，竟無人肯經於置一辭，以示同情之意？抑乃自然公例，弱肉強食，惡者生存，善人該死？

夫庇護大惡，不忍見少數殺人大犯置之死地，而忍見大多數良善市民不斷死亡，而視若無覩，置若罔聞，培惡以伐善良，助紂而為虐，所謂公義良心，爾中良義，敢問公義何存？良心何在？居心何在？法有何據？

該聲明稱：問題之重點，在恢復死刑之方式，當此血腥遍地人人自危之秋，鄙以為問題之重點當在市民生命安全，應否獲得保護，以及殺人大犯應否懲罰。俗人鄙見，敢請明教。以上數言，敬請披露。此致

工商日報社。

讀者：吳觀天

提倡中文教育 應眞了解中文

編輯先生大鑒：鄙人欲借貴欄談談本港中文之瑣事，諒不以瑣屑而棄之。

本港原為殖民地，重洋輕華，弄至中文非驢非馬，前無論矣，然年來提倡中文教育，中英文並重之聲，響徹雲霄，縱不能一時洗去文化沙漠之羞，亦不應出現中文之怪現象，現隨便舉一、二例作為談資：

經大帽山之人，當見路旁通告「防止山火」四字，初到香港之人不免懷疑「只許港督放火，不准百姓點燈」，蓋燈火之火是火，山中點燈可稱山火，即山中有火之意也，故防止山火，求其通俗應改為「防止燒山」，若求文雅，且稱「預防燎山」，此尚可原，若為人師表者，如[illegible]中文之大島龍出現，不免有令學子實人騎[illegible]之惡覺，近來電視台舉辦電視教育，將電視[illegible]四字，寫作「教育電視」，此四字大有商[illegible]地，按中文文法，形容詞常在名詞之前，[illegible]已且無誤解之時，方可放於名詞之後，「[illegible]教育」四字其重點在於教育，而電視兩字[illegible]形容教育之類別而已，故教育是名詞，而[illegible]是形容詞，非放在教育之前不可，應稱為「電視教育」，不然可誤解為教育民衆如何看[illegible]矣，茲再舉數例，以證吾說之不謬：如小學教育，中學教育，大學教育，當不能稱為教育小學，教育中學，教育大學，又如實人教育[illegible]亞教育決不能稱教育實人，教育聾啞。[illegible]其事者及時改正，免香港貽笑大方，則[illegible]尚此[illegible]頌[illegible]

讀者張力行敬啓　五月七日

筲箕灣兇殺縱火案 米舖伙伴受嫌被拘

堅尼地道練靶場昨午開幕，警務處長薛磊賴（左）與港燈董事會主席鮑文試行射擊時情形。（本報記者盧德明攝）

【本報訊】筲箕灣金華街新發雜貨舖，本月十二日清晨發生的一宗疑為兇殺及縱火案，案情突告急轉直下，一名曾於該米舖任職的伙記，已被扣留在警署內查訊。

據警方一發言人稱：「經嚴密偵查後，於前日由筲箕灣警署之辦案人員，前往外地將該嫌疑男子帶返警署，協助調查此案，迄今暫未有人被落案。」

據悉：該名自言對案知情的男子姓顧，卅五歲，潮籍人士，身上有傷痕，似曾與人打架而至。顧某為該雜貨舖之伙記，任收賬之職。據悉顧某於日前曾因賬欵問題，被人指責。

案發後，警方遍訪死者之親友及伙記，但却未見顧某之踪跡，調查後發覺案發日上午顧某曾前往人事登記處領取回港證赴外地，及至前日顧某在警方人員陪同下返港協助警方調查此案。

該宗命案的死者名張石波，五十三歲，潮洲人。死者有兩妻兩女在大陸，生前在上址經營白米、雜貨生意，擁有兩名伙記，晚間獨自留宿店內，於本月十日却遭人擴施毒手，並縱火企圖毀屍滅跡。

本季賽馬煞科戲 排位及配磅公佈

【本報訊】一九七二年至七三年度馬季，本週末（十九日）演煞科戲，九場賽馬排場及配磅，昨午由馬會編定公佈，九場比賽，下午二時正開跑，每隔半小時賽一場，至下午六時開跑尾場。

是次賽馬，原則每場一匹一四七頂磅馬，但却無一一八磅最輕磅馬出現，全日最輕的，祇有一匹第五班之的色，祇負一二三磅。

第二班智勇雙全，友誼第一，第五班自力、洪福、第八班實鼎明珠、秀麗、B、大希望、紫金、皇之寶，分別成為九場比賽的頂磅馬。

兩場報名馬最多的第五班比賽，分別編在第三，五場舉行，其中一場，可能列為三重彩彩池。

茲將馬會昨公佈本週末排場及配磅表列下：

第一場　B班　九七五公尺

大希望	一四七
時來運到	一四四
勁能	一四二
香蜜寶	一四〇
財神到	一三八
益民	一三八
三傑	一三五
眞威	一三三
得利是	一三二
威標	一三一
歡樂昇平	一二九
皆利年	一二六
心心	一二六

第二場　第八班　一二三五公尺

實鼎明珠	一四七
卜合	一四三
喜勝	一四三
飛沙	一四一
黃金時代	一三七
麗歌公主	一三五
眞好彩	一三三
星馳	一三二
馬寶	一三一
草上飛	一三〇
好嘢	一二六

第三場　第五班　一六五〇公尺

自力	一四七
第三世界	一三九
新希望	一三八
保錦	一三八
猛虎	一三八
露絲	一三七
麗歌莉雅	一三六
獨眼龍	一三四
常勝馬	一三四
歡樂滿谷	一三三
慈心	一三一
利堡	一二七
心寶	一二五
的色	一二三
（後備）	
神采	一二八
多多好	一三二
荷蘭之寶	一三七

第四場　B班　九七五公尺

紫金	一四七
金獎	一四六
女將	一四二
月球石	一四一
聖旨到	一四〇
玉花驄	一四〇
不要緊	一三七
巾幗英雄	一三七
奔得	一三二
世伯	一三二
奪標	一三〇
大家發	一二九
好味	一二七

第五場　第五班　一六五〇公尺

洪福	一四七
眞勇敢	一四三
威龍霸	一四一
棕棕好	一四〇
凝水	一三八
賀相逢	一三六
佳音	一三六
出衛	一三六
幸運之寶	一三三
神龍	一三三
喜得你	一三二
天寶	一三一
皇家禮	一三一
錦寶	一三〇
（後備）	
星月	一三〇
欣心	一三八
紅玫瑰	一三七

第六場　第二班　一八〇〇公尺

智勇雙全	一四七
寶着	一四五
確得	一四三
虎驟	一四二
飛行俠	一三九
金寶鈴	一三八
森林之寶	一三五
大利市	一三五
新比利	一三四
高寶	一二九

第七場　第八班　一二三五公尺

秀麗	一四七
大將	一四五
東山少將	一四二
感德	一四一
快達	一三八
美境	一三八
仙姬	一三七
飛路	一三五
小英雄	一三〇
東方勇士	一二四

第八場　第二班　一八〇〇公尺

友誼第一	一四七
赤麒	一四四
兒童樂	一四三
全家歡	一三八
當筆年	一三六
紫峯	一三〇
退齡	一三〇
拔都雄風	一二八
明月	一二五

第九場　B班　九七五公尺

皇之寶	一四七
月聲	一四六
香鹿豐	一四三
捷達	一四一
新豐年	一四一
冠軍	一四〇
聖手	一三七
必飛	一三七
薛麗金剛	一三五
從心所願	一三二
寵愛	一三二
上味	一二九

死刑應該廢除嗎？

市政局議員黃肇焯：街坊研究會甄子傑：九龍總商會謝伯昌：各階層市民大衆：

本報記者集體採訪

本報特稿

儘管在上月間訪港的英國國會議員兼國會「香港事務小組」主席徒爾，在離港前強調本港與英國情況不同，可不必跟隨英國取銷死刑。但根據靈通消息方面透露：英國若干議員，目前正在鼓吹香港應追隨英國，而廢除死刑。他們的論調，到底是否適合當前本港情況需要？同時，本港各階層人士，對本港是否應該執行死刑的看法又怎樣呢？

市政局議員黃肇焯認為，由罪案不斷上升，到整個社會種種病來看，本港目前是不宜廢除死刑的。

港九街坊研究委員會會長甄子傑表示：在現代文明國度的法理觀點看，廢除死刑是適應潮流，但卻不適合本港社會需要，以當前盜賊橫行、一片亂糟糟的社會，香港是應執行死刑的。

九龍總商會理事長謝伯昌認為，對付窮兇極惡歹徒，絕對主張執行死刑。

此外，本報記者，並作出街頭訪問多位市民，他們幾乎異口同聲，一致認為英國與本港社會情況不同，香港絕對應該執行死刑的。

以下是多位社團首長，及多位市民接受本報記者訪問時所發表意見。

市政局議員黃肇焯指出：無可否認的，從教育（包括家庭教育）、青少年、屋宇、甚至整個社會等一連串之問題中，需要改革補救者太多了，這些垢病是市民們有目共睹的。在以上事項尚未完善的解決之前，絕對不能廢除死刑。

他說：有極刑起碼可起阻嚇作用，我國社會那「殺人者死」之概念，有人謂其太過狹窄，其實，相沿了數千年之傳統觀念，能歷久不衰，當有其不朽之價值。這在外國來說，未必適宜，但對敦樸的國人而言，於意識上總不失為一公正合理之制裁良策。

黃氏說：尤其在港府大力推行「撲滅罪惡運動」之今日，更應該以重刑對付罪犯，豈可不維持該項足以阻嚇犯罪之「極刑」？

港九街坊研究委員會會長甄子傑則謂：維持極刑，足可阻遏強暴兇殺之乖戾邪風，否則，社會治安將更加嚴重，從「一九七三年刑事訴訟程序（修訂）法案」規定實行防範性的羈留辦法，凡犯有嚴重罪案四次或以上者，律政司得申請將其羈留於一個特別的地方，羈留期間可由五年至十四年之措施看，洞悉港府已俯順民情，實施嚴刑峻法對付罪犯。

甄子傑強調說：殺人者死 維持風俗柱石

他說：港府該項政策，正是大規模推行「撲滅罪惡運動」之前奏，也就是說本港時下的犯罪情況，已達至非施鐵腕政策，不足以阻遏之地步，他說：國人傳統觀念「殺人者死」，亘古以來奉為維持我優良風俗之柱石，這個概念且根深蒂固地流在每一個炎黃子孫的血液裡，若果打破該概念，就本港之現階段來說，實在是不智之舉。

甄氏指出：由報章之報導中，目前發現有些廢除死刑的先進國家，其犯罪率已有逐漸上升之跡象，社會工作者已振臂疾呼請求注重該事實所導至之嚴重性。再說本港「未成年罪犯殺人免處極刑」一例來說，導至該等少年罪犯無忌憚的犯罪，存着「大不了在感化院住幾個月或者數年」的錯誤觀念，若這輩未來社會的主人翁都存有這念頭，的確是件痛心疾首之事。

他繼續說：有些人說本港為甚麼不跟隨英國廢除死刑？這除了用本港現階段之罪案泛濫答覆外，尚得從兩地之民情迥異而分析，於英國行得通且能產生績效者，應用至本港則未必適合，相反地，以四百萬中國人社會之風俗習慣，及富有濃厚東方民族傳統的思想，要想通用於英國，那也是簡直辦不到的事。

日下並非唱高調的時候，必須正視現實及瞭解實情，正所謂對症下藥。甄氏說：最低限度「亂世用重典」，乃絕大部份市民的心聲。

九龍總商會理事長謝伯昌說 對無惡不作歹徒 感化已失去效用

九龍總商會理事長謝伯昌認為：在香港目前的時勢之中，他極力讚同並支持港府恢復執行死刑。

他說：因為那些無惡不作，喪盡天良的歹徒，「感化」對他們來說已失去效用，況且殺人填命也非常公平而合理的，尤其是處在今天的環境中，殺一儆百可以收到實效。

談及目前有人發表反對執行死刑的聲明時，他說：當然，他們有他們所持的理由與見解，但是我們所注重的乃是實際上的問題與需要。

他再三強調稱：當局在今天的環境中，若對殺人犯再施以寬洪大量的態度，則日後他們出獄後很可能重施故技，再殺上三、五個人也不為奇，為此着想，恢復執行死刑現正是時候。

在一般市民方面：一位從事文化事業的劉先生表示：在香港現在的治安來說，死刑是應該執行的，因為祇有死刑才能使犯罪者有所戒懼而變猶，相反來說，死刑若都能赦免，便會使不法之徒，以若有持無恐，如火上加油，如虎添翼，更加放膽去犯罪。由此暴力的罪件便會發生更多，社會秩序會更亂。

中文大學經濟系陳同學稱：執行死刑是刑是應該的，因為死刑是有阻嚇的作用，對於改善目前本港的治安，是有治標的作用，同時假若不執行死刑，對於一些因劫殺案而犧牲的良善市民是屬於殘忍的。至於有些宗教人士反對執行死刑，可能是抱着「上天有好生之德」的宗旨，或者亦可能針不戳到肉不感痛，所以發表這些論調，我個人是絕對贊成執行死刑，不過判死刑時理應審查清楚。

註冊護士梁姑娘則表示：香港與英國的社會制度根本是不同的，所以英國雖然廢除死刑，香港未必一定要跟隨英國，現時香港是一個充滿暴力及非常複雜社會，假若一旦香港廢除死刑，這個彈丸之地，聚集了四百多萬人口，接觸自多，加上良莠不齊，今後的兇殺之風，便更加猖獗了。不過話又說來，死刑雖然應該執行，但法官與陪審員審判時要特別謹慎，以免有罪加無辜的事發生。

洋行職員葉小姐稱：本港死刑絕對不能廢除，如廢除死刑，劫匪與飛仔更胆大妄為，無所顧忌，本港社會罪惡更不堪設想。

任職洋行吳小姐稱：本港罪惡廣泛發生，就是判刑不夠嚴厲，死刑如能實施，則犯罪者將不敢胡作胡為，殺人者死，是中國傳統之法例，如廢除死刑，犯罪案件將繼續發生，到時人人自危，社會將大亂。

在灣仔柯布連道一位陳姓的士司機說：「其實政府早該在兩年前執行死刑了，況且我國早有明訓『殺人者死』，外國人到今天才明白其中道理，為時未晚，若港府在最近執行一兩名死囚死刑，相信對維持治安有很大的補助。」

一名在某補助中學任教的馮姓教師稱：「我本人是天主教徒，但在日前看報得悉徐主教等人為死囚求情的消息後，個人立即有此感想，徐主教此舉勢難獲得社會人士的同情及贊助，我們的『天主十誡』中，第五誡規定『毋殺人』，在我認為某人在世上非法殺人，應受當地法律的處分，死後其靈魂亦會在天主台前接受審判，故此，本人絕對支持港府執行死刑的措施。」

溫太回憶被劫當時 劫匪揚言不怕死刑

曾被歹徒劫財的溫太表示：「一月前從街市買餸返家在樓梯間，被一名長髮後生仔用刀指着我，叫我將銀包交給他，並且又將我的手鍊，金鍊劫去，又不准我大聲說話，那時他說：『妳一叫我就插瓜妳。』我說：『你殺死我，你亦會判死刑喎。』他笑笑地說：『死刑嗜嘛，鬧事，到時又會赦免。』你想這是甚麼世界？而今香港地被判死刑的多數係後生仔，若政府問吊一兩個，睇吓佢地重够唔够胆殺人。」

撲滅罪行

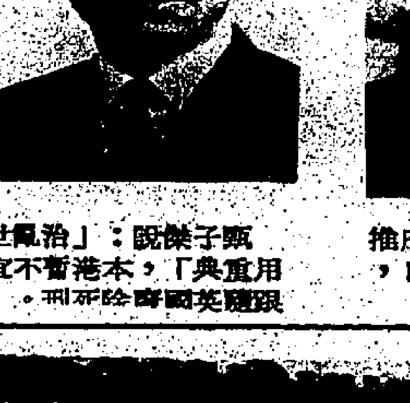
撲滅罪行 FIGHT CRIME

龍總理事長謝伯昌認為，對付窮兇極惡歹徒，絕對應該執行死刑。

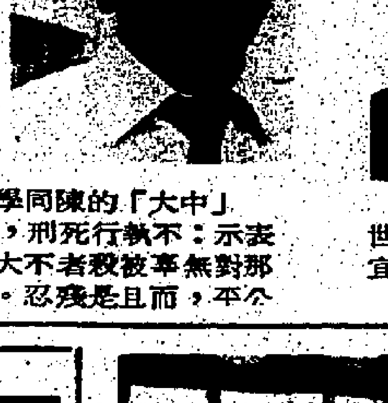
吳小姐說：「死刑可使犯罪者不敢胡作胡為。」

葉小姐稱：「死刑絕對不能廢除，否則社會將罪惡叢生」。

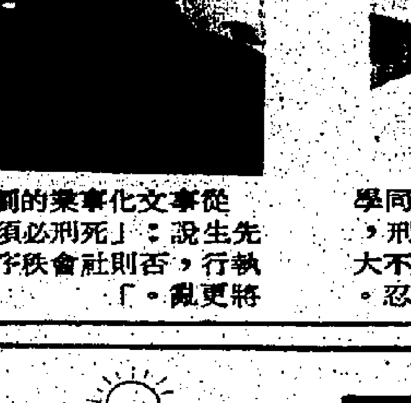
黃肇焯議員說：港府推行「撲滅罪行」之今日，更應用重刑對付歹徒。



甄子傑說：「治亂世用重典」，本港暫不宜跟隨英國廢除死刑。



「中大」的陳同學表示：不執行死刑，對那些無辜被殺者不大公平，而且是殘忍。



從事文化事業的劉先生說：「死刑必須執行，否則社會秩序將更亂。」

荃灣警署署長劉仁濤 協助拆屋被斬重傷

【本報訊】荃灣警署署長劉仁濤，昨午在協助理民府人員執行拆木屋任務之際，突遭一男子用菜刀迎面斫去，致右邊面頰傷痕凡三寸餘，送院縫了十針。

事件發生於昨日中午十二時左右，起先，荃灣理民府寮仔部人員，由副理民官賴國鎏率領前赴橫龍街將拆一批違限的非法僭建木屋，但官方恐有意外，乃照會荃灣警署派警到場協助執行任務者，並由傷者親自率領各級警員到場。

豈料一批拆屋人員與該處木屋居民發生磨擦之際，劉署長乃上前進行排解，誰料混亂間即被人以一柄長菜刀迎面斬去，血如泉湧，情勢更為混亂。

若干警員，一方面把劉署長扶往安全地點，並控制現場混亂狀態，一方面復電召救傷車到場，把傷者送往荃灣戴麟趾夫人健康院救治，因右面頰被斬傷凡三吋餘，由醫生縫了十針及救治後，已回家調理。

事後，警方共拘捕了三人，其中一名六十歲老翁蘇××，中山人，涉嫌與案有關，刻由警方訊辦中。

另有一婦人及一少年，亦涉嫌「阻差辦公」而被拘返警署訊辦。

天氣預測和潮汐

吹和緩西南風，初時可能有驟雨，但全日將會陽光普照及炎熱。

最高溫度可升至卅一度；昨晚十一時，室外氣溫廿八度，濕度為百分之八十二。

高潮：上午二時五十五分。下午四時三十五分。

低潮：上午九時十三分。下午十一時十四分。

九龍樂善堂 新總理就職 簡悅強爵士監誓致詞

【本報訊】九龍樂善堂，昨日下午四時正，在九龍橫頭磡富裕街該堂余近卿中學大禮堂舉行一九七三年總理就職典禮，由行政局華人首席議員簡悅強爵士主持監誓及致詞，助理民政司湛保庶先生頒證書，典禮中由上屆主席彭耀基醫生報告堂務，據指出：該堂一九七二年度工作中心計為：㈠加強發展學務，增辦英文夜中學一間。㈡完成富產大廈之興建。㈢擴大本堂獎助學計劃。㈣籌設安老院。在上述之中心工作中，除籌設安老院已函請政府有關當局撥地外，其餘各項均已依次完成。並辦頗具規模之贈診所一間，本年度受惠貧病，數以萬計；與香港戒毒會於本堂設立戒毒登記處，本年度登記之志願戒毒者，超過五百名；與香港鄰舍輔導會於本堂樓下開設之鄰舍輔導處，一年以來，辦理個案超過六百宗。至於其他之救災恤貧等工作，本堂莫不悉力以赴。

隨舉行總理宣誓儀式，由行政局華人首席議員簡悅強爵士主持監誓後，隨即致詞表示：主席彭耀基醫生報告一九七二年度堂務概況，各位必已明瞭過去一年九龍樂善堂堂務工作之進展情形，由此也反映出彭主席與舊任各位總理先生是如何一心一德，出錢出力為港九貧病及社會大衆而謀求福利，在港九人士之心目中，早已視樂善堂為大海中之慈航、黑夜中之燈塔，彭主席與各舊任總理今雖功成身退，但此功此德，必為港九僑胞所永誌不忘。至於今日就任新職之主席何享綿與各位總理諸君，或屬蟬聯，或為新任，但均屬本港傑出之士，一時之選，並且俱為樂善好施、胞與為懷之善長。在該堂之組織上，雖不能一年一度予以另選新人，但在該堂之業務上，是需要持續而永恒發展者，相信本屆各位總理先生，必能當仁不讓、赴義爭先，更能承先啟後，繼往開來，使九龍樂善堂一切善舉，俱做到百尺竿頭更進一步。

助理民政司湛保庶頒發常務總理選任書、當年總理證書、名譽總理聘書、永遠顧問及鄉村代表聘書、義務法律顧問聘書，並分別由應屆主席何享綿、副主席彭瀚天、黃福康、劉世仁、鄧樹桃代表接受後，繼由新主席何享綿致詞。

報告本屆工作中心計有：㈠籌備津貼中學一間：本港中學學位之不足，人盡皆知。即以本堂各屬校而言，以七間津貼小學之畢業生，實無法全數安排於兩間日中學之內，再加三間夜中學亦無補於事。本堂同寅有見及此，決定於官塘區增辦津貼中學一間，聊補中學學位之不足。此僅為當事重提，政府教育當局於三年前已於官塘翠平道撥出土地一幅作為本堂增建中學之用。

㈡籌辦頤養院：本堂上屆中心工作之一，因時間與經費關係，未能及時實現而已。命題雖有不同，而且頤養院範圍較為廣泛，更不因「安老」而失老人之自尊，但其宗旨則一樣而已。希望不僅無依之老人得有照顧，即經濟環境稍好而失去家庭溫暖之老人，亦可得而頤養，誠一舉而兩得也。

以此項設施，必須多方面予以協助，方克有成。以上兩端工作之中心，該堂總理同寅決定悉力以赴外，還望政府當局、社會各界予以大力支持，始可事半功倍，不僅本堂善業得以順利推展，即社會之福利亦不無少補。今日典禮中，更獲各大社團、各方友好致送花籃代金，移充善舉，至深感紉。最後由主席何享綿向主禮人及上屆主席致送紀念品後，禮成舉行酒會，招待嘉賓。晚間該堂並在九龍城新圖酒樓舉行應屆常務總理聯歡敘餐。參加典禮有官紳名流、社團首長、街坊賢達暨該堂歷屆名譽總理、永遠顧問、鄉村代表、常務總理及當年總理等近千人。

九龍樂善堂新總理就職典禮，上圖為舉行宣誓儀式，圖中右下角為行政局首席華人非官守議員簡悅強爵士致詞；下圖為理民政司湛保庶（左）頒發當年總理選任書，由主席何享綿（右）代表接領。（本報記者梁三平攝）

柴灣塑膠廠火警 撲救及時無死傷

【本報訊】柴灣區工廠大廈於昨夜八時半左右發生一宗三級火警，幸鄰近廠房工人及時發覺報警，當消防人員抵場灌救後，未幾即將火勢撲滅，無人受傷。

火警現場在港島柴灣吉勝街四十五號一座樓高十六層的勝景工業大樓三樓D座，該處為環球塑膠金屬廠。約在昨晚八時半左右，該廠內有一名魏姓工人在工作時，不知何故，其旁邊的塑膠貨品，突然焚燒，火勢迅即轉為猛烈。適巧鄰近工廠有工人發覺，立即致電報警派出數輛消防車到場撲救，因灌救及時，約於九時許已將火勢控制撲滅。廠內部分塑膠貨品被焚毀，但正確損失數字，尚待進一步調查，幸無人受傷。

警方人員已展開調查真正起火原因，直至深夜尚有警員駐守現場。

有關本港治安的本週統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	([illegible]搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	一宗	零宗	一宗
五月一日至十四日	五宗	一宗	四宗	四十四宗	十三宗	卅一宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

兩飛圖劫九巴、巧遇休班警員 跳車飛遁卒被捕獲

【本報訊】兩名飛型男子，昨晚九時卅分左右，企圖在九龍一輛雙層巴士上行劫，幸兩名休班警員在座，奮起窮追，捕獲兩名可疑男子，帶返警署查訊。

據悉：昨晚九時許，一輛編號AB七三×零的二號綫雙層巴士，由蘇屋村開往尖沙咀，不料行到彌敦道登打士街附近時，突然有兩名年約十七、八歲的青年，亮出利刀，企圖行劫車上的廿餘名乘客，這時車上適有兩名休班的警員，見狀後，立即表露身份，其中一名男子立即由車窗跳落街，這時巴士司機立即停車，而另一名則乘機由閘口逃出，兩名休班警員見狀，亦急起直追，經過一段追逐，兩名疑匪分別在鼓油街附近，被捕帶返警署查訊，車上乘客幸無損傷。

李洛夫破毒馬案 獲港督嘉獎 另廿三名警員獲處長嘉獎

【本報訊】偵緝總督察李洛夫以其優越之領導及偵察才能破獲快活谷毒馬案，今日榮獲督憲嘉獎。李氏又以其優越之偵察才能破獲多宗大劫案而獲兩項處長嘉獎。

隆重盛大之儀式於警察總部舉行，由警務處長薛畿輔主持。各區警局總指揮官及多名各級警務人員亦在場觀禮。

其他二十三名警官亦同時分別獲處長嘉獎，彼等為：警司植國基；偵緝總督察鮑炳達、費羅及麥士達；高級偵緝劉保高、紀輔士、許約麟、劉玉權（缺席）及張福良；女偵緝督察黃歐陽慧兒；偵緝督察陳良、佐治（缺席）及鄭耘；警署探長吳棠波、羅東成、及彭振英；警署警長差宜富；探長甘超節；探員陸賢榮；警員柳勒生、麥錦雄、周澤旺及崔國鑄等。

（上）總督察李洛夫領受港督及警務處長獎狀。（下）警務處長薛畿輔頒發處長獎狀與黃歐陽慧兒督察。

梅窩海灘浴血戰 五救生員被毆傷

【本報訊】離島梅窩銀礦灣海灘，昨傍晚演出一場海灘浴血戰，五名救生員慘被一班飛型男子毆傷，警方獲訊後，立即派出直升機將傷者送院救治。

據悉：昨日傍晚七時許，梅窩銀礦灣發生一宗大混戰，約十五、六名男子在海灘展開一場血戰，混戰中有五名海灘救生員，慘被毆傷，警方接到報告後，立即派出直升機趕抵現場，將傷者急送院救治。

同時警方人員亦趕赴現場追捕與毆鬥有關者，至於因何發生毆鬥，則有待警方調查。

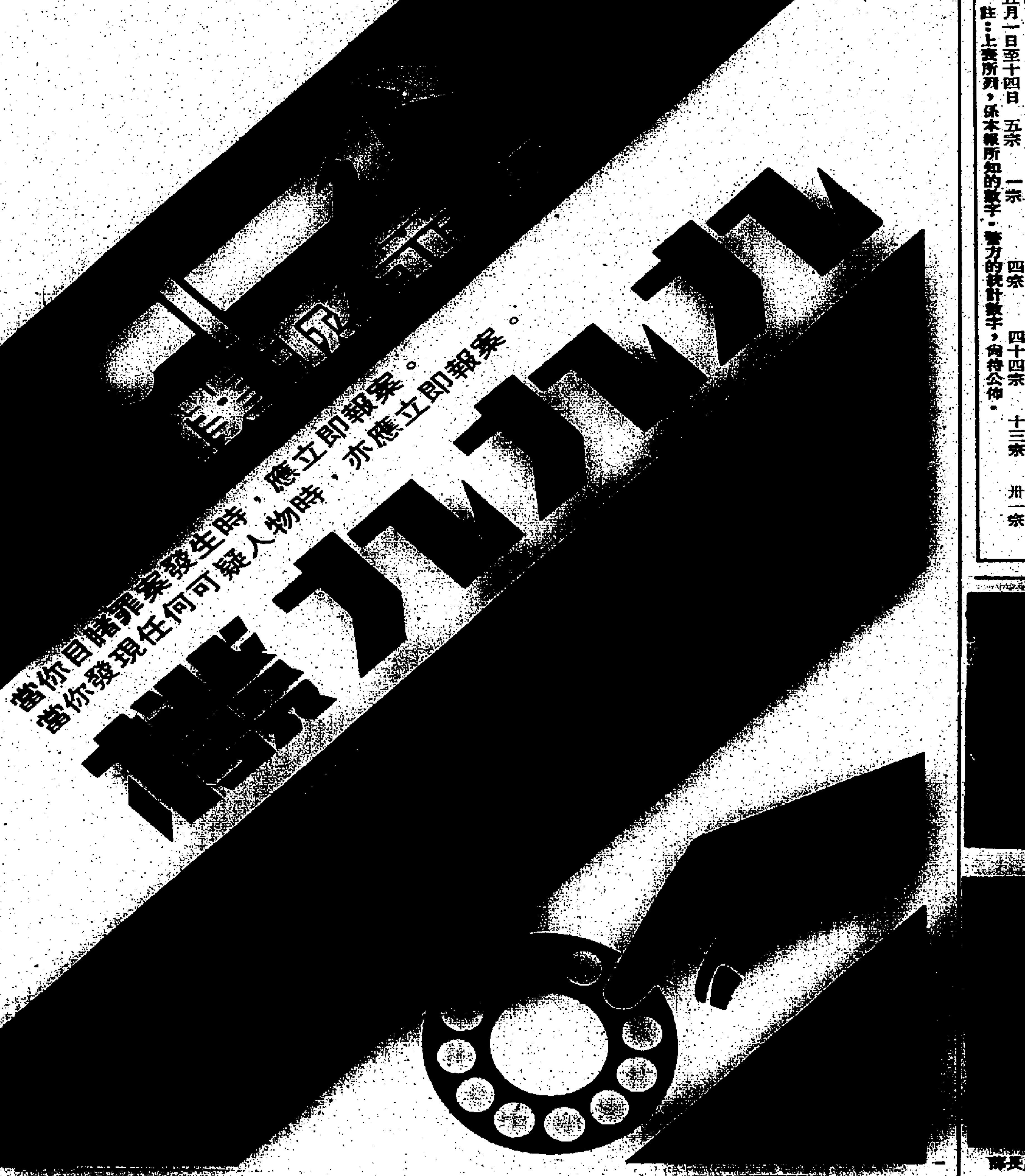
傷者李浩文，廿七歲；趙展，廿四歲；魏振，廿四歲；何志，廿四歲；蔡志明，廿七歲。

企圖行劫女子 積犯判監兩年

【本報訊】一積犯在又一邨謝菊路，冒雨持刀向一女子行劫，由於女子驚叫，為附近當值巡邏警探拘獲，帶返警署落案，昨解控於北九龍裁判署審訊，被告認罪，麥熹倫法官以被告案底惡劣，怙惡不悛，重判其入獄兩年。

被告男子張求，四十七歲，無職業，居無定所，被控罪名，五月六日，在又一邨謝菊路一號門外，非法毆打一名廿一歲女子張菁英，意圖行劫。

據案情透露：本月五日下午十二時三十分，原告女子張菁英，係一虔誠天主教徒，到一教堂作主日崇拜後，行返家，途經又一邨謝菊道一號門外，被告持刀指嚇，事主失驚嘩然大叫，幸附近巡值的警探，聞聲上前，當場拘獲被告，帶返警署經嚴密調查後落案。



向反罪行運動迎頭潑冷水！

殺人兇犯蔡國昌 竟獲英女王赦免

原判死刑改終身監禁

【本報訊】正當本港各界人士，無不認為適應當前每況愈下的治安形勢，必須嚴刑重典對殺人罪犯執行死刑之際，在新界紅毛橋因械劫而殺死一名輔警被判死刑的死囚蔡國昌，昨日却由於英女王接受聯邦事務大臣荷姆爵士之建議，有條件赦免其死刑，改為終身監禁。

蔡國昌係被控於一九七零年一月二十六日在新界紅毛橋八十五號A一士多中謀殺男子吳崇坡，被拘控後，在一九七二年十一月二日被判死刑，至本年四月十日，港督會同行政局，決定不赦免劫殺犯蔡國昌之死刑，在劫殺案匪徒異常猖獗聲中，港人咸讚港督麥理浩爵士治亂世用重典，乃明智之舉，市民正慶幸有明智之政府領袖，能體察實際情形，嚴懲兇徒，以期收取阻嚇作用，不料以天主教徐誠斌主教為首的七十多個領袖及法律界人士，竟代蔡國昌向英女皇上書求赦死罪。

其後本港佛教界、廠商界、多位社會學家及其他社會人士，曾紛紛公開反對赦免該罪囚，並抨擊代他上書求赦的人士。

結果，英女王却接納聯邦事務大臣荷姆爵士之建議，昨日決定有條件赦免蔡國昌，將其死刑減為終身監禁。

據悉：蔡國昌與另兩名男子，於去年一月廿六日，在元朗紅毛橋一間士多內，乘他人打麻雀時，闖入進行劫掠，混亂間士多店少東，被刺傷胸部不治斃命，後警方拘捕三名男子，檢控謀殺及行劫罪，由高等法院審訊後，直至去年十一月二日全案訊結，五男二女陪審團，退庭商議四小時卅分，一致裁定第五被告謀殺罪成立，審判專員莫理壯，遂披上黑紗，判蔡國昌環首死刑，當該被告聞判後，面不改容，無動於中。陪審團又裁定第二被告謀殺罪不成立，但誤殺有罪，至於行劫罪。三名被告均成立，結果於十一月三日，第一被告行劫罪被判入獄六年半，第二被告誤殺罪被判入獄十年，行劫罪入獄六年，同期執行，即共監禁十年。

自一九六六年十一月一日，一名廿五歲男子黃啓基被控於一九六六年九月八日，謀殺陳發生罪名成立後，於同年十一月十六日被執行死刑以來，一直均無死囚被執行環首刑，至七年後之今日，始有蔡國昌看來勢必難逃一死，却又不料殺人者死之囚犯，竟又獲得赦免。

紅毛橋兇殺案 死者父親痛陳

赦免死囚等於縱兇 如此法律焉能治亂

【本報訊】「殺人既然不用償命，我寧願殺死那殺害我兒的兇手，縱然因而坐牢，也在所不惜，」這是在新界紅毛橋一間士多店劫殺案中，遇害輔警吳崇坡的父親吳良城，昨日聞悉殺害他兒子的兇手的死囚蔡國昌，由於英女王接受英聯邦事務大臣建議，赦免其死刑改為終身監禁之後，對本報記者所發表憤慨的心聲。

吳氏一家八口在元朗紅毛橋，經營着小本的雜貨生意，廿年來在該處居住，相安無事，不料去年竟遭劫匪光顧，而他的長子竟也在該次劫案中慘遭毒手。

他帶着沉痛的心情說：「自兒子遇害，警方人員，動用九牛二虎之力，才將兇手拘獲，並經審判，裁定死罪，但經徐誠斌主教等人的出頭，又赦免死罪，這種『救人犯法』的方法，等於放生一條毒蛇，後患更無窮。」他並指出：「最近法院又宣判四人判死刑，又將如何呢？這種黑勢力的暴行是否又可赦免呢？以在港府極力的推動『撲滅罪惡暴力運動』之際，而竟然宣佈赦免殺人兇手的死罪，又何來『反罪惡』可言呢？這真是滑天下之大稽！我不知道這是什麼法律，同時我相信任何人對這件事都是不服氣的，除非他們是瘋了。」

最後他表示：「自該件事發生後，我一點心機都沒有，更無心情打理生意，精神幾乎陷于崩潰的邊緣，所以我寧願殺死殺害我兒的兇手因而入獄坐牢，反正不會死，到時又有飯食，又有屋住，好過辛辛苦苦的捱兩餐，捱大了兒子，而失之一旦。」

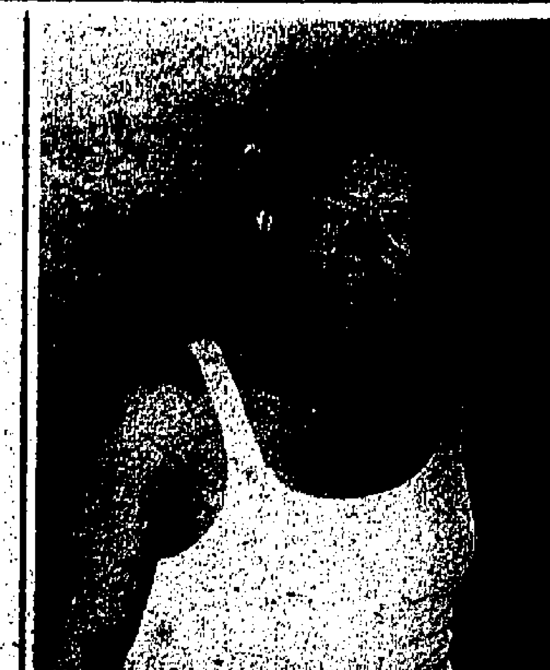
他說：「他的兒子吳崇坡自中學畢業後，即進入理民府工作，以圖減輕家庭的負担，同時又考入輔警，不料制服領到，還沒有穿到身上，即被匪徒殺害，真是皇天無眼。」

至於死者吳崇坡的母親看到記者，立即湧上來，帶着滿眶熱淚要求記者們主持公道，她說：「殺人者死，自古亦然，若兇手不判死罪，將來社會會更多麻煩，我不知道為什麼還要將他留下，盼社會人士主持公道。」

而遇害者七十歲的祖母吳老太，昨晚看到記者們問起這件案時，頓時老淚縱橫思念起方始成的長孫，但是長孫竟先她而去，她又有甚麼辦法呢？她祇有流不盡的淚，以及長回憶已失去的長孫的影子。

吳老太强調指出：當罪案發生後，警方人員往往大批的出動拉人，經過審判後，又得赦免，這樣不是太過浪費人力與財力嗎？既然這樣又何必用警察呢？「撲滅這樣做法罪惡暴力運動」會有良好的收效？真是可以想得到的。

而吳家的鄰居亦對記者齊聲指出：兇手留下有什麼用，留下兇手等於放生毒蛇，社會將更不安寧了。



（上）紅毛橋士多店劫殺案遇害者的父親吳良城悲憤地指出：「我寧可殺死兇手而坐監，反正不會判死刑。」（下）遇害者的母親，祈求皇天開眼，殺人償命，更盼社會人士主持公道。（本報記者呂國榮攝）

尚有「死刑應否赦免」特稿刊在第十一頁，請讀者注意！

東頭村一名女童 據稱被飛仔非禮

【本報訊】一名年僅十一歲的女童，昨日中午在九龍東頭村十八座，被一名飛型男子拖入公眾浴室大肆非禮，其後女童哭着向家人報告，由家人報警，送院檢驗。

據悉：昨日中午十二時許，該女經過東頭村十八座附近時，被一名飛型男子拖入公眾浴室，然後反鎖浴室的門，動手向女童大施非禮，以飽獸慾，事後逃去。

女童隨即返家向家人哭訴經過，由家人陪同前往警署報案，並將女童送院檢驗。

該名女童年齡十一歲，與家人住東頭村十八座六×八室。

十字路合唱團抵港 將在港九巡迴演唱

【本報訊】「十字路」合唱團，上星期由美國經台北到達香港，並在「歡樂今宵」節目內作首次演唱，今（十六）日晚繼續在麗的電視唱出，本星期開始並打算在港九巡迴演唱。

這個組成十字路合唱團的八位成員，國籍包括美國、菲律賓、和巴基斯坦，他們將在結他、小喇叭、鋼琴、和風琴的混合伴奏下，用演唱現代音樂和熱門歌曲的方式，活潑輕鬆地唱出「解答人生問題」的現代歌曲。

他們組成這個合唱團，曾經在亞州各國旅行演唱，所到之處無不轟動。他們除了擅長演唱一般熟悉的現代歌曲，更用演唱為人們發掘問題，給人們用新歌帶來答案，這些感人至深的歌，有「通向自由之路」，「人類需要自由」，「愛之歌」等。

合唱團領隊，雷昂·奧實，及其他八名隊員，不但能唱，都是音樂能手，善長各種樂器，彼等在十五、十六、十七、三日，在九龍明愛中心唱出。

牛頭角廠商代表 昨到港督府請願

【本報訊】九龍牛頭角西逸區工廠商號聯合代表共十六人，于昨日上午十一時卅分抵達港督府，向港督麥理浩爵士呈遞請願書，要求獲得合理安置廠房，令各廠能繼續開工。

十六名廠號代表，昨日上午十一時卅分到達港督府，由兩人手持橫額白布，上書「牛頭角西逸區廠商聯合向港督請願合理安置」，該請願書由港督副官代表接受，而廠商並要求港督能儘促答覆他們的要求。

據稱：因政府在該區興建地下鐵路總廠的進出入口處，故房屋司限令該區的二百餘間廠房在六月十四日前遷離，否則將遭受政府沒收全部財產或罰款。

但在該二百餘間廠房被獲得合理安置或賠償的只有六十餘間，其餘一百六十多間則被列為非法僭建，而無獲合理安置及賠償的權利。

因此廠商認為此項政策實為不合理，故決定向港督請願，希望能得到合理安置。

屈臣大廈五級大火 傳有人索開喉費 迄今無人提証供

【本報訊】北角屈臣大廈於今年一月九日發生五級大火，數間工廠及洋行被焚燬，損失過千萬元，且釀成五死四十多人受傷。事後曾有人向警方投訴謂在火災中，有若干公司曾遭人勒索「開喉費」四十萬元，大火至今已四個多月，五名遭焚斃女工的死因調查庭亦已完成審訊，裁定她們是死於意外，但有關該宗勒索事件，則未見下文。

本報記者特就此事向警察公眾關係科查詢，一位警方發言人答稱：該等投訴並未獲得證實，當時報章對此事報導過之後，即未見有證人向警方提供證據。

民政司署及兩電台 聯合主辦特備節目 空中解答市民問題

【本報訊】本港市民現已可透過由香港電台及商業電台分別辦理的一項新節目，向民政司署提出各項有關政府事務的問題。

是項節目旨在擴大民政司署屬下各區民政處的諮詢服務，俾對政府事務有不明之處而無暇親自前往民政處提出查詢的市民，得以利用該項節目取得所需的資料。

該項節目在港台及商台分別稱為「空中問答」及「市民信箱」。「空中問答」每次播放時間為十分鐘，每逢星期一至星期五上午十一時十五分播出，並於即日下午六時十五分重播一次。「市民信箱」每次播放時間為卅分鐘，每逢星期日下午一時十五分播出。節目由民政司署人員主持，為市民解答各項問題。

市民如有任何關於政府事務的問題，要想透過電台獲得解答，請用書面函寄九龍廣播道香港電台「空中問答」或商業電台「市民信箱」節目主持人收。

紅毛橋命案遇害者的祖母吳老太，痴痴的思念着失去的長孫。（本報記者呂國榮攝）

向資方索遣散費 工人貼出大字報 馬寶山拆樓停業

【本報訊】別具用心的左派工會人士，又藉機煽風點火，鼓動由於樓宇太舊拆樓而停止生產的銅鑼灣馬寶山餅乾公司工人，強迫資方付出自行訂下的遣散費，並大貼大字報及舉行靜坐抗議，要求資方答覆。

銅鑼灣馬寶山餅乾公司，由於過舊而拆卸，故停止生產，該公司百多名員工乃推舉代表向資方提出補償要求，并本月九日時勞資雙方便進行談判，但未能協議，在十一日時有很多左派工會便發出支持該公司工人的行動，並且分發標語予他們張貼在公司的外牆，其內容都是針對資方，例如說資方待薄工人，由戰前工作到現在，工資少得可憐，並堅決支持工友向資方提出應得補償等等。

據勞工處發言人表示，該處勞資關係科人員對該事正在留意中，並未與雙方有接觸。

失踪小童之父親葉添喜證述發現其子屍體經過。（本報記者姚漢鑄攝）

失踪三日疑被拐帶 男童葉炳輝被溺斃

【本報訊】曾一度疑被拐帶，失踪凡三日的七歲男童葉炳輝，原來是失足墮海溺斃，其屍體昨晨浮出水面，為其父發現，經驗屍後，証實無可疑之處。

葉炳輝的父親，經過前日警方展開大規模訪查行動仍無結果後，昨晨獨自坐在舢舨上，正在苦思無計之際，却遙見遠處有一具小童之屍浮於登打士街對開之海面，乃通知警方，水警輪隨召到場將屍體撈起，經認屍後証實為失踪凡三日的葉炳輝。

毒蛇出現專家不在 蟲鼠組有失職之嫌

【本報訊】港島黃泥涌峽道女童軍總會內，在上週末發現一條長達數呎的「飯剷頭」毒蛇事件中，據報，該處當事人在發現毒蛇後，已立即通電市政事務處「防治蟲鼠組」人員，但歷四小時餘，仍未見有捉蛇專家到場，其後卒由警方邀請蛇店捉蛇專家到場將毒蛇捉去，事始寢息。

但自該事件發生後，已引起一般人注意，因為據港府發言人當日在答覆本報記者詢問時表示：該組人員，是廿四小時有人當值的，而且證實當時有接過報告的，但何以歷數小時未見有人派出，一旦有意外發生時，責任又該誰負呢？

市政事務署發言人昨日答覆本報記者詢問時承認：對於此次事件，是該組的負責人方面，是有過失，但有關方面將會採取何種行動，會否予以紀律處分則未知。

該位發言人指出：「防治蟲鼠組」原有四名捉蛇專家，但當日接到報告時，其中一名因病在較早時間入院，另一則已下班，其餘兩名，則參加義勇軍操練。

但該位發言人解釋：雖然如此，當時該處尚有一位負責人當值的，而且，根據該處的工作規章，如接到發現有蛇報告時，如無法找到上述四人，則該組有一份名單，指出當值人員，可透過警方協助，去找尋名單上之人士以協助捉蛇的，但當時該位當值人員，却自行設法去找名單上之人，可能由於對情況不熟，故歷四小時餘仍未找到，而終由警方邀請捉蛇專家將蛇捉去。

警方搜查黃大仙 起出大批武器拘一人

【本報訊】黃大仙警署大隊人員，昨日在橫頭磡新區進行了一項地氈式截查行動，結果搜出大批攻擊性武器。

據悉：在該項為時三個半鐘頭有多的截查行動中，共有一百九十四名可疑人物被搜過身，其中一名身上藏有一女庄手錶的男子並且被捕。

搜查全區廿六座大廈時，警方人員在公廁及樓梯底等處先後搜出大批武器，計有二十三枝削尖的水喉鐵、三個鐵鈎、兩柄利刀、五條鐵枝、兩枝裝有鐵錐的竹桿及若干其他武器，無人因與該等武器有關而被捕，但警方仍在調查中。

最佳國際信譽 唯一最可靠者

TTA 獨家主辦 遊覽團

航通旅行社有限公司

香港中環遠東銀行大廈五樓（電梯按4字）電話：五－四三一二八六 五－四三一二八七 五－四三一二八八 五－四四七一七四

九龍旺角好望角大廈十一樓（電梯按11字）電話：三－三一六二五二 三－三〇八五一三 三－三一九六五一 三－八四七五八四

＊代售世界各地特價機票，代辦各國特快簽証＊

＊專辦美英加留學旅遊移民申請手續 ＊入境過境延期、合法居留、護照申請＊

旅遊專家李若安博士主理，銀行大班航空公司、街坊首長暨各社團、社會各界全力支持一致推薦，最可靠。各地分社直接經營，最實惠。海外分社：星加坡、東京、三藩市、馬尼拉、巴拿馬、台北、曼谷、吉隆坡

特點：（一）自設社址[illegible]最大，職員最多，無與倫比，信譽最可靠。（二）凡皮藏航通客人可免費乘搭航通[illegible]小型巴士。（三）凡皮藏本社客人者可得名貴紀念品[illegible]

星馬泰 全程11天超級豪華遊 HK$2,800 出發日期：五月（19日）六月（9、30日）七月（14、21日）八月（4、18日）遊覽：曼谷、湄公河、皇宮、佛寺、玫瑰園、太平湖、怡保、吉隆坡、星加坡、包括人妖夜總會欣賞，並重介紹全星馬最豪華之海皇夜總會

星馬 星加坡 泰國 全程八天超級豪華遊 HK$2,500 出發日期：六月（9、30日）七月（14、21日）八月（4日）九月（8、15日）全程四天特級豪華遊 HK$1,350 出發日期：五月（21日）六月（16、28日）七月（7、21日）八月（11、25日）

日本 日或韓 日本九天特級豪華遊 HK$3,100 出發日期：五月（19日）六月（2、16日）七月（14、28日）八月（11、25日）九月（22日）由留日專家李君主理 日韓聯遊11天 特級豪華 HK$3,450

台灣 九天超級豪華觀光團 HK$1,600 出發日期：五月（19、26日）六月（2、9、16、23、30日）七月（7、14、21、28日）八月（4、11、18、25日）

鳴謝啟事

本行裝修完竣已於昨（十五日）擴充營業．荷蒙

同業先進 蒞臨指導 寵賜多珍

社會賢達 高誼隆情 至深感紉

各界友好 祇以招待未週 謹佈歉忱 諸維

鑒諒

大成表行全人鞠躬

美麗華酒店商場G二〇A

美美花店定於一九七三年五月十七日（星期四）開始營業

各界惠顧無任歡迎

美美花店 何燕芬謹啟

地址：九龍金巴利道21－23號 電話：三－六九三三七二

倫敦及太平洋保險有限公司通告

本年五月十四日下午二時三十分在吉隆坡召開之股東特別大會通過下列特別議決案：

（一）本公司法定資本額由原有叻幣一千萬元（港幣二千萬元）每股叻幣一元（港幣二元）折細為二千萬股每股叻幣五角（港幣一元）

（二）本公司之資本由現時叻幣一千萬元增至叻幣三千萬元（港幣六千萬元）即增加四千萬股每股叻幣五角（港幣一元）

（三）修改本公司章程第五章如下：

本公司資本額叻幣三千萬元分為六千萬股每股五角，該等新發行之股份，同時可以與已發行之舊股享有同等權益。

目前持有本公司面額叻幣一元之股票繼續有效，而不須轉換新股票。

董事 李永祥 謹啟

置業公司良機

有入伙紙，全幢出售

位於九龍砵蘭街一二四－一二八號

樓高五層

住宅十五個單位

舖位連閣樓三間

地區旺，材料靚

請洽：林先生 電話H二五一六〇三

周先生 電話H四四二二三四

台灣製造小五金推廣展示會

包括：建築五金、洋鎖、鍊吊機、拉鏈機、工具、機器螺絲、水泵、家庭用具等

敬請

有關廠商駕臨參觀洽訂勿失良機

地點：遠東貿易服務中心 香港皇后大道中華人行大廈七〇二室 電話：五－二五一六四七

日期：五月十五日至十八日每日上午十時至下午五時

談無子西瓜

西瓜屬葫蘆科，相傳瓜種來自西域，故名。一年生草本，蔓生，葉三裂至七裂。夏月開花，黃色。以往西瓜不論形狀或長或圓，瓜瓤或紅或黃，品種或優或劣，其種子密佈瓜瓤間，食時欲一一剔出，相當麻煩。但是，西瓜以大量種子來保證繁殖其後代，乃是天性使然，更何況西瓜本有保護種子，方便傳播種子的使命。

近世科學家利用化學藥劑溶液產生無子西瓜，消除了瓜子過多的缺點，可說是傑出的成就。還有，無子西瓜品質提高，成熟快，又增加了產量，有利發展農業。而且在通常情形下，無子西瓜的味道壓倒有子西瓜。

本港入夏後，來自不同地區的西瓜陸續登場，其中台灣西瓜個兒大，品種優，又無子，為居民消暑的恩物。

然則，無子西瓜的由來是怎樣的呢？

原來，西瓜的同一花朵中有雄蕊和雌蕊。雄蕊分為花絲和花藥兩部分。雌蕊有花柱，柱頭、子房三部分。花藥中有不少花粉，這些花粉落到雌蕊的柱頭以後，很快發芽進入子房，經過受精作用，終於結成瓜子。這是西瓜的交配過程。

而西瓜由子房膨大而成，子房由於發生了受精作用，胚珠成為瓜子後，產生生長素，加強子房的新陳代謝作用，引致其他部分的營養物質向子房集合，於是膨大成為西瓜。

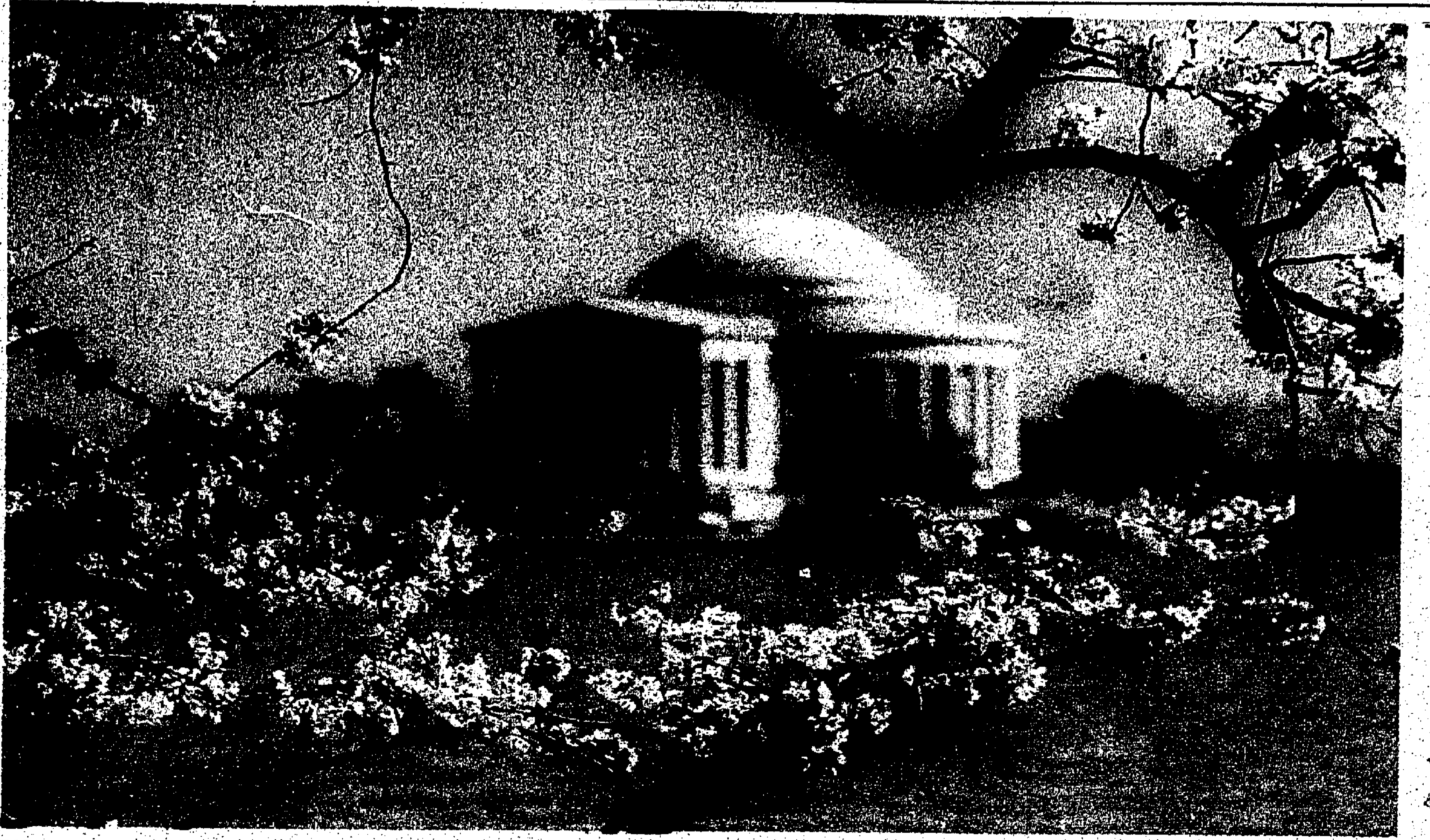
可是當西瓜的花朵才開放不久，即用噴霧器向花朵噴射某種化學藥劑溶液，此後隔五、六天再噴射一次，便可結出無子西瓜。或者，化學藥劑溶液放在盛器中，把西瓜的花朵輕輕的放在溶液中浸數秒鐘，先後兩次，亦能產生同樣的效果。因為，西瓜初開的花朵尚未傳粉受精，經某種化學藥劑溶液噴射後，子房受到強烈的刺激，新陳代謝加速，自會強烈吸收營養物質，而膨大起來，由於未經受精作用，當然瓜瓤中沒有瓜子。

而產生無子西瓜所需要的化學藥劑有多種，視產地的氣候，土壤等而定去取。不過，化學藥劑溶解於水中所配成的濃度必須適當。有些化學藥劑不溶於冷水的，需要加熱方能溶解。

市上所見的無子西瓜，有些瓜瓤中仍夾雜着極少數白色未成熟的瓜子。原來西瓜的花朵未經化學藥劑溶液噴射前，有時已有少數的花粉落入子房，發生受精作用。如果噴射溶液後，胚珠受到影響，瓜子便無法成熟，或者由於噴射溶液的技術不高明，無子西瓜亦能結出極少數不成熟的瓜子。（石言）

在美國的櫻花

美國華盛頓傑弗遜紀念館前的櫻花，正在怒放中。



組班下鄉不定賺錢

夜遊人語 譜

在飯店裏碰到了班主張，問他近來班事如何？是否如前的收入好？

班主張搖頭道：「不成了，兩次組班，也是賺不到錢，幾乎連上幾次賺來的都蝕去。」

那真是受了股市的影響嗎？

班主張也認為一點不錯，不過，他又補充一句，說道：「人手奇缺，沒有好的劇本，也是很大的問題。」

香港人是最喜歡新奇的，如果又是千篇一律的舊調，當然不會受歡迎了。

聽說，有幾極歌唱團，做了幾天神功戲，卻十分收得，一來是幾日鮮貨式，二來是第一次在鄉間演唱，罕見情形之下，自然是不同。有歌星說，他很想接任來做，未知好景還會不會再來？

我叫他不要冒險，這種情形，不會是正常的，偶一而為之就不妨，要是經常性質，定然是凶多吉少。

在鄉間組班演唱，也不容易請到歌星，事關，有名氣的，一定不會有足夠時間在場，沒有名氣的，又怕號召力不夠，三幾天可不成問題，時間太長了，那就不易組得成事。

班主張說：「現在的情況，不利於攪什麼，就算是組成一枝息牌的戲班，也怕賺不到甚麼錢，事關，人心惶惶，誰有甚麼心情去睇戲呢？一動不如一靜，是最佳的打算。」

這是實在話，一動不如一靜，任何娛樂事業都不會有好景，攪手的人，也該體會到這個形勢之不好。

測字與籤語靈機

測字亦可思議

市井中的星相家，不少還以測字為人們卜休咎，祇要顧客隨意寫一個字，說出欲卜的事，他便能就字義和偏旁點畫，以卜吉凶，但必要思想敏捷，靈機妙悟，才能運用巧思，善為解答。相傳測字古稱「相字」，起源於宋。據稽爽堅：「古無相字，始於宋末，能知休咎。蓋文生於字，字生於畫，畫成數立，而道寓焉。」

不用說，測字是一種觸機的玄學，多不可思議，而亦可以思議的。見於前人筆記紀載的很多，如周亮工筆觸載有一則云：成都謝潤夫以相字言人禍福多奇驗。有人書一恙字問妻病，判曰：夫妻恩斷義絕，恙為恩與義之一半也。又有人書一璽字問功名，斷曰：品級已成，卻在巫山雲雨中得來。」

這種測字法，殊為幽默。前者其妻之「恙」果無生理，恩義與絕。後者其人以岳父為他納粟得官，竟在「巫山雲雨」中，正應了一個「璽」字，不亦妙哉！又一則云：「咸豐戊午，浙江衢州被圍，有某官在天寧寺遇一相字，書一雋字問軍情。判曰：左看韓信，右看諸葛，將軍大勝，果不半月，援軍擁至，而圍解。」

聽人說過，清代最後的一個狀元夏同龢，一天同二位朋友去測字，廣拈一「因」字，測者驚起，說道：「國中一人，今科必中狀元。」另一人說：我也拈這個「因」字。測者道：「你有心拈因字，因下加心，大概可中恩科。」另一人以紙條加於「因」字加一直，成了困字。」後來三人際遇，果如其言，豈非「可以思議」哉？

問葫蘆測字法

舊時上海是中國文化的中心，大有「百花齊放，百家爭鳴」之概，所以「作品如林，詩家滿街」，其實大多數是「半桶水」的傢伙，尤以鴛鴦蝴蝶派的小說，盛極一時，其中有一個寫鴛鴦蝴蝶派小說能手的嚴芙孫，忽發奇想，放下了筆桿，改行「測字」，在上海中區南京路英華旅店開設一個「問葫蘆問訊處」，名稱很是奇特。

嚴芙孫這間「問葫蘆問訊處」，他的測字方法與衆不同，在他特備的一個大葫蘆裏，正同古代賣藥的仙人所佩帶的乾製葫蘆一樣，裏面放了很多的「字珠」，問者祇要搖出了兩個「字珠」來，交他當場推測，如此這般，便可解決你心中的「問葫蘆」。他開幕時，適值舊曆年關，自然很迎合迷信好奇的社會心理。

因了他這種別緻的「測字」方法，吸引了人們的注意，果然「客似雲來」。有滬商劉某為親友作保受累，神色慌張地去「請教」嚴氏的「問葫蘆」，搖出了一個「七」字和一個「公」字。嚴氏問他何用？他說：「為了代人作保，有禍惹上身嗎？」嚴氏已察知了他的神色很是緊張，於是就隨機應變，作出了如下測字判斷道：

「七字上面加白成皂，恐怕前途已經皂白不分了，說不定可能被人牽累了。而且照公字論斷，公加言成訟，恐怕要涉訟公庭，能夠早日了解，還是便宜。俗語說得好：吃虧就是便宜，虧字裏面不是也有個七字嗎？」

這樣的江湖訣，不消三言兩語銀幣半元的測字費，就落袋了，那時行使銀元，百斤大米祇值四個銀元，所以他的收入很有可觀，實勝於搖筆為文，煮字療飢好得多多。又有富家子某，也跑去請教嚴氏的「問葫蘆」，搖出了「否」和「缸」兩個字珠，說是問問婚姻大事，不知能否成就？嚴也隨機應變，說些好話，道是：

「否字分析，就是文和口，文乃交歡之象，口為和合之形，你的婚事，可能很美滿的。不過，拆開缸字就不妙了，缸字好像青蚨一空，你該多花些金錢，博對方歡心，自然很容易達到目的了。」

話是實話，情是實情。因為嚴氏在繁華如錦的大商埠上海住久了，深諳人情世故，很富於舊社會經驗，所以奈

廟宇籤語奇驗

就是廟宇中的籤語，亦有類乎測字靈機的。前清有舉人蔡世昌，他屢次考試都未得中，有一次到呂祖廟求籤，籤上說：「若問功名事，功名兩不成。」他看了雖然很是掃興，但還是照常去應考，看看前途得失怎樣。結果，居然在「戊戌」那一科中了進士，才想起籤上說的「兩不成」，原來便是「戊戌」兩字。

民初，番禺縣長王平秋，卸事後去遊曲江南華寺，求籤的人很多，王氏等了許久，才上前求得一籤。籤上說：「若逢冷雨秋風至，依然恢復舊生涯。」王氏看了認為前途很有希望，那知過了秋冬都無消息。到了民二年，冷雨秋來做廣東民政廳長，委王氏為大埔縣長，才想起籤上說的冷雨秋是人名，真是奇事。

陳布雷的回憶錄說過一個故事：那年他代理教育部長因為另有兼差，精神難以兼顧，急思擺脫，但是迭辭不准，心中十分煩悶。有一天，信步到雞鳴寺，抽了一籤，句云：「一天金詔從天降，珠玉豐餘滿載歸。」他再三推敲，不解所謂。過了一年，朱家驊繼長教部，才想起「珠」字除去豐餘的「玉」就是「朱」字，任職又恰滿一年，就恍然大悟了。（火流）

徵稿 避暑百態

暑天到來了，有人說：男人是不大怕熱的，因為他們還是打着領帶，穿着密密實實的西裝。而女人，就特別怕熱，因為她們穿得實在少得無可再少了。是嗎？

不管如何，消磨炎炎的夏日，香港人花樣特別多，由於嗜好不同，消夏的方式也見得特別多姿多采。

浮瓜沉李，竹院禪房，碧水黃沙，隨波逐浪；由搖大葵扇到開冷氣機，甚至眼睛也要吃冰淇淋。如果你認為揮汗為文，也是消暑方法之一，那麼，就請你在「避暑」、「納涼」話題內，抒寫你的感想和建議你的方法好了。（編者）

薄粥稀稀水上浮

粥本作「鬻」，象米在鬲中相屬之形，後省作粥。因為煮米，使其糜爛，故古時亦稱為「糜」。又以粥厚的叫做「饘」，薄的叫「鬻」，現在則稱為厚粥，薄粥。大概有錢人家，煮粥不妨厚些，貧窮人家，祇有煮成極薄的薄粥充饑。某君詠薄粥詩云：

「薄粥稀稀水上浮，鼻風吹起浪紋秋，看來好似西湖景，祇少漁船下釣鈎。」

「薄粥稀稀碗底沉，鼻風吹動浪千層，有時一粒浮湯面，野渡無人舟自橫。」

五色英雄刀俎苦

殺雞欵客，傳自古俗，迄今猶然。就是信仰佛教的「居士」，有時亦未能免俗。有一善翁信仰佛教，素講慈悲，平時走路極慢，惟恐踏死螻蟻。某日，家裏來了遠客，勢必還從古俗，殺雞欵待，而翁之心，以為犯了殺戒，似有不安。鄰人見了，戲作殺雞文，挾以超度，文云：

「五色英雄，難免刀俎之苦；一毛不拔，可憐湯火之災。以吾肚皮，作汝棺材，嗚呼哀哉，拿醬油來！」

左邊隻雞右邊瓶酒

奉觀世音菩薩，是民間婦女最虔祀的女神，香火之盛，似乎不是甚麼男性神所能望其項背的。每年一到觀音誕辰的時候，廟中堆滿了葷素兩供，菩薩本來是吃素的，人們為表敬意，卻要請她吃葷，觀世音菩薩不免要皺眉頭了。有人題觀世音像曰：

「一個好奶奶，世間那裏有？左邊一隻雞，右邊一瓶酒，祇怕蒼蠅來，飛上一枝柳。」

又有人題壽星公圖，圖上有長松明月，玄鶴白鹿靈龜等物，其詩曰：

「一枝松遮半邊月，一條黃狗帶著雪。若無老翁持仗趕，老鷹飛來抓去鼈。」

樂得苦濶得甚窮

四川名士曾通一，風流自賞，是一個嫖、賭、蕩、吹，四件齊全的傢伙。他每晚必到「一品香俱樂部」，呼盧喝雉達旦，常常輸掉了不少鈔票。但他雖窮，週末必發帖請客，二席三席不等，指定「京華京菜館」，客人既醉且飽離座，老闆便走近前說：「我已經登帳了」。他聽罷點頭下樓，默默而去。有人為他寫像贊曰：

「嗚呼曾公，通二之兄，是一品香之長客，是四川菜館之股東。呼盧喝雉，倚翠偎紅，樂得甚苦，濶得甚窮，賓客奇特，席終默默，不知所從！」

好了好了斷老漢

傳說在昔有一富翁，一妻二妾，飽享人間艷福。可是後來妻妾爭風，鬧得富翁沒法排解。有一天，沽酒共飲，意在調和她們的醋味，大家飲到酣醉的當兒，富翁堆着笑臉道：「你們別要吵鬧，今晚且說句中肯的話，對的便與共枕。」

他的妻妾聽了，當即擺出正殿架子，朗朗吟道：

「壺中有酒，盤中有雞，自古至今，一夫一妻。」

其妾醋意大發，亦吟道：

「壺中有酒，盤中有雞，因你無子，才來娶我。」

次妾恐遭冷落，跟着吟道：

「壺中有酒，盤中有蔗，不管大小，一人一夜。」

富翁稱讚，她們說得有理，乘着醉意吟道：

「壺中有酒，盤中有蒜，好了好了，祇斷老漢。」

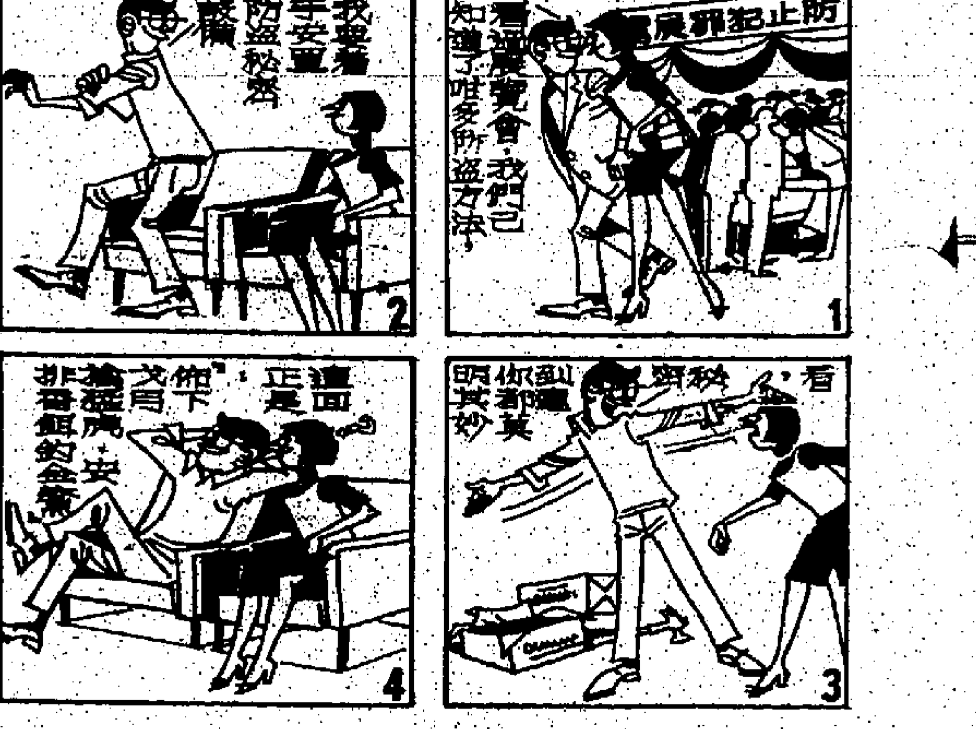
不設防城盡力攻

從前封建社會，富翁娶妾是常有的事，不算「奇聞」。有人用一首歪詩，形容討姨太太的麻煩，就是為了妻妾那「方寸之地」的「不設防城」，選擇有點困難，最後終於「三人同一鋪」，說得很有趣。那歪詩道：

「日暮還家後，徘徊左右難，老妻曾約我，小婦亦邀吾。東向乘西向，事齊乎楚乎？三人同一鋪，不設防城盡力攻！」（天相）

白領章 防盜秘密

周行



熊掌好吃嗎？

熊掌被視為席上珍品，由來甚古。其事始於何時，雖難有確切的考據，但在四書中，孟子就有「魚我所欲也，熊掌亦我所欲也，二者不可兼得，舍魚而取熊掌者也」之語。由此可知，人們懂得以熊掌為餚饌，最少已有二千年以上的歷史。

不過，由於往時的武器及狩獵的技術落後，要捕捉一隻力能搏虎，兇猛無倫的龐然巨熊，實在是一件非常困難而危險的事。而且獵獲一隻巨熊，除了四掌一膝之外，其餘部份，并無多大經濟價值，故更顯得熊掌的珍貴。就因為熊掌難得，所以，自古以來，牠的價值都非常高昂。能夠食得起的，多是非富則貴者流。

迄戰前為止，一對熊掌的售價，仍要三百元以上，而且十分難買得到。以戰前的幣值，三百元已足夠一個普通家庭的一年皮費，其名貴之處，概可想見了。迨六十年代以後狩獵武器已越出越犀利，技術也越來越高明，故熊掌的供應，已大為增加，價錢亦已平了不少。

以往，市面上祇有一種經過醃曬的乾熊掌出賣，但自從冷藏技術發達之後，各處來貨均以新鮮急凍方法運銷居多，故目前在市面所見，多係急凍的濕熊掌，及一部份罐庄熊掌，乾貨反而少見。售價方面，濕熊掌的後掌大約百二三元一斤，前掌的價值則較後掌平三四十元。一隻熊掌的重量，通常是一斤至二斤左右，亦即是說，一隻熊掌所費，約換在二百五至五百元之間。

但當店員將一對濕漉漉，凍冰冰的生熊掌交到你手中的時候，首先映入你的眼簾的，是黑黝黝，毛茸茸的兩隻斷腿殘肢，形狀相當可怖，使你的腦海之中，立即留下一個不良的印象，假如你再將鼻子湊近去聞一聞，嘩！那可更不得了：一陣難聞的臭味，直透鼻觀，足夠你作三日嘔！

一個飲食業老前輩的世伯對我說過，調處理熊掌的手續，實在甚為繁複。首先要用泥裹着放在火爐裡煨：（亦有預早一天用隔夜煲米水去浸的）。煨透去粗毛後，便放在在凍水裡，用個毛鉗把茸毛一根根拔乾淨，再拆去骨頭，剷去瘦肉不要。第二個步驟是把已處理乾淨的熊掌肉，用清水再煲再焗，直至其完全發脹夠為止。第三個步驟是將熊掌用上湯煨透。至此，熊掌的處理才算初步完畢，而所費時間，往往要一日至兩日，但尚未能上桌食得；蓋仍有烹製手續未完也。據說，熊掌的烹製，大概不出下列幾種方法：即生炒、作膾或清燉。至於配料方面，則以飛禽火腿為主：如仙鶴、水鴨、鵪鶉、乳鴿之類，各隨顧客歡喜。至於在酒樓食一對熊掌的代價，目前大約是九百元左右。

客人出這麼高的代價，廚房師父花這麼多時間而烹製出來的一盆熊掌，究竟其味道美不美？又美到如何地步呢？這位世伯說：味道美是肯定的，至於美在那裡？則見仁見智，言人人殊。但以他的經驗而言，則謂味美事實上不在熊掌，而在于上湯和衆多的配料而已。（自耕農）

强迫做夢

今年春季的賽馬又快結束，我的馬票彩金夢也將暫停，但我每天仍然在做夢，差不多是強迫做夢。

我一直在軍營中生活，因軍營生活單調，尤其在抗日戰時後方連電影也較少，故一班小伙子大多相互開玩笑以自娛；因此，強迫使人做夢便因而產生，下面便是一些最普通的強迫做夢的例子。

——當你在夢中看見火光時，可能是有人掀開你的眼皮，或用手電筒照射你的眼臉。

——當你聽見電話鈴響時，可能是有人故意開着鬧鐘叫你入殼。

——當你在夢中感覺口大開而吃東西時，可能是有人拿着剛出爐的麵包放在你的鼻孔附近搖來幌去。

——當你正玩得高興，突然大雨加注，淋得你一頭是水。實際上僅是你的老友開玩笑灑了幾點冷水在你的面孔上。

——當你逛街跟着一個漂亮女仔之後而突然又跟不上時，則可能是有人壓着你的一條腿或雙足。

——當你走進一個陌生的村落，忽然惡犬從四面包圍向你狂吠，且腿部被咬受傷。實際上是你的朋友在你的耳邊輕輕地學了幾聲狗叫，及在你的小腿上擰了兩把。

不過，有時強迫人做夢並不太容易，尤其當他在夢中艷遇被你吵醒時，他吵着要你賠償或要求你帮忙他重溫舊夢，其困難比買三重彩還要難。

現在，年紀大了，做夢雖有，但很難清楚記住一個完整的夢，據說，人年紀大了，人生經驗增多，意氣用事減少，不像後生仔的希望大，衝突多，因其問題嚴重，故做的夢也比較容易記住。（之）

緊張發火 氣惱傷肝

氣功談 恬憺虛無 真氣從之 精神內守 病安從來

動輒發脾氣，這是傷害身體，摧殘事業和德性的一個致命傷！更非處世之道，古來很多歷史上記載的失敗者，不論在任何場合，如一光火，或久或暫，就註定走上顛覆之路，所以立大功，成大業的英雄豪傑，沒有一個是一言不合就拔刀相向的，你看三國周瑜的命運！我不是說一個人要「唾面自乾」，也不是教人成為一個懦夫、衰仔，而是在「做人做事」的立場上，對修養，對健康，都以「逆來美受」為佳，我總覺得「逆來順受」還不夠，應來一個「逆來美受」，瑜伽老前輩香港大學畢業，也是佛學的權威，現年已經過七十五歲，原名顯世亮，現已剃度為僧的「忍慧法師」，笑着對我說：如果有人罵你，甚至侮辱你，而你發脾氣，就上了此人的大當！這原因本來是他希望你「嬲」，你一嬲，豈非上了他的大當，由此類推，你看看，這樣的場合，可以自處了。這時，正是一個人在無理的罵我之後，我聽完，果然覺有至理，從此，我也向忍慧法師看齊，雖然我的學品行，距離尚遠！

由於每被失敗的決策，每被險阻的教訓和折磨，就是我的小孫，當面侮辱，我除含笑的教導他外，從來不以惡語相報，假如太太無理的向我漫罵不休，我祇好趕快做一次的深呼深吸，放鬆放歡，淨化心靈，用移念術將她不中聽的罵聲，當作名歌星對我獻唱，信不信，可以問問我的同樓芳鄰！

我發明的「逆來美受」，當有感於近日食公家飯的人員，「賈飛」的包括電影院的、郵局的、收公用事業費的，都是英偉到極的可畏後生，每每從面貌外表看起來，有不怒而威的尊嚴，有令蟻民高不可扳的預感，但一接觸之下，他那含着，不是含些不忿擠出來的黃牙，加上額裡的皺紋，不耐煩的怒意，滿面殺氣，已表露出來，回味忍慧法師的警語，豈敢不「逆來美受」之理，果然，他大喝一聲，有張家先祖張飛喝斷長板橋的凌厲，問我報甚麼案，幸而我早裂開嘴吧，笑着回答，才算平安的出來。㈠・張和。

播音電視節目

香港電台

粵語新聞 / 時代曲 / 海員空缺報告 / 香江之晨 / 轉播倫敦新聞 / 粵語新聞 / 警察通訊 / 蔬菜價格報導 / 時代曲 / 兒童節目 / 廣播劇 / 空中問答 / 米高瀾的故事 / 新聞報告 / 舊語新談 / 粵曲 / 粵語新聞 / 時事實錄 / 小說 / 點唱節目 / 時代曲 / 民間故事 / 時代曲 / 親親仁人 / 報導交通情況 / 兒童節目 / 粵語新聞 / 逍遙世界 / 粵語新聞 / 時事實錄 / 中文教育廣播 / 新聞報告 / 夜夜此時聽 / 翱翔劇選 / 轉播倫敦新聞 / 懷舊歌曲揭曉 / 粵語新聞 / 風虎雲龍業「人盲心不盲」 / 新聞簡報

商業第一台

新聞簡報 / 天氣報告 / 清晨雅趣 / 新聞報告 / 時代曲 / 生活的旋律 / 廣播劇 / 粵曲 / 倫理小說「一梯四伙」 / 港九時事 / 奇情小說「失去靈魂的人」 / 新聞報告 / 天氣報告 / 粵曲 / 歌唱小說「琵琶記」 / 倫理小說「怨偶」 / 時代曲 / 新聞簡報 / 一曲寄心聲 / 股市行情報導 / 粵曲 / 課餘談話 / 港九時事 / 逍遙世界 / 今古奇談 / 十八樓C座 / 天羅地網 / 賽馬漫談 / 綜合性節目「東西南北」 / 新聞簡報 / 秋燈夜語 / 夜半無人私語時

商業第二台

新聞簡報 / 良晨樂韻 / 新聞報告 / 今日之歌 / 漁民天氣報告 / 粵語流行曲 / 係咁嘅喇 / 股市行情報導 / 音樂的約會 / 新聞報告 / 快活谷之音 / 股市行情報導 / 尋曲點唱 / 新聞簡報 / 股市行情報導 / 時代曲 / 年青人時間 / 新聞報告 / 天氣報告 / 股市行情報導 / 半小時 / 新聞報告 / 體育雜談 / 時代曲 / 為你歌唱 / 美的音樂 / 新聞報告 / 忘憂曲

麗的銀台

麗的呼聲進行曲、輕音樂 / 中級日語課程 / 轉播港台新聞 / 時代曲 / 中篇小說 / 粵劇名曲選 / 兒童長篇小說 / 兒童歌曲 / 民間故事 / 故事 / 粵曲 / 轉播港台新聞 / 長篇小說 / 股市行情報導 / 時代曲 / 轉播港台時事 / 實錄 / 武俠故事 / 粵劇名曲選 / 戲劇人生 / 新聞簡報 / 股市行情報導 / 時代曲 / 人間世 / 鬥智小說 / 歐西流行曲 / 武俠故事 / 轉播港台時事 / 實錄 / 歌唱戲劇小說 / 新聞報告 / 粵語時代曲 / 時代曲 / 短篇喜劇 / 粵曲 / 世界名著 / 曲中情 / 轉播港台新聞 / 時代曲 / 夜半奇談 / 廣東音樂 / 完播曲

麗的金台

早晨音樂 / 時代曲 / 潮州漢劇 / 國語短篇小說 / 京曲 / 彈詞 / 申曲 / 上海滑稽 / 越劇「桂花亭」 / 國語戲劇小說 / 客語民間故事 / 時代曲 / 潮語廣播劇 / 潮州劇 / 潮語新聞報告 / 潮語傳奇小說 / 潮州曲 / 潮語偵探小說 / 潮州曲 / 潮語短篇喜劇 / 潮語新聞報告 / 潮語神仙故事 / 潮語戲劇小說 / 潮州曲 / 潮語青燈夜話 / 國樂

麗的中文電視

新聞及天氣報告 / 今日菜譜 / 刧後英雄傳 / 苦戀 / 聰明笨伯 / 大劍客 / 新聞報告 / 粵語長片「鑽石艷盜」 / 今日菜譜 / 新聞摘要及節目簡報 / 英語長片 / 小小樂園 / 兒童天地 / 學以致用 / 世界新聞及天氣報告 / 股市行情報導 / 龍虎遊俠 / 花月良宵 / 麗的電視劇「遙遠的路」 / 今日新聞摘要 / 亞洲電影節 / 觀點與角度 / 國語長片「男人的眼淚」 / 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

日場電影 / 兒童樂園 / 瑜伽與健康 / 新聞簡報 / 神奇魔術相 / 新聞簡報 / 老年人的愛情 / 觀點與角度 / 故事 / 股市行情報導 / 鐵血忠魂 / 世界新聞 / 天氣報告 / 笑聲雷動 / 大英帝國 / 紅粉雙雄 / 桌球大賽 / 最後新聞及天氣報告

無綫電視明珠台

英語長片「十面火攻」 / 新聞簡報 / 七彩「芝麻街」片集 / 七彩「看圖識字」片集 / 影城快訊 / 新聞及天氣報導 / 觀點與角度 / 七彩「妙探賣心」片集 / 七彩「聯邦密探」片集 / 「巧婦持家」片集 / 七彩「杏林雙傑」片集 / 最後新聞報導 / 星期三劇場

無綫電視翡翠台

卡通片「龍虎雙俠」片集 / 中午新聞 / 英語講座 / 粵語長片「阿福當兵」 / 「雌殺雄手」片集 / 「芝麻街」片集 / 新聞簡報 / 「飛天五虎將」片集 / 粵語長片「妻賢子孝毋含冤」 / 翡翠劇場 / 新聞及天氣報告 / 聲寶之夜 / 七彩「真能神探」片集 / 觀點與角度 / 歡樂今宵 / 最後新聞報導 / 七彩「鬼警」片集

清晨

・雨萍・

一

很清脆的一聲，車針又斷了！

我心慌意亂地旋開螺絲，檢查車床。

已經斷了四枝針了，今天是怎麼回事？

「喂，妳在幹甚麼？」管工走過來，狠狠盯着我。

我慌了手腳，趕忙把針裝好：

「沒甚麼，看看車床。」

「上班兩三個鐘頭了，才縫了這麼一點點？」他檢起襯衣看，臉翻得像皮鼓。

「車床有點毛病，」我囁囁地說。

「有點毛病？昨天下班以後才檢查過一次，全是好好的，妳怎麼把機器弄壞了？」

「沒有，我沒有啊！」

「弄壞了機器，非但要開除，還要妳賠償！」他兇得像老虎。

「不是我弄壞的，一開始就不對勁，老是斷針，跳綫。」

「妳怎麼說都沒有用，扣半個月薪水，妳馬上走！」

「管工！」

「別囉唆，趕快滾！」

「喂，你講講人情好不好，機器那裡壞了，我來修！」

那個蹲在地上的才來兩三天的修理工人，仰起臉，看着管工。

「管你甚麼事，小子！」管工氣虎虎的，向他咆哮。

那大男孩站起來了，一手握着鉗子，另一隻手拿着個大鐵錘。

「你這樣兒算甚麼？」

「算甚麼！你再多管閒事，連你也得滾！」

「你敢開除我？」一口唾液朝管工臉上噴過去。

管工舉起手臂，把臉一抹：

「就開除你！阿發，攆這小子出去！」

「攆我？」

也沒來得及他是怎麼凌空飛起來的，祇看見鉗子和鐵錘很響的給扔到地上，管工臉上乘也似的中了兩拳，兩道血流從鼻孔裡汩汩地湧出。

「這小子打人了，打人了！」管工捧着鼻子大跳大嚷。

人圍攏了來。

「敎訓敎訓你，叫你不敢狐假虎威！」㊀

「機器那裡壞了，我來修！」

半靜寂地帶

・丹尼・

本星期六是七三年度賽馬的緞料戲，即使下雨，也不延期。

波有「打水波」，賽一場「水馬」作爲壓軸戲，並不稀奇。

× × ×

香港律師公會宣稱，該會決定全力支持撲滅暴力罪行運動。

但另一撮律師，却猛烈抨擊政府以嚴刑懲治積犯，指爲「侵犯市民人身自由」，指爲「開倒車」。

× × ×

在母親節中，母親可以在兒女手中，得到父親出錢的一隻鑽戒。

而在父親節中，父親可以在兒女手中，得到母親出錢的一條領帶。

得到世界的女人

周叔蘋

「我祇有一個兒子，已結婚了，現在住在香港。內人好幾年前故世了，所以我一個人住在上海。有時會感到很寂寞。這次由美國回來老朋友多東流西散。一個人上了年紀也很寡味。我很羨慕你們年輕人的家庭呢。」

「令郎不是和一位羅小姐結婚的？」她搭作很隨便的問。

「是呀，羅小姐的父親跟我是多年老友。他們從小就在一塊兒玩的。」停了一停他又說：「星期六，我在家裏有個小小的聚餐，是幾位生意上有來往的客人，約摸七八個人。張小姐如有空，我希望你來幫忙我招呼招呼，因爲我沒有太太。沒有個女主人對於女賓是很不禮貌的。通常在外國，我們常請一位太太或一位小姐來做臨時主人，或者請一位女秘書。張小姐肯賞臉嗎？」他笑容可掬的說。

她忙接口說：「那裏的話，經理看得起我，是我的光榮呢。就怕招呼不周到。」

「我第一次看到你，我就知道你是見過大世面的女孩子，態度好，儀表好，談吐好！」他又了一塊蛋糕放在嘴裏。

她笑了，笑得很嫵媚：「照經理的話，我是個完美的女人了。」

「也差不多。你是我多年來所見到最合乎理想的女人。」

「美國的生活一度很舒服吧？」她轉變話題。

「不見得。中國人在那邊難免寂寞。因爲戰爭，否則我早就回來了。年紀大了，總希望有個家，度一些清閒的日子。兒子有他的朋友，即使在一個城市裏，也不會常和我在一起。」

「我」音調有點感嘆。她本想問他爲何不娶一位夫人。但是這句話未免太冒昧了，於是把話嚥了下去。

「張小姐平時有甚麼嗜好？」

她輕輕嘆息了一聲：「爲生活忙，談不到甚麼嗜好。比如我喜愛音樂總想學點鋼琴，但是這是一位貴夫人的消遣，我們女職員祇好望洋興嘆了。」

「哦……」他似在沉思：「以前我曾經認識一個女孩子。她也酷愛音樂，那是好久好久以前的事情了。也許是太久了……」他沒在回憶裡。她好奇的凝視着他。這個男人很奇怪，她感覺他並不快活，彷彿他懷有許多回憶……是他年輕時一段戀愛史？快別胡思亂想了……

她望望手錶，驚呼了一聲：「六點多鐘，家裡的人一定在等我了！」

「我送你回去！」

他吩咐侍者拿賬單來。他付了賬，他和她並肩走去笛笛斯把她送到家門口說了一聲：「明天見！」便把車子開走了。

碧雲打扮得像一朵初放的山茶花，穿了一件淡紅色晚禮服，又把少東送給她的那件貂皮大衣披上。她早已告訴世明葉經理請客要她幫着去招待。這是一件極平常的事，所以他並未十分注意。他正在書房裡看書，看到她打扮得婷婷嬝嬝走來，不由吹了一聲口哨說：「好漂亮！今天晚上的太太小姐們要被你壓倒了。」

「胡扯！我走了，要晚一點才能回來。小明你叫他早點睡！」她笑着說。他輕輕地吻了一下她的面頰笑說：「沒有弄壞你的化妝，你放心。」她一笑走出書房，坐上葉經理派來的汽車，風馳電掣的來到葉家。

這所房子她曾來過多少次，是來看少東，現在却來看他的父親。人生是多麼變幻無窮，既可笑又可悲。她曾希望做這屋子的女主人。那時是渴望做少東的太太。現在却做了葉囊球的太太臨時女主人——想到此她輕輕地嘆息了一聲。

到了葉家，葉囊球把她迎入客廳。這間客廳，同樣的沙發，同樣的地氈和窗簾。可是男主人不同，以前是兒子，現在是父親。她坐在那張靠壁爐的沙發上。葉囊球遞上一杯馬丁尼酒，坐在她面前說：「先喝點酒，時間還早，我們談談。」㊆㊈

羽劍龍槎

奇情武俠小說

・散髮生・

第二十一回　執大炎鼎　大事可圖人可信　說眞目的　眞心難測勢難全

八八兒忽道：「老二，是她將你從泥濘中救出來的？」林應彪道：「正是！那畫舫下落之處，船上的人，還不知眞的下落。是否你爺爺捉妖精？還須向她問一問。」八八兒道：「問她？如果是爺爺捉妖精，一定連她也抱去了。不過，她不是妖精，大約，爺爺就將她放了。」

照八八兒的聰明，仍是堅信畫舫係趙水心所沉。但林應彪認爲這祇是八八兒的猜想，有此可能，却不一定靠得住。有王欣欣在，趙水心就能制得住？或者，趙水心有老太君相助，那就難說了。眞像，是僅有羅背梅會知道。

果然，羅背梅答道：「二爺，我原是來將此事告訴八八兒的。等一等，做好菜，我們可以詳談。」八八兒接住就問道：「你見到我爺爺沒有？是不是捉了很多隻？」羅背梅道：「他不在，並未見到他。」八八兒急道：「不是他？那可怪了，爺爺不是捉妖精，去了何處？」石敬亭忽然開聲道：「湖裏的妖精越來越多，遇裏不捉，那裏可捉，定是在另一處捉了另一些妖精。」

八八兒高興的道：「對了，老三說對了！定是另一處有另一些妖精。」羅背梅卽道：「石公子，我還以爲你服了啞藥哩！」

石敬亭道：「也相差不遠。我原是打算一言不發的。」羅背梅道：「當發則發，不當發則不發。」我絕不會使你石公子難堪。仰仗之處也正多。」石敬亭道：「豈敢！豈敢！我也仰仗之處正多！」

兩人的對話，就像是老朋友。林應彪想得到，羅背梅既是卜橫波之一，石敬亭必須對她也尊重與維護。

祇一會，羅背梅已經捧着一大盆魚肉羅蔔絲，來到前艙，似是很熟絡的笑道：「這味道或者淡一點。」擺到桌上，她自己也在一方。這前艙，僅有一張舊方桌，祇有一疊粗碗，隨時都可自己取用。四個人，各坐一方，各有一雙筷子一隻粗碗使用。羅背梅都自己安排，好像她曾經參加過這兒的膳食一樣。開筷時，

遜繼道：「請八八兒不必客氣，早已試味了。」八八兒卽道：「好辣，好味道。太辣了，老二，你一定吃不慣，太辣了。」太湖區域的人是不能吃辣的。」林應彪笑道：「是羅女俠燒的，一定好味道。多謝之餘，還須請羅女俠告知那畫舫是被何人擊沉？船上的人，又怎麼了？」羅背梅笑道：「二爺就老是記住王欣欣！是不是？石公子還沒有你這樣焦急哩！先告訴你，她們都很平安。」㊃〇㊀

青雲

・黃思騁・

邱太太過去並不知道兒子的婚姻不美滿，現在聽他這麼說，不覺憂慮異常，說道：「不論你怎麼說，美珊總待你不錯，你現在同阿茵住在一起，怎能對得起她？」

「不相干，我和阿茵的事她早就知道了。」

「這是你的不是。」

「我的事你們不用管，你們祇要等着享福好了。」

邱錦榮回家的時候，聽說兒子要和阿茵在家裏築巢，覺得這件事做得太過份，可是一個做父親的人既然要享兒子的福，說話也就不會塞充。他在考慮了一會之後，說道：「阿儒這樣做實在不聰明，將來萬一讓史家的人知道，連我們都沒有面子。我以爲他應該到別的地方去找間房子，別把我們都連累了。」

「能有甚麼辦法呢？買樓是他的錢，將來每個月還要他付欵。」

「你勸過他沒有？」

「我已經勸過他了，他叫我別管他的事。」

「那末看來我們也祇好不管。」

這一天，大約七點左右，邱錦榮正在看電視，他的兒子帶着阿茵回來了。他們一進去就關上房門，直到十點鐘才露面。

邱時儒離開以後，阿茵重又回房，不再與邱錦榮夫婦說話。

「這個女人到底是甚麼路子？」邱錦榮說：「她看來不像個正派女人。」

「而且年紀也不算小，倒好像有錢人的妾侍似的。」

「是妾侍不可能在外面居住，我猜是出賣色相的。」

「阿儒不會去找出賣色相的女人，我說是職業女子。」

「職業女子何不去嫁人，倒要和人姘居。」

「我們少不了會知道她的底細，這是瞞不住人的。」

「我眞擔心美珊知道。」

「美珊知道還不要緊，要緊的是被史運和探聽出來。」

「所以我們要特別小心，不好讓人知道阿儒有時回家來居住。」

「以後我們要少接待客人，尤其是姑媽。」

「對，她最喜歡說長道短。」

四十

邱時儒婚後不常來探望父母，一方面是因爲住得較遠，另一方面是工作時間太長，要同來一趟也不很容易。後來老婆懷了孕，怕舟車勞頓，來家的次數就更少了。㊀㊆㊅

次韻用諸學長村居

・陳煥華・

萊蔭何妨我獨醒。是非從不惹門庭。
孤懷守拙渾如璞。冷眼觀人未易靑。
居近市塵樓擾擾。老來故舊感凋零。
何時得住幽村裡。竹影松聲伴讀經。

憶舊

・東野・

沉吟醉筆寫山川。故國神遊意黯然。
一臥滄江經廿載。騷懷老去靜如禪。

夷門監者

夷門抱策非常士。拙守閭閻老此生。
不爲信陵成大業。千秋誰復說侯嬴。

暖

傑克

續編之一五五：汪度微吟響凌娜：「人人有個團兒住」

凌娜嫣嘅地笑道：「人家跟你說正經話，你却要拿我來取笑！你這個人，是怎麼的？」

「豈敢取笑，」汪度說：「妳說變更職業不好，交男朋友不好，結婚是妳自己提出的，人家說好，妳又說不好。以子之矛，攻子之盾，不是矛盾小姐嗎？」

「你實備得我甚是，但想到這一世人，對着當前一個個團兒，生怕鑽了進去，鑽不出來，不禁蹰躇了。」

「人人有個團兒住，」汪度忽然微吟。

凌娜愕然驚悟，「你說甚麼？」

汪度又吟了一遍。

「像是一支詞，」凌娜出神細味，「又像是一句詩？」

「是詩，好詩不需堆砌詞藻，貴乎婦孺能解。專從字面雕飾的，祇見其才思枯窘，不得不鑽進故紙堆，鉅飽了以餘匪炫矜，實則不是肥壯，臃腫而已。然而非所以論於博雅之士，他們渾典渾成，修詞雅潔，不須扭担，儘得風流。這些話且帶住，我剛才所吟乃是王陽明的詩。」

「呀！怪不得，」凌娜不懂詩，但王陽明的大名，在中學歷史敎本上早知道的，「這樣儼動人的心弦。」

「妳省悟了，」便該在那個團兒內任擇一個鑽進去。」

「我選擇結婚這個團兒，」凌娜呆呆的說。

「妳已有了對象？」

凌娜酒意上湧，泛出幾分桃花暈，經此一問，紅得像火燒飛腰，羞怯地靨匝一笑，伏在汪度肩上，把熱烘烘的粉頰緊貼汪度臉兒，附耳顫語道：

「有是有了！」

「那末……」

「但不知道他的心是否也像我的心？」

鐘雜譚　婢嫁易坪

太平天國頒佈廢止買賣奴婢之天條，光緒戊戌變法，亦有是例，及民國已明令不准畜婢。

蕭齋

封建社會中，達官貴人，無不妾婢盈庭，以供侍奉。卽田舍翁收穫稍豐致富者，亦有婢妾，所謂富易妻也。考妾之來源與婢同，而地位則迥異。貧家有女，姿色美麗，初長成者，賣與官僚、富戶爲妾，一經入門，爲家庭之一員，稱偏室，或稱副室，宗族承認之，所生子女，與嫡室所出者，一視同仁，其子且有繼承遺產權，比嫡出者略少而已。若嫡室無子，則庶出者爲唯一繼承人。譬如滿清文宗咸豐皇后鈕祜祿氏無子，貴妃那拉氏生載淳，繼承大統，是爲穆宗。那拉氏「母以子貴」，稱太后，與太后鈕祜祿氏等，帝室尙如此，民間，何獨不然，是故妾侍有子，身份並不太低下。至於婢女之由來，貧苦之家，無力撫養其稚女，遂出賣，或典質與富貴家爲婢，其賣出者，及年長，由主人擇配，使有歸宿，典質者及期，父母贖回遣嫁，此與妾異也。若夫待遇，婢與妾有天淵之隔，妾如得寵，勝于嫡妻，婢則女奴，常受虐待，有苦不得訴，有病不得醫，有食不得飽，有衣不得暖，所以太平天國頒布廢止買賣奴婢之天條，光緒戊戌變法，亦有是例，甚合人道也。及民國明令不准畜婢，民衆取巧，祇稱養女，雖掩耳盜鈴，然婢之身份，稍異于前，主僕界限，已不甚嚴，且有善待之者。嘗讀宋史，有嫁女易婢一事，尤爲難得，玆引述之，以見古人有行之矣。

鐵羅瑾，宰江州德化縣，以女嫁與令許氏子，將屆期，諭胥魁市婢從嫁，明日胥與老嫗引一女子來，頗端慧。一日，瑾見女子於屏後流涕，詰之，女答曰：「妾父嘗令是邑，不幸與母俱亡，妾無親戚依倚，方五歲，育于胥家，今明君市婢，胥以妾應命，遂追思吾父，不覺悲流。」瑾詢得實，遂以書抵許氏曰：「吾買婢，得前令女，吾將以而嫁之，義不可久辱，當以吾女嫁之，先求婿歸之，更從一年，別爲女嫁，以歸君之子，可乎？」許答書曰：「蘧伯玉恥獨爲君子，君何獨專仁義，願以前令女配吾子。」於是前令女竟歸許氏，瑾夜夢前令來謝，並語之曰：「公緣此增壽一紀，官至三台。」後果驗，瑾官至龍圖閣待制，瑾少郞，夫果報之說，佛氏言之，可信不可信，各有所見，惟瑾之待婢如此，不欲其久受辱，心安理得，亦合乎人道主義者也。又崔郊寓居漢上，有婢女端麗善音律，郊因貧乏，鬻婢於將帥，得錢四十一萬，而日夜思念不置。一日遇婢於道旁柳蔭下，相向涕泣。郊臨詩云：「公子王孫逐後塵，綠珠垂淚滴羅巾。侯門一入深如海，從此蕭郞是路人。」時人有忌崔郊者，故說此事於帥前，帥令左右傳崔生，郊至，握郊手曰：「『侯門一入深如海，從此蕭郞是路人』之句，是爾作否？」答曰：「是。」便命婢與郊同歸，帥之所爲，有足多者，不願使婢與郊分離也。凡此二例，遠在趙宋之世，尙有哀憐婢女之心，使有所歸，今社會文明，納妾買婢，已成歷史名詞且爲法律所不許。以見王道不外乎人情，豈可以人爲貨品，任意買賣耶！

市聲

女攝影家之死

以而

二一：騎樓外望，黑影幢幢

東北風吹得很緊，路上的行人，樹木，被吹得沙沙作響，和暗淡的路燈光影，互相呼應。

周探長和朱探員，離開金屋酒家，便分道揚鑣。

朱探員仍返回天馬畫廊，周探長則到查理士的攝影室去。他在後巷從安全梯上樓，先以暗號敲門，無應，他便把查氏給他的鑰匙開門進入。

室內並無燈光，相當黯黑，祇有路燈的光綫，從窗戶射入，約署可以見到派駐那裡監視的探員徐小雲，坐在沙發上打盹。探長輕輕的把他叫醒，據他說，在監視期間，並無若何動靜。

「你可暫時回去休息，由我替你在這裡守望。」周探長說：「今晚如果沒有特別事情發生，祇有等待明天。」

這間設在二樓的小攝影室，從樓前小窗望下去，可以看到馬路上的一切。周探長拉開窗簾，探頭外望，這時正下着毛毛細雨。他看到一個年青水兵，持着女裝雨傘，挾着一個女郎經過。又有一個報童，挾着一大束報紙，在對面騎樓下匆匆急行。

牌近的商店，均已打烊，住宅也烏燈黑火，路上亦無行人。獨有一家門前，似有一個黑影，掩映幌動。

這時，徐探員尚未離去，他看到探長向街外望得入神，他說：「又有甚麼發現嗎？」

「希望有所發現。你看，對門花店，人影幢幢，頗覺可疑。你下樓時，可暗中看看究竟。倘有疑問，可用電話告知我。」

「唔，我現在走了。」

周探長把門關好，再回到窗前，向馬路外望。他看到徐小雲向南走去，花店門前的人影，也快步走向南邊。徐探員似是離遠跟蹤着他。

看情形，那人似已發覺被人跟踪，在拐彎時，他已閃到另一後巷去。

兇宅

歷史小說

南宮搏

同家生子

扶風是一個樸實的城市，此地，風俗淳樸，此地，對於本族中落魄子弟自外面體面地歸來很重視，因爲，有許多人體面地出去，落魄還鄉，蘇知遠賣出了田地而赴長安，回來時，便立刻買回產業，修葺祖屋，何況，他又帶了一個美麗的貴族出身的妻子來。

在長安的貴族人家，以趙郡李氏爲破落戶，不予重視，可是，在扶風，趙郡李氏的聲名依然很大。

他們的行踪完全無人懷疑，蘇知遠在回鄉的第二個月中，就漸漸謝辭族中的交遊，他重行開始讀書，以及陪伴懷孕的妻子。

他們在一起，有時以吹笛作爲排遣。

段芙的笛奏，很快爲人所知，人們很興奮地談論着蘇知遠的妻子，人們讚她美麗和賢慧，以及稱譽她的好風度，凡是接近過她的人，都認爲她是一個和煦可親的人物。

蘇知遠的折節讀書，也受到族人的讚美，族人們又爲安排，每月赴縣學兩次，和縣的學生和參事接近，共同研究學問——這是很重要的一着，一名郡縣士人，如想得到地方政府的保舉，必需先建立地方關係。

蘇知遠的過去，無緣進入縣學，如今，他成了縣學中受歡迎的人物，說起來，其實很簡單，那祇由於蘇知遠有良好的經濟環境。

段芙的所有，比她自己所知爲多，到扶風之後不久，她取出一些妻子金，增建房屋，以及增購了些十畝墓園地，使蘇知遠的一家人有比較像樣的墓園和居屋。祖塋的拓展，爲鄉人所重視的，人們由此而稱讚蘇知遠爲孝子。也爲此，在蘇氏的祠中，也有了蘇知遠的地位。

就在這樣的環境中，段芙誕生了個兒子。

蘇知遠在一天下午，和妻子相對吹笛時，段芙感到腹痛，不久，就生產了。雖然是第一胎，但誕生很順利，她不會覺得特別的痛苦。他們爲兒子取了一個名字，迪。

這是音借的名字，她的吹笛時感到生產，很想以笛字名兒，但爲了笛字爲名近於輕佻，才換了一個同音的字。在他們心理上，蘇迪實在是蘇笛。

一個孩子增加了他們家庭的生意，在阿媽的心目中，把蘇迪的誕生看作段氏有後。因而喜悅。至於青年夫婦，已不去想道些，他們單純地爲家中多出一個人而喜悅着。

離開長安，已有一年了，一年間，平安無事，連阿媽也放寬了戒心，一般來說，有一年的時間沒有敗露行藏，那是必能長久下去的。

偶然，他們三人在一起時，會提到長安，那總是段芙先提出：「不知那所屋怎樣了？」㊇〇

百戒刀頭

忠義武俠小說

高景生著　余丹青圖

第二回：水鏡湧明刀有缺　人天慘淡劍重來

這時，正好用「如夢初覺」四個字來形容，浮游子不覺用手揉眼，揉了幾下才道：「敢問道長，這是甚麼地方，我爲甚麼來到這裡？」

壽道人笑答道：「這裡名叫武成嶺，是天下用武的聖地。你算是有緣，才會來到此地。」

浮游子又舉手拍一下自己的後腦，再問道：「你說這是天下用武的聖地，究竟是甚麼意思？混元子他們怎樣了？事主怎樣了？」

壽道人笑道：「你還問他們作甚？這裡確是天下用武的聖地，日後你就會明白的。這時我還給你一把分厘寶劍！」

說了，將劍一舉，再說一聲「請接劍！」便拋劍向空，由空中墮下，恰墮向浮游子頭上。

這提還劍也是一奇，浮游子矢敏危機，登卽起立，用手迎劍一接，這才是劍歸原主，心裡不知是悲是喜還是慚愧。

他先自抱劍拱手，說了一聲「謝謝」，才再坐下，惘然問道：「你怎知道這劍有名是分厘劍呢？我自己也不明白，怎會糊裏糊塗的失了寶劍，祇見你和他們動了手，以後的事情再也記不清楚了。眞是奇怪！」

壽道人笑道：「我也練過劍法。天下寶劍見過不少。這把分厘劍甚是顯有名氣。我曾在一部劍譜裡面看過它的模型格局，一見自然知它是甚麼來由的了。雖不是如見故人，總可說似曾相識。」

浮游子聽得垂下頭來，歎了一歎，似有相形見絀之感。歎了才道：「愧我妄自稱尊，享有南天一劍之號，如今遇到你這位大行家，才知自己所學太淺。我這條性命是你賜回來的，却還不知你的眞正道號。這一刻，應該恭恭敬敬請示尊號，再談其餘的事。」

談到末句，再起立一揖，果然是必恭必敬。

壽道人還以一揖，仍舊坐下，笑道：「你就叫我做壽道人好了，如說人生，我很喜歡壽道人這個稱號。此時衣袖之間，似還有廬山壽氣黏留，未曾散盡。你覺得是不是？」

說時，擺一擺袍袖，還將袖送到鼻端，嗅了一嗅，似將廬山的壽氣獨有餘馨。

浮游子聞不出結果，祇自惴然垂頭，似乎要思索甚麼，半晌才道：「這不是做夢麼？夢醒了未？如已醒了，該知道此時是身處何境，所對何人，曾做何事呢？爲甚麼道長不告賜教，則使我長在夢中，永遠是一頭霧水不知究竟！」㊇㊀

六二

發酬通告

本報四月份上半月稿酬，請各位文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，爲荷。

編輯部啓

分類廣告

招生

打字　保證速成　出入口文件打字　時間任擇
必考文試中心　香港商科語言書院
旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440
旺角彌敦道601號廖創興銀行大廈五樓電859364

英國男女　英語個別　會話尖沙咀K六六零六五九

TOEFL
授課早午晚新班　由歐籍博士
安德列博士主理・香港商科語言書院
專人免費代辦留學手續介紹美加學校
旺角彌敦道506號新興大廈三樓電858440
旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電859364

英人會話　環境優良・個別部費・小組與限日速成

傳授內壯　強身術

香港商科語言書院　立案　招生
打字・簿記・德文・國語・珠算・日文・法文・信札・速記
英文拼音・英語會話・電腦打孔・裁剪全科・GCE班・
中英會計班・出入口文員・TOEFL・出入口文憑班・
旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440
旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電話K859364
旺角彌敦道687號三樓・電話：K-九四五七四七

港九首創　個別實習教授　電鍍　保證五金品質　K828324

傳授秘訣　洞玄術　功真

搬運

中聯搬運公司
香港-717922・708973
九龍-333560・333532
旺角-315656・319845

大利搬屋公司
K-836132・856845
H-781846・782100

安全搬屋公司
九K-675872・K-672704
港H-444566

福來搬屋公司
香港-710725・702007
九龍-331685・332081

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元　請將下列白報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　　電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：